



**Reclame el tercer CD de la colección**

# Canciones al CHE

Compra opcional \$6



Por primera vez, habla el hijo del narcotraficante colombiano Pablo Escobar

## "Mi papá me decía que me alejara de las drogas"

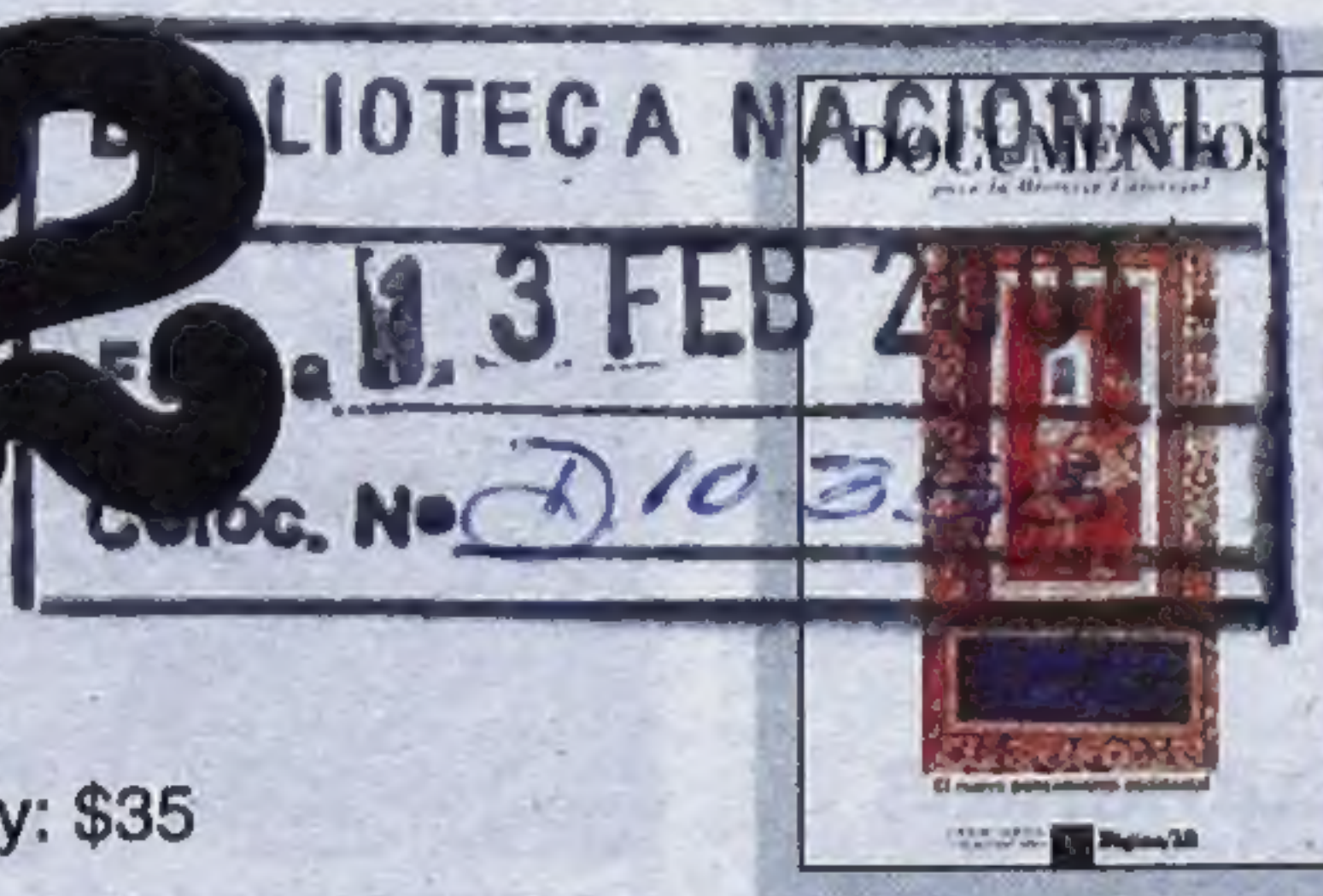
Páginas/18/19



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 22 de octubre de 2000 - Año 14 - N° 4278  
 Precio de este ejemplar: \$2,50 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$35  
 Opcional Revista con CD Canciones al Che: \$6



**GRATIS**  
 El fascículo 23 de Documentos para la Historia Universal

## EXCLUSIVO

Las "truchadas" que descubrió la AFIP, a pedido del juez, en las declaraciones juradas de los senadores imputados en la causa por las coimas Páginas/2/3

# BUENOS MUCHACHOS

- ◆ Cantarero se olvidó de tres inmuebles y declaró otros a un 50 por ciento por debajo del valor fiscal.
- ◆ Bauzá omitió el aumento patrimonial en una de sus empresas.
- ◆ Alasino no presentó la declaración de ganancias de 1999 y se olvidó de un auto en bienes personales. Parte de sus ingresos son de origen desconocido.
- ◆ Genoud no presentó la declaración de bienes personales de 1999 y no dio detalles del origen de la mitad de sus ingresos de este año.
- ◆ Se desconoce el origen del 60 por ciento de los ingresos de Ortega de 1999.
- ◆ Galván duplicó su nivel de consumo en un año.



Fotomontaje: Ga.Z

Las piedras eran enormes, algunas más grandes que huevos de gallina y cayeron durante unos 10 minutos, desde las 16.25." El policía pampeano todavía no lo podía creer. En su vida había visto tormentas, pero nada como el granizo que atacó ayer en Santa

## PIEDRAS

Rosa. Hubo treinta heridos, entre ellos cinco chicos, que tuvieron que ser llevados al hospital. Todos recibieron puntos y algunos presentaban cortes realmente profundos. Un centenar de coches fueron dañados y varios comercios se quedaron sin vidrieras.

Propuesta indecente, por Horacio Verbitsky

## 12

Más de lo mismo, por Mario Wainfeld

## 6

De Santibañes, aun en su cargo, echa culpas por su renuncia

## "Triunfó la corporación política"

Página/5

16 La televisión es cultura, por Miguel Bonasso

Dudas, por Juan Gelman

## 40



El Presidente recibió a mil dirigentes juveniles, de la Franja Morada y de la Juventud Radical. En un encendido discurso, criticó al peronismo, rescató a Chacho y dijo que cumplirá con las promesas electorales. Críticos documentos de los jóvenes.



Fernando de la Rúa rodeado por los jóvenes radicales, en Olivos. La Franja y la JR apoyaron a De la Rúa. Y plantearon sus temores.

## Un baño de autoestima de manos de la Franja y la JR

Por Fernando Almirón

Fernando de la Rúa recibió ayer en Olivos a un millar de militantes de la Juventud Radical y de la universitaria Franja Morada de todo el país. El encuentro, gestado en menos de 72 horas, fue interpretado como un gesto de respaldo por parte de la militancia partidaria al Presidente que aprovechó la oportunidad para pronunciar un discurso de tono enérgico y de claro contenido político. Desmintió las versiones de una convocatoria anticipada de elecciones, las que le adjudicó "a un golpismo oculto que anida" en el justicialismo, destacó su "excelente relación" con Carlos Chacho Álvarez, dijo que "garantizará el cumplimiento de todas las propuestas de la Alianza" ya que "no hay una gestión sometida a la dictadura de los poderosos sino abierta al pueblo y a sus necesidades".

Mientras la carta de renuncia de Fernando de Santibaños a la Secretaría de Inteligencia del Estado aún permanecía sin destino sobre su escritorio, De la Rúa recibió ayer a un millar de militantes de la Juventud Radical (JR) de todo el país que poblaban las instalaciones de la residencia de Olivos para expresar su "apoyo y solidaridad" a la figura presidencial.

El encuentro tomó forma el miércoles pasado, cuando en la Presidencia tomaron nota de una serie de pedidos de audiencia que venían gestionando diversas expresiones de la JR y de Franja Morada. Los asesores del jefe de Estado y los jefes partidarios entendieron que era conveniente aprovechar el interés de la militancia juvenil de verse cara a cara con De la Rúa para juntar a todos ellos en un solo encuentro. Que se lo interpretara en términos políticos como una expresión de respaldo a la gestión del Presidente en medio de la actual crisis de gabinete. De paso calmar algunos ánimos exaltados sobre todo entre la dirigencia estudiantil que llegó hasta Olivos con un documento bajo el brazo en el que señalan su preocupación por la actual situación socioeconómica del país.

La nutrida delegación fue encabezada por el líder de la Juventud Radical porteña Marcelo D'Ambrosio, el presidente de la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA) Guillermo de Maya, el presidente de la

Federación Universitaria Argentina (FUA) Manuel Terrádez, el director general de la Juventud de la UCR Gustavo Fernández Ruso y el vicepresidente de la agrupación a nivel nacional Mariano Guanes, entre otros.

"En principio se pensó en que sólo un grupo de dirigentes fuera hasta la residencia para compartir un asado con el Presidente", narró uno de los organizadores del encuentro. "Pero se fueron sumando cada vez más correligionarios que querían participar del encuentro y tuvimos que racionalizar el asado en sandwiches de carne y reforzar la provisión de gaseosas", agregó un joven radical.

De la Rúa primero se reunió con un grupo reducido de representantes, quienes les entregaron dos documentos. En ellos se menciona la necesidad de fortalecer y profundizar la Alianza como uno de los objetivos irrenunciables del radicalismo, se señala la "necesidad imperiosa de recuperar la política como instrumento de transformación" ante los condicionamientos del mercado, y repudian "el modelo neoliberal que instalaron en el economía del país Carlos Menem y Domingo Cavallo", y su continuidad, según deslizó a *Página/12* uno de los dirigentes.

Después, De la Rúa aprovechó un auditorio de sangre joven para pronunciar un discurso a través del cual buscó dar muestras de su liderazgo al frente del Gobierno, afirmar que la Alianza goza de excelente salud y apuntar contra la oposición justicialista que en los últimos días atacó su gestión con inusitada virulencia, a tal punto de sugerir, tal como lo hizo

Eduardo Duhalde, "que si pudiera, De la Rúa renunciaría a la presidencia".

En el auditorio de la residencia, ante un millar de jóvenes, el mandatario afirmó que las versiones sobre su renuncia son parte de un "golpismo oculto que anida en algunos que quieren desestabilizar las instituciones de la República". Y remarcó con tono severo: "yo voy a ser la garantía de la estabilidad de las instituciones de la Nación, este Presidente va a estar hasta el final de su mandato".

De la Rúa también se ocupó de señalar la continuidad de la Alianza y su programa de gobierno después de que éste fuera desestimado la semana pasada ante las cámaras de televisión por el renunciado De Santibaños. "Como Presidente voy a garantizar ante todos las propuestas de la Alianza, con el trabajo de los funcionarios de todos los partidos que la integran, porque acá nadie se va, acá nadie se aparta de las responsabilidades y vamos a compartirlas entre todos", enfatizó el mandatario que aprovechó para subrayar la "excelente relación" que mantiene con Carlos Álvarez.

Respecto de su gestión, De la Rúa afirmó: "No tengan dudas de que este gobierno los va a hacer sentir orgullosos de militar y de hacer política ya que vamos a hacer todas las transformaciones para asegurar su transparencia y terminar con la corrupción". El Presidente después caminó junto a los jóvenes por el interior de la quinta de Olivos, informal y distendido, mientras la renuncia de De Santibaños sobre su escritorio todavía esperaba su destino.

### Un discurso oportuno

El presidente Fernando de la Rúa pronunció ayer un discurso de quince páginas que al estilo del spot de campaña "no soy aburrido", responde puntualmente a las versiones y críticas dirigidas a su gestión:

◆ **Relación con Carlos Álvarez:** "He tenido un compañero extraordinario en Chacho Álvarez, a quien quiero reconocer y agradecer públicamente".

◆ **La Alianza:** "La Alianza está firme y unida, y como Presidente voy a garantizar los objetivos y sus propuestas de gobierno".

◆ **Elecciones anticipadas:** "Voy a ser la garantía de la estabilidad de las instituciones de la República y este Presidente va a estar hasta el final de su mandato".

◆ **La crisis institucional:** "Aunque hemos tenido en estos días problemas políticos que han hecho bastante ruido, no hay crisis institucional".

◆ **Convertibilidad:** "Mantendremos la convertibilidad como garantía de la estabilidad de la moneda".

◆ **Oposición:** "Hay un golpismo oculto que anida en algunos desestabilizadores".

LA AFIP INVESTIGO LAS

## El juego de

Por Claudio Zlotnik

Algunos honorables senadores omitieron declarar la posesión de sus automóviles. Otros ocultaron que eran dueños de inmuebles. Hubo incluso quienes subvaluaron sus propiedades para pagar menos impuestos. Finalmente, estuvieron aquellos que ni siquiera presentaron las declaraciones juradas. Estas irregularidades surgen de la investigación realizada por la AFIP, a la que tuvo acceso *Página/12* sobre el patrimonio de once legisladores imputados en la causa por las coimas en el Senado. Los descubrimientos de los agentes impositivos, que ya están en poder del juez Carlos Liporaci, cobran especial relevancia si se recuerda que este diario reveló que el propio Liporaci quiere iniciar una investigación sobre el supuesto enriquecimiento ilícito de los imputados.

En el informe, en donde se analizan las declaraciones juradas correspondientes a los años 1998 y 1999, los contadores de la AFIP destacaron todo lo que consideraron podría servirle al magistrado para su propia pesquisa. Entre los puntos que les llamaron la atención figuran que Eduardo Bauzá omitió declarar el aumento patrimonial de una de sus empresas; que Emilio Cantarero no informó a Impositiva tres de sus inmuebles; que José Genoud no presentó su declaración de Bienes Personales del año pasado y, además, buena parte de sus ingresos son de "origen desconocido" para la AFIP; que Augusto Alasino no dio cuenta de uno de sus autos. Y que Mario Pontaquatro, ex secretario parlamentario de la Cámara Alta, ni siquiera figura en los registros del organismo recaudador.

El pedido de Liporaci a la AFIP sobre la situación patrimonial de los senadores se encuadra en la causa en la que se investiga si hubo legisla-

**Informe: Analiza las declaraciones juradas correspondientes a los años 1998 y 1999 y destaca lo que podría servirle a Liporaci para su pesquisa.**

dores que cobraron coimas para votar la reforma laboral. Desde su estallido, la crisis ingresó en un espiral que golpeó muy fuerte al Gobierno. La secuencia involucró renuncias y pedidos de licencias en la Cámara alta, un traumático movimiento en el gabinete, la salida de Carlos Álvarez de la vicepresidencia y, anteayer, la renuncia del cuestionado Fernando de Santibaños.

En medio de la agitación política, el controvertido juez Liporaci desarrolló su trabajo a dos puntas. Por un lado, fue tomando testimonio a los senadores salpicados por la sospecha. Por el otro, le requirió a la AFIP información sobre los estados patrimoniales de los dos últimos años para cotejar esos datos con los que le brindaron los propios legisladores.

Una vez que estalló el escándalo, y ante la presión pública, los senadores se vieron obligados a difundir sus declaraciones de bienes. Ahora, la tarea de Liporaci es cotejar esas declaraciones con las que le envió la AFIP.

En los informes, el organismo no se limitó a informar sobre el estado de

Casas que no figuran, dineros que no existen, emprendimientos que no crecieron, declaraciones que no se hicieron..., los expertos contables encontraron una serie de omisiones llamativas en sus patrimonios.

cuentas sino también sobre aquellos puntos que llamaron la atención y que, sospechan los contadores, podrían estar indicando alguna irregularidad o falsedad en las declaraciones juradas. De esta manera, se incluyeron observaciones cuando el patrimonio de los senadores aumentó o disminuyó llamativamente, se consignaron deudas, donaciones o ingresos abultados sin que se informara el origen de los mismos. También se subrayaron los incrementos importantes en los consumos, las omisiones de activos en las declaraciones juradas y la falta de presentaciones que los contribuyentes están obligados a hacer cada año. La lista de los datos irregulares que llamaron la atención de los expertos de la AFIP es la siguiente.

### Augusto Alasino

- ◆ No declaró en Bienes Personales un auto modelo '95 chapa patente RJX 955.
- ◆ No presentó la declaración de Ganancias de 1999.
- ◆ Entre 1998 y 1999 la declaración de Bienes Personales disminuye en 129.152 pesos.
- ◆ Se desconoce el origen por el ingreso de 55.264 pesos durante el '98, el 15 por ciento del total.

### Eduardo Bauzá

- ◆ En 1998 recibió una herencia (o donación) por 153.470 pesos, equivalente al 55 por ciento del total de sus ingresos de ese año (279.685 pesos).
- ◆ Omitió declarar, en el '99, ingresos por 56.080 pesos de su empresa Eduardo Bauzá e Hijo S.C.
- ◆ El valor patrimonial de su participación en Establecimiento Santa Bárbara SA disminuye en 115.959 pesos, en aquel mismo año.
- ◆ También reportó deudas por 35.000 pesos sin consignar su acreedor.

### Ricardo Branda

- ◆ Declaró 54.563 pesos como ingresos del '99 en el rubro "Otros", correspondientes al 42 por ciento de su entrada total, sin detallar la fuente de los mismos.
- ◆ A este monto de "origen desconocido" se añaden otros 9500 pesos de ingresos "exentos" de pagar impuestos.
- ◆ Su consumo mensual fue de 4619



DECLARACIONES IMPOSITIVAS DE 11 SENADORES IMPUTADOS EN EL ESCANDALO

# las muy honorables omisiones



El estudio de la AFIP involucró el patrimonio, consumo y olvidos de once senadores.

pesos. "Monto aparentemente muy bajo teniendo en cuenta los altos costos de manutención que requieren sus bienes": un auto y tres inmuebles, uno de los cuales está situado en el barrio de Belgrano.

◆ No presentó la declaración jurada de Ganancias correspondiente a 1998.

## Emilio Cantarero

◆ En el '98, incorporó como activo diversos inmuebles a los que declaró en 121.646 pesos. Pero la DGI detectó que la verdadera valuación fiscal de los mismos ascendía a 180.984 pesos.

◆ En octubre de aquel año adquirió un auto Peugeot 406 cuyo valor fiscal era de 32.600 pesos. Pero en su declaración de Ganancias lo tasó en 8182 pesos, la cuarta parte de su valor.

◆ En la declaración de Bienes Personales de 1999 no informó la existencia de tres inmuebles (dos en la provincia de Salta y otro en Córdoba).

◆ La base imponible del impuesto a las Ganancias aumentó 90 por cien-

to entre el '98 y el '99 (de 87.125 a 166.005 pesos).

◆ Su patrimonio se incrementó en 167.475 pesos entre aquellos años (de 1.112.876 a 1.280.351 pesos).

◆ Es accionista en cinco empresas. Pero ninguna de ellas le reportó dividendos durante el año pasado.

## Remo Costanzo

◆ No presentó las declaraciones de Ganancias de 1998 y de 1999.

◆ En Bienes Personales informó sobre un inmueble en Garrone y Colón sin número (Viedma-Río Negro) cuya valuación fiscal asciende a 328.000 pesos. Pero el senador lo declaró en 108.240.

## Raúl Galván

◆ Sus ingresos entre el '98 y el '99 se incrementaron en 155 por ciento (de 73.653 a 187.502 pesos).

◆ Del total de ingresos del '99, 60.086 pesos aparecen sin detalles y los de-

claró exentos de pagar impuestos.

◆ Su nivel de consumo se duplicó entre aquellos dos años: de 6090 a 13.124 pesos mensuales.

◆ En el ejercicio 1998 omitió informar la posesión de uno de sus dos automóviles en la declaración de Bienes Personales.

◆ También en esa declaración, eludió mencionar dos terrenos. Uno de 65.132 metros cuadrados (seis manzanas) en La Rioja y otro de 840 metros cuadrados.

## José Genoud

◆ En el '99 declaró ingresos por 83.494 pesos exentos de pagar impuestos, sin dar detalles de su origen, correspondientes a la mitad de todos sus ingresos de ese año.

◆ No presentó la declaración de Bienes Personales del '99.

## Alcides López

◆ En la declaración de Ganancias del

'99 omitió incluir un inmueble cuyo valor asciende a 9916 pesos.

◆ Se desconoce el destino de los fondos incluidos en la denominación "Otros Egresos", por 22.094 pesos en el '99.

## Angel Pardo

◆ Cuadruplicó el consumo entre el '98 y el '99 (de 2812 a 9556 pesos mensuales).

◆ Sus ingresos treparon de 116.051 a 233.591 pesos en esos dos años.

◆ Asimismo, se desconoce el origen de ingresos por 32.000 pesos en el '98 y de 10.000 pesos en el '99, declarados como exentos de pagar impuestos.

◆ En 1999 adquirió una embarcación marca QuickSilver, por 13.500 pesos.

◆ Posee un inmueble en Punta del Este valuado en 64.000 pesos.

## Alberto Tell

◆ Casi la mitad de sus ingresos del

'99 fueron declarados exentos de pagar impuestos y se desconoce su origen (66.694 pesos sobre un total de 146.295).

◆ El año pasado canceló una deuda por 78.000 pesos.

◆ Posee dos terrenos en la provincia de Jujuy que no fueron informados en Bienes Personales.

◆ Tampoco lo hizo con un automóvil modelo '96, chapa patente AYE 185.

## Ramón Ortega

◆ El 92 por ciento de sus ingresos del '98 (2.496.272 pesos) fue declarado exento de abonar impuestos.

◆ Entre el '97 y el '98, su patrimonio aumentó un 388 por ciento (de 608.765 a 2.971.666 pesos).

◆ Se desconoce el origen del 60 por ciento de sus ingresos del '99 (468.329 pesos sobre un total de 772.293), los cuales están exentos de

**Casos: Bauzá omitió declarar el aumento patrimonial de una de sus empresas; Emilio Cantarero no informó a Impositiva tres de sus inmuebles.**

pagar impuestos.

◆ Su patrimonio se incrementó un 15 por ciento entre el '98 y el '99 (de 2.971.666 a 3.421.719 pesos). Es decir, unos 450.000 pesos.

"Habría que iniciar una megacausa para investigar el enriquecimiento ilícito de los senadores," aseguró el viernes Carlos Chacho Alvarez. No fue sólo un comentario: un grupo de expertos jurídicos del Frepaso está estudiando la forma de convertirlo en realidad. Sería interesante conocer la opinión de esos expertos una vez que hayan leído esta nota.

## Augusto Alasino



Como presidente del bloque de senadores del justicialismo, Augusto Alasino quedó en el centro de la tormenta cuando estalló el escándalo por los supuestos sobornos. Al comienzo de la crisis, intentó una defensa denunciando un "golpe institucional". Pero el histórico hombre fuerte del PJ en la Cámara alta se vio obligado a renunciar al máximo cargo del bloque —no a la banca—, y a principios de setiembre fue reemplazado por el sanjuanino José Luis Gioja.

Ingresos 1998	\$ 358.305
Consumo:	\$ 10.806 mensuales.
Otros egresos:	\$ 11.931

## Eduardo Bauzá



Fue un hombre clave del menemismo, una especie de copiloto de Carlos Menem. En la causa por supuestos sobornos fue citado por Antonio Cafiero como "receptor" de los presuntos pagos. Después el propio Cafiero intentó aclarar que se refería a "receptor de información."

Ingresos 1998	\$ 279.685
Herencia/donación	\$ 153.470
Consumo	\$ 5722,42 mensuales.
Otros egresos	\$ 87.483
Ingresos 1999	\$ 104.427
Consumo	\$ 6025,88 mensuales
Otros egresos	\$ 21.688

## Emilio Cantarero



Emilio Cantarero (PJ, Salta) fue uno de los senadores más expuestos ante el escándalo. Primero, según publicó el diario *La Nación*, admitió que él mismo cobró coimas para votar la ley laboral. Después, fue involucrado en *Página/12* por su colega Silvia Sapag en torno a irregularidades en la elaboración del proyecto de ley sobre hidrocarburos. Tuvo que pedir licencia por 60 días.

Activos 1998	\$ 1.112.876
Activos 1999	\$ 1.280.351
Consumo 1998	\$ 8628 mensuales
Consumo 1999	\$ 10308 mensuales
Deudas 1998	\$ 542.469
Deudas 1999	\$ 644.442

## José Genoud



A pesar de las embestidas de Carlos Alvarez, el mendocino radical soportó en su cargo de presidente provisional del Senado hasta que renunció el vicepresidente. Alvarez lo había señalado como coprotagonista del "sistema" que maneja la Cámara alta.

Ingresos 1998	\$ 165.131
Exentos	\$ 62.294
Ingresos sin detallar	\$ 21.400
Consumo	\$ 9193 mensuales
Otros egresos	\$ 82.291
Ingresos 1999	\$ 155.719
Exentos	\$ 83.494
Consumo	\$ 8942
Otros egresos	\$ 70.708

## Angel Pardo



El senador correntino fue uno de los tres legisladores mencionados en la causa de las coimas por Antonio Cafiero. En su declaración ante Liporaci, Pardo dijo que, en un viaje a Curuzú Cuatiá, Cafiero le contó que el periodista Joaquín Morales Solá le había asegurado que se pagaron coimas. Pardo señaló que en esa conversación Cafiero nombró a Genoud y Alasino. También involucró a Alberto Tell y a Remo Costanzo.

Ingresos 1998	\$ 148.051
Consumo	\$ 2812
Ingresos 1999	\$ 233.591
Consumo 1999	\$ 9556

## Ramón Ortega



"Nunca vi sobres ni nada", dijo Palito Ortega en el programa de Susana Giménez antes de romper en llanto. El tucumano fue directamente involucrado en la causa por Antonio Cafiero, quien aseguró que Ortega había hablado sobre el tema de los sobornos con Eduardo Duhalde. Ante el juez Carlos Liporaci, Ortega aseguró que "jamás" cobró sobornos.

Ingresos 1998	\$ 2.713.000
Consumo	\$ 28.263 mensuales.
Ingresos 1999	\$ 772.293
Consumo	\$ 26.733 mensuales.
Total bienes en el país	\$ 2.117.012
Total bienes en el extranjero	\$ 1.304.707
Total patrimonio neto	\$ 3.421.719



Por Romina Calderaro

Se dice de ella que es la funcionaria más locuaz, capaz de hablar horas y horas sin repetir y sin cansarse. Fue bordonista, es cachista y acaba de aceptar secundar a Federico Storani en el Ministerio del Interior. Nilda Garré dice que su integración al gabinete es "una foto" que ilustra el camino de recomposición de la Alianza. Nombra hasta el cansancio a "Darío", en referencia a Darío Alessandro, jefe de diputados de la Alianza; defiende al titular de la Sindicatura General de la Nación (SIGEN), Rafael Bielsa, y es tajante cuando se le pregunta si Fernando de la Rúa podrá encarar una transformación profunda a la que Garré aspira para la Argentina: "Debe, debe encararla. Para eso asumimos", categoriza.

—Aceptó hacerse cargo del viceministerio del Interior, pero las versiones señalaban que iba a ir a Justicia. ¿Qué pasó?

—Hubo un ofrecimiento también para que fuera a Interior y, bueno, la fuerza consideró que era más importante para esta etapa, digamos, de consolidación política que fuera a ese cargo. Allí se va a lanzar toda la tarea de reforma política. Bueno, era importante colaborar en esa área. Justicia fue un área en la que siempre trabajé mucho, tengo un enorme respeto por el doctor Jorge de la Rúa, hubiera sido un honor para mí trabajar con él, pero bueno, fue un poco una evaluación política.

—¿Sus acusaciones a algunos jueces federales no fueron un obstáculo para su nombramiento en Justicia?

—Entiendo que no. Leí eso en algún diario en estos días, pero justamente los casos en los que yo planteé juicios políticos a magistrados hacían justamente a la tarea de mejorar la calidad de la Justicia. Así que eran absolutamente coherentes aunque el Ministerio de Justicia hoy no tiene ningún tipo de competencia ni en la designación ni en la remoción de magistrados. De manera que no hay vinculación porque toda esa área recae claramente hoy en competencia del Consejo de la Magistratura. Además en su momento, el Presidente me había ofrecido ese cargo y sé que el ministro estaba de acuerdo con la postulación. Así que creo que eso no es cierto.

—¿Consultó su decisión con Chacho Alvarez o con el grupo de enlace del Frepaso?

—Con el equipo, también con Chacho. Y ayer (por el viernes), en la reunión de Olivos, se reiteró la pregunta del Presidente. Ahí Darío (Alessandro) se quedó conversando un poco también para acordar otras integraciones de dirigentes del Frepaso que hoy están vacantes en el gabinete (ver aparte).

—¿Acepta el cargo ahora porque ya es un hecho la salida de Fernando de Santibañes?

—No, no. Nuestra aceptación nunca estuvo condicionada a ningún tema, salvo realmente a mantener el espíritu aliancista, que sabemos que tiene el Presidente y que tienen los demás dirigentes. Todos los que hemos palpado la necesidad de consolidar la Alianza después de la crisis, como un instrumento válido y fundamental que la gente nos pidió para hacer transformaciones, no sólo para hacer lo que se pueda. Nos parece que esto debe ser una señal. Yo siempre digo que a la Alianza hay que construirla todos los días. Esto es una señal, es como una foto. Cada uno de nosotros tiene que demostrar la integración con su aporte, con su vocación aliancista y también con la autocritica que haya que hacer cuando alguna cosa no tenga calidad aliancista.

—El Presidente va a mantener a De Santibañes por unos días. ¿Qué opina?

—Yo creo que es un episodio concluido sobre el que no vale la pena hacer más comentarios. Seguramente será por una cuestión de cobertura del cargo hasta que el Presidente vuelva de su viaje.

—Pero le parece un tema cerrado.

—Es un tema cerrado. Creo que fue positivo porque era un factor de conflicto, pero tampoco tiene mucho sentido seguir abundando.

—¿Cree que una eventual remoción de su cargo del titular de la SIGEN, Rafa-



NILDA GARRE, FUTURA VICEMINISTRA DEL INTERIOR

## "De la Rúa debe encarar la transformación de la política"

La diputada frepasista será

la número dos de Federico

Storani. En este reportaje,

defiende a Rafael Bielsa,

dice que el caso

De Santibañes está

cerrado y apuesta a la

consolidación de la Alianza.

Chacho y el Presidente.

el Bielsa, perjudicaría el proceso de recomposición de la Alianza?

—Para remover a un funcionario tiene que haber motivos. Por ahora no veo motivos para remover a Bielsa. El sostiene que sólo ha hecho una investigación y una investigación no debe molestar si uno puede demostrar que sus cuentas están bien. Habrá, en todo caso, discusión sobre cuál es el límite del secreto en las cuentas de la SIDE. Y yo, personalmente, creo que ante la duda hay que ser lo más restrictivo posible. Si hay un dinero que se utilizó para pagar las cuentas del teléfono, esa información no tiene por qué ser secreta. No veo por qué no se puede investigar.

—¿Cuándo supo exactamente que sería viceministra del Interior?

—En realidad se había conversado hace alrededor de una semana. Y como todos los martes y miércoles son días muy inten-

sos de trabajo en la Cámara y el jueves fue una sesión muy larga, se habían suspendido un poco las conversaciones porque tanto Darío como yo estábamos absorbidos en sacar las leyes de infraestructura, emergencia económica y antievasión. Recién el viernes se pudieron retomar las conversaciones sobre este tema.

—¿Su gestión va a estar enfocada al tema político o al de seguridad?

—Bueno, la Secretaría de Seguridad no va a estar en la órbita mía. Es un tema que siempre he seguido muy de cerca, pero la Secretaría de Seguridad está a cargo de Enrique Mathov. Mi tarea va a estar más vinculada al área de relación con municipios, la posibilidad de capacitar y de dar todo tipo de apoyo para mejorar la calidad de gestión, para hacer gobiernos más eficientes. La relación con las provincias que es un desafío conjunto con el Ministerio de Economía. Y hay que impulsar la reforma política. Que implica, entre otras cosas, transparencia en el financiamiento de los partidos, en los gastos electorales, limitación del tiempo de las campañas.

—¿Qué le parece el movimiento anticorrupción que propone el ex vicepresidente?

—Yo quiero a la política, pero la quiero como un instrumento favorable para la gente. Lamentablemente, hoy hay mucha distancia entre la gente y la política y, bueno, me parece que hay que volver a acercar la gente a la política. En ese sentido, me parece importante que Chacho busque caminos laterales.

—¿Quién la va a reemplazar en la banca?

—Fernando Melillo, un frepasista.

—Usted dijo hace un rato que la política debe servir para transformar y no para conformarse con lo posible. ¿Cree que Fernando de la Rúa puede, a esta altura, encarar esa transformación?

—Debe, debe transformar. Para eso asumimos. Si hay cosas que corregir, se corregirán, hay muchas cosas que se han hecho. El proceso que se heredó es muy complejo, no es para echarle la culpa al que estaba antes, pero es un país que está muy condicionado. Pero el Presidente es un hombre con una enorme capacidad de trabajo, no se puede decir que no esté dedicado y, bueno, hay que seguir profundizando el esfuerzo.

### Frepasistas al Gobierno

Mientras esperan que se concrete la salida de Fernando de Santibañes, en el Frepaso evalúan los nombres de quienes integrarán las segundas líneas de los ministerios. Más allá de los nombres ya definidos, en los últimos días aparecieron dos novedades. La primera, la decisión de incluir al diputado Enrique Martínez en el Ministerio de Economía. La segunda, la voluntad de incorporar a otro frepasista en la estructura de la SIDE.

Luego de la renuncia de Carlos "Chacho" Alvarez a la vicepresidencia, Fernando de la Rúa encaró un proceso de recomposición de la Alianza que, además de la salida de algunos funcionarios cuestionados en el affaire del Senado, incluyó ofrecimientos a varios frepasistas para que se hicieran cargo de los puestos vacantes en el gabinete.

Aunque están supeditadas a que se concrete la salida de De Santibañes, las negociaciones ya comenzaron a dar resultados. Ya está definido que la diputada Nilda Garré asumirá como viceministra del Interior, debajo de Federico Storani. También se da por hecho que Marcos Makón, un ex cavallista cercano a Chacho Alvarez, ocupará el segun-

do lugar de la Jefatura de Gabinete que dirige Chrystian Colombo, donde se ocupará de algunas temas vinculados a la reforma del Estado. Y faltaría todavía definir el nombre del frepasista que ocupará el viceministerio de Justicia, debajo de Jorge de la Rúa.

Pero, además de estos nombres, en los últimos días aparecieron dos novedades. Enrique Martínez, quien cuestionó desde su banca algunas de las últimas decisiones del Gobierno, como la Ley de Reforma Laboral, ingresará al Ministerio de Economía, seguramente para ocupar una secretaría. "Ya está charlado con Machinea", señaló ayer una fuente cercana a Chacho Alvarez.

Una vez que se concrete la renuncia de De Santibañes, el Frepaso aspira a designar a uno de sus hombres en algún lugar de la central de inteligencia. Aunque todavía no hay nada seguro, el que suena con más fuerza es Marcelo Saín, asesor de varios diputados en temas de inteligencia y autor de muchos proyectos para modificar la SIDE. "Antes queremos que esté lista la ley para reformular la SIDE", aseguraban ayer en el Frepaso.



DE SANTIBAÑES, AUN EN SU CARGO, ECHA CULPAS POR SU RENUNCIA

# "Triunfó la corporación política"

Por José Natanson

Deprimido, con ganas de irse de una buena vez de la SIDE, Fernando de Santibañes busca culpables a los que cargar sus tropezones de los últimos nueve meses. Y no tuvo mejor idea que elegir a sus compañeros de Gabinete, los políticos. Ayer, el renunciado Señor Cinco atribuyó su anunciada salida a "un triunfo de la corporación política", siguiendo la línea de la carta de renuncia que le había presentado el día anterior a Fernando de la Rúa. A pesar de sus declaraciones, lo cierto es que el hombre sigue en su cargo, quizás hasta que termine la gira de De la Rúa por España. Y que la obstinación presidencial por sostenerlo contra la opinión de casi todo el oficialismo impide avanzar con el proceso de recomposición de la Alianza.

Ex banquero, economista doctorado en la universidad de Chicago, multimillonario, De Santibañes ingresó al Gobierno por la ventana, casi como un favor a su amigo el Presidente. Nunca se entendió con los funcionarios y legisladores. Y ahora, con un pie afuera, De Santibañes se anima a decir lo que se siempre ha pensado: "La mezcla de política y economía nos lleva al crecimiento cero", señaló el jueves en *Hora Clave*.

Ayer, en diálogo con una radio rosarina, De Santibañes atribuyó a "la corporación de los políticos" su desgaste en el Gobierno. "Yo creo que estos triunfos de estas corporaciones son de corto plazo, porque el país vive en un mundo competitivo y todos nos vamos a tener que poner en régimen, aprender a correr y a controlarnos el peso porque, si no, no vamos a ser viables", fue la metáfora elegida para ilustrar la situación.

Se refirió después a los "ataques" que le formuló Carlos Alvarez. "Están más referidos a una percepción distinta de cómo funciona el mundo, de cuáles son las reglas con las que uno se debe manejar en el día a día. Tienen un 80 por ciento de ideología y un 20 de política", sostuvo.

Y concluyó con uno de sus habituales diagnósticos económicos. "La Argentina es una comprobación de que el gasto público siempre puede subir y pareciera que nunca puede bajar. Pero este proceso de mejora del Estado es imprescindible para que la economía funcione", señaló. Y agregó que, aunque se den "dos pasos para adelante y uno para atrás", el proceso

El ex banquero culpó a los políticos por haberlo obligado a renunciar. De la Rúa decidió llevar al número dos de la SIDE a su viaje a España, con lo cual el reemplazo se produciría después.



Fernando de Santibañes, ya renunciado, sigue con su carga contra lo que llama "corporación".

"Vine de afuera y no creí que fuese tan difícil dedicarse a las cosas", escribió en su dimisión.

va a seguir porque "la sociedad lo necesita y lo va a exigir".

## Políticos

Las declaraciones de ayer sintetizan con la carta de renuncia que le presentara a De la Rúa, en la que dejó entrever su estado de ánimo. "Es extraña la política. Vine de afue-

**Régimen: "Estos triunfos de estas corporaciones son de corto plazo, porque el país vive en un mundo competitivo y todos nos vamos a tener que poner en régimen".**

ra y no creí que fuese tan difícil dedicarse a las cosas", había dicho.

Antes de ingresar al Gabinete, De Santibañes repetía una y otra vez que la función pública no era para él. El tiempo fue demostrando que tenía razón. En los comienzos de la gestión, cuestionó la política económica del Gobierno, desatando una ola de rumores sobre la renuncia de Machinea. Meses después insistía:

mientras en el Gabinete se discutía con el equipo económico el alcance del ajuste, De Santibañes decía que la restricción debía ser el doble de lo previsto, despertando las iras de los políticos.

Más tarde volvió a ubicarse como ombudsman económico del Gobierno: dijo que había que profundizar el ajuste, criticó algunas "concesiones" de Machinea y agregó que "en muchas provincias sobra gente". Despertó otra ola de repudio: De la Rúa tuvo que frenar a los senadores radicales que querían repudiarlo en la Cámara y De Santibañes debió desmentir(se).

Fue esta seguidilla de estrambóticas declaraciones (y no un complot de los políticos) lo que motivó el rechazo de buena parte del Gabinete. La situación se profundizó con la crisis de los supuestos sobornos en el Senado. Obstinado, el Presidente quiso sostenerlo a pesar de las versiones que lo mencionaban como uno de los involucrados en el supuesto acuerdo millonario, una decisión que provocó la renuncia de Chacho Alvarez a la vicepresidencia. Un día después del portazo, Alvarez pidió el alejamiento del jefe

de los espías, en un reclamo al que después se sumó todo el Frepaso y la UCR. Raúl Alfonsín, Graciela Fernández Meijide y Federico Storani y hasta el hermano del Presidente, Jorge de la Rúa.

Así, el ex banquero, el único funcionario comprometido en el affaire que aún sigue en su puesto, se convirtió en un símbolo de la crisis.

## Razones

"Es absurdo", decía ayer un funcionario de diálogo habitual con el Presidente. "Sabemos que se va a ir, pero la verdad es que no entendemos por qué lo sostiene", señalaban, desconcertados, en el Frepaso.

El viernes todo parecía dispuesto para un relevo inmediato. A las nueve de la noche, un encumbrado vocero presidencial se comunicó con *Página/12* para informar que la renuncia sería aceptada ayer -sábado- por De la Rúa, quien designaría como sucesora a Carlos Becerra. Sin embargo, ayer el mismo vocero aclaró que, minutos después de haber hablado con este diario, el Presidente recibió un llamado de la DAIA para manifestarle su preocupación por el

descabezamiento de la SIDE en plena crisis de Medio Oriente. Según su explicación, fue éste el motivo del súbito cambio de rumbo. Consultada por *Página/12*, la DAIA prefirió llamarse a silencio, aunque altísimas fuentes de la comunidad judía negaron que el llamado del que habló el vocero se haya producido.

Sería entonces otra la explicación por la que, contra toda lógica política, De la Rúa modificó la decisión tomada y, aunque aceptó la renuncia, volvió a postergar la salida de su amigo. "Es una cuestión de imagen", resumía ayer un funcionario del Gobierno. Según decía, el Presidente estiraría los tiempos para demostrar que la renuncia de De Santibañes responde a una decisión íntima del jefe de los espías, desvinculada de su situación judicial. "Está muy enojado con el informe de la SIGEN y no quiere que parezca que lo echa por eso", explicaba. En este sentido, la decisión de De la Rúa de incluir al número dos de la SIDE, Darío Richarte, en la comitiva que lo acompañará a España, hace difícil que la baja de De Santibañes se concrete antes de que finalice el viaje.

La estrategia del Presidente pasaría por demostrar que tiene sus propios tiempos y que nadie le impone condiciones. "Está cansado de que todo el mundo le diga por los medios lo que quiere hacer. Quiere que el día exacto sea una sorpresa", señaló ayer un legislador que lo conoce como pocos. Y añadió que, además, De la Rúa aún no sabe quién será el sucesor: Becerra asumiría en forma interina hasta encontrar un reemplazante definitivo.

"La salida tenía que haberse producido hace dos meses y nos podríamos haber ahorrado esta crisis", dijo ayer Alvarez. Y agregó que la re-

**Desconcierto: "Es absurdo", decía un funcionario de diálogo con el Presidente. "Sabemos que se va a ir, pero la verdad es que no entendemos por qué lo sostiene."**

nuncia del ex banquero "cierra los equilibrios mínimos para que éste sea un gobierno de la Alianza".

Aunque Chacho ya la da como hecho, lo cierto es que el alejamiento definitivo aún no se ha producido, lo que impide concretar el proceso de recomposición de la Alianza. "Es una cuestión de días. Pero, mientras tanto, la tensión continúa", decían ayer muy cerca de Alvarez.

## Señor Contribuyente adherido a la Moratoria

Le recordamos que la cuota de la Moratoria que vence el próximo 23 de octubre, será debitada directamente de la cuenta autorizada por usted ante el banco que corresponda. Verifique que la CBU (Clave Bancaria Unica) que le enviamos, coincida con la que usted autorizó ante el banco.

Informes: Agencias AFIP

(011) 4345-9000

www.afip.gov.ar



PRESIDENCIA  
de la NACIÓN ARGENTINA



## OPINION

Por Mario Wainfeld

Los diputados de la Alianza funcionaron como un bloque. Dieron quórum, negociaron con los partidos provinciales, consiguieron que se votaran dos leyes (Antievasión y Emergencia económica) y media sanción a una (Infraestructura), esenciales para el oficialismo.

♦ La discusión acerca del Presupuesto está más encarrilada de lo que parece. Economía tiene disposición para negociar—en términos más razonables— la eliminación del subsidio a los combustibles patagónicos (acaso diferenciando el gasoil de las naftas y reduciendo en menor medida el subsidio al consumo doméstico). Los diputados oficialistas, tanto radicales como frepasistas, parecen ser el grupo político más interesado en poner en acto la defensa de la gobernabilidad.

♦ La Corte Suprema, demostrando que su esencia no es el menemismo sino el oficialismo, convalidó el recorte salarial a los estatales, una medida de muy dudosa legalidad y nula legitimidad.

♦ Esos tres triunfos de José Luis Machinea se acompañan con el crecimiento político y mediático de la figura en la que el Presidente y su entorno más íntimo cifran más esperanzas a futuro. Se trata del jefe de Gabinete Chrystian Colombo, quien ha tomado un rol que había quedado vacante por el alejamiento, primero espiritual y luego institucional, de Carlos "Chacho" Alvarez: el de adalid público de las posiciones del Gobierno. Colombo está convencido de que la debilidad política oficial es hija de sus internas, que le restan tiempo para ocuparse de atender cuestiones concretas de gestión, "temas", como le gusta decir. Rumia bronca contra el ex presidente Raúl Alfonsín, a quien salió a cruzar públicamente hace diez días y a quien culpa de tener una visión arcaica de la economía. Lo asocia en su pensamiento con Eduardo Duhalde, quien—según argumentó en público—dejó una provincia en quiebra y se permite ser fiscal de los otros. "Los peronistas nos cantan falta envidia con un siete", más grita que comenta ante sus íntimos y prodiga su convicción de que el oficialismo tiene en sus manos la llave para salir de su encierro que es gestionar más y discutir menos política. En el despacho de Colombo (y en el del Presidente) se computan como éxitos las reuniones del sucesor—y en muchísimos aspectos la contracara—de Rodolfo Terragno con gobernadores y diputados. Y el propio jefe de Gabinete juzga como un logro—y un símbolo de su estilo—su intercambio de propuestas con el diputado frepasista y "rebelde" Enrique "Quique" Martínez.

El valor de esos porotos puede discutirse, pero es indisputable que son tantos a favor del Gobierno. Y no pocos. Eso da la medida de lo grave que es su situación, pues esta semana, como viene siendo rutina desde hace al menos dos meses, el score final volvió a ser fatal para el oficialismo, que no consigue reactivar la economía, yerra en la política, licua la imagen presidencial y consigue el extraño milagro de estar cada vez peor, se lo mida como se lo mida.

## Machinea, firme como el peso

En el gabinete no consideran serios los rumores que surcaron la City y los pasillos del Ejecutivo y el Congreso. Machinea está firme, nadie en el Gobierno le serrucha el piso, nadie quiere cambiarlo.

En tiendas cercanas al ministro de Economía se piensa parecido. Ricardo López Murphy siempre está precalentando en el banco de suplentes pero—aunque los Machi boys no lo digan textualmente así por razones obvias—sería más de lo mismo. La receta aplicada, discurren muchos en el Gobierno y en sus suburbios, es única.

Lo que parece increíble, a la luz de sus cometidos. Tres objetivos básicos se proponía—según suelen exponer sus integrantes—la gestión Machinea: buscar el equilibrio fiscal, mejorar la competitividad de la economía y restaurar no la justicia social (vade retro), pero sí cierta equidad para las víctimas más flagrantes del "modelo" (la tercera parte de los argentinos, pobre más, indigente menos).

## Más de lo mismo

El camino que eligió el converso Machinea fue bien ortodoxo, es decir, etapista; jugar todas sus fichas al equilibrio fiscal, en la creencia de que esa sería la llave de un círculo virtuoso que desembocaría en el crecimiento de la competitividad y en un Estado más poderoso y más idóneo para reparar injusticias flagrantes. Se equivocó de medio a medio. Como dijo inmejorablemente ayer en este diario Julio Nudler, "cuando en los primeros tramos de su gestión subió impuestos no pensó que ese incremento se autoanularía al provocar una caída en la actividad económica, dando como resultado, por lo tanto, una menor recaudación y el hundimiento en un pantano deflacionario. Aunque luego debió reconocer su error, ese traspaso no cambió su patrón de pensamiento. (...) El Presupuesto 2001 demuestra que a Economía le gusta que los números cierren en el papel en lugar de apostar a un mayor desequilibrio teórico como estímulo para la reactivación".

Los errores de la política económica no son sólo económicos. De los tres mentados objetivos, el primero, prioritario para Hacienda, es el que menos votos trae, el que menos voluntades erotiza, el que no suscita apoyos traducibles en la lógica electoral y de consensos propia de la democracia. El mecanicismo etapista propio del pensamiento liberal naufraga en la economía y es piantovotos en política.

Su producto más ostensible no es el círculo virtuoso de equilibrio, crecimiento y distribución (que, contra los pronósticos de los émulos de Adam Smith, algún hado nefasto niega a la Argentina desde hace diez años) sino una sensación colectiva de bronca y tristeza. El equipo Machinea la registra y se sabe colocado a plazo fijo, acaso hasta que comience el otoño, sujeto a que el fueguito de la economía se avive un poco. Pero no se siente jaqueado en lo inmediato por falta de alternativas. Quizás esa lectura sea tan ilusoria y estática como el diagnóstico que sostiene contra viento y marea.

## Un mercado en expansión

Dos ofertas alternativas florecen, cada vez menos silenciosamente, en el reducido pero vivaracho mercado de ministeriales de Economía. La primera, la que está más a mano, es dividir la cartera. Tras cartón, rescatar a López Murphy de su exilio

castrense, convocarlo como ministro de Hacienda y crear un Ministerio de la Producción—o algo así—a cargo de Colombo. Este proyecto es aún impreciso pero surge cada vez que se habla con alguien del entorno más cercano al Presidente. Los dos supuestos beneficiarios niegan enérgicamente haber sido interesados al efecto. Y añaden—con razón que les reconocen los propios ocupantes actuales de Economía—que acompañan y apoyan la gestión de Machinea. Pero la idea está ahí, flotando en el aire.

La otra alternativa alude a un cambio mayor, dentro de un menguado menú de opciones. Es jugarse a un neodesarrollismo que vuelva a poner el crecimiento como primer paso hacia el equilibrio. Una apuesta a cierta heterodoxia fiscal, que tendría como puntapié inicial la reducción de impuestos. Esa jugada tiene una ventaja ostensible y un riesgo temible. La ventaja ostensible es que se conjuga con cierto estado de ánimo general y con la imprecisa ideología económica de la mayoría de los políticos argentinos, incluidos muchos aliancistas y el propio Presidente.

El riesgo letal es que, por lo que se dice, ese producto tiene un solo vendedor posible: Domingo Felipe Cavallo. Y su eventual presencia dispararía dos problemas, al menos. El primero sería una fenomenal resistencia política dentro de las huestes de la Alianza, con buena parte del radicalismo y Alfonsín a la cabeza.

El otro, aún más potente, es que llamado a dar un giro de timón Cavallo no sería un ministro más, sino un coprotagonista de primer nivel, ávido de robar cámara y de exigir algo bastante similar a la suma del poder público. Convocar a Cavallo sería, entonces, poner en riesgo la Alianza y resignar buena parte del poder.

El párrafo anterior fue explicado por varios protagonistas del Gobierno minimizando la entidad de los rumores que atravesaron la City en esta semana. Es razonable y sensato. Pero tal vez no registra que, en buena medida, el infierno no es el futuro sino el presente. La Alianza está en terapia intensiva y el poder del gobierno es una vela en consunción. Lo que convierte "la solución Cavallo"—que antes del invierno hubiera sido una quimera—en un escenario sumamente riesgoso pero posible. Algo parecido a un manotazo de ahogado se dirá con razón..., pero cabe reconocer que tal cosa puede acontecer en medio de un naufragio.

## Cuadro de situación

Es que es difícil exagerar la anemia política del Gobierno. La Alianza pende de un hilo, por demás finito. Ni radicales ni frepasistas quieren darle el tiro del final, por razones ostensibles de gobernabilidad y de imagen. Pero se han activado sus fuerzas centrífugas, los odios internos se excitan, el alejamiento a paso firme de Alvarez algún rebote producirá en su tropa.

La Alianza puede desbaratarse por el aleteo de un colibrí. Así y todo, es la única posibilidad tangible de gobernabilidad que conserva De la Rúa. Las teorías que imaginan pactos futuros (o aun ya existentes) con el menemismo parecen contradecir dos datos de la realidad. El primero es que no es sencillo conseguir intercambios equitativos si se negocia con el menemismo. El segundo es que—puesto a alinear gobernadores, senadores, diputados, es decir, los poderes institucionales con los que se articula la gobernabilidad democrática—Carlos Menem es pobre de solemnidad. El peronismo realmente existente no es un partido nacional con un liderazgo claro, sino una confederación de gobernadores muy difícil de aunar.

El Gobierno no debe atribuirle al azar ni a los dioses haberse precipitado a una situación tan endeble en un puñado de meses, sino a errores propios: un pésimo manejo del equilibrio interno de la coalición, una sucesión asombrosa de torpezas presidenciales, una intransigencia acaso demasiado veloz del vice.

La comedia de enredos vinculada al jefe de la SIDE se ha prolongado en estos días con una renuncia de Fernando de Santibañes que el Presidente, tal cual como hace con la realidad, no termina de aceptar. Prolonga así la vigencia de una situación que lo debilita a él, complica día a día la situación de su amigo y genera enconos y desconciertos en el interior de la Alianza. En suma, una nueva cuenta en el collar de los desaciertos en que viene incurriendo De la Rúa. Con un patrón común: dilatar las decisiones, negar la gravedad de los problemas y confundir autoridad con tozudez.

Las conducciones económica y política del Gobierno coinciden en algo: han dilapidado buena parte de su capital simbólico inicial, han cometido errores visibles y sólo parecen dispuestos a ensayar más de lo mismo.

Gustavo Mujica





# Domingo Telefónica

NO VAS A PARAR DE HABLAR.



**El plan de llamadas de larga distancia nacional e internacional que te permite hablar 1 hora, 3 horas o el tiempo que quieras, pagando solamente los primeros 10 minutos y el resto es gratis. Y si hablas menos, pagás lo de siempre. Ya te avisamos, el domingo sacá turno para hablar por teléfono.**

Para llamadas por DDI y DDN mayores de 30 km. Beneficio exclusivo para llamadas desde y hacia líneas casa de familia. No incluye celulares, locutorios, telefonía pública, semipública, cooperativas, Línea Cero, servicios 0-800, 0-810 y Calling Card. Excluidos, transmisión de datos y acceso a Internet. Llamadas menores a 10 minutos se abonan a tarifa vigente. Para mayor información llamá al 0800-222-0-222.

Su mejor opción. Siempre.

*Telefónica*



LA FLAMANTE MINISTRA DE TRABAJO, PATRICIA BULLRICH,

# "Nunca hice conspiración"

Por Diego Schurman

La cara de Patricia Bullrich Luro Pueyrredón se recorta detrás del humo de un Marlboro. Son las 8 de la mañana y la mujer que lleva la estirpe patricia ablanda con un cigarrillo los problemas domésticos. Que los ladridos del perro, que los rezoncos de su hijo Francisco, que el chirrido del timbre cuando a las 6 le acercan a su casa los resúmenes informativos. A esa hora, el piso 13 del Ministerio de Trabajo se ofrece como un bálsamo. Pero apenas ingresa al despacho un llamado de Fernando de la Rúa, pidiendo explicaciones por el anuncio de un plan de empleo que aún está en estudio, da cuenta a la flamante funcionaria de que ese lugar está lejos de ser el paraíso.

—En un país con 15,4 por ciento de desocupación, ¿ser ministro de Trabajo es un castigo?

—...digamos que es un desafío. Aunque, la verdad, debo confesar que me asusté un poco.

—¿Cuánto influyó en el nombramiento su excelente relación con el aún jefe de la SIDE, Fernando de Santibañes?

—Tengo una buena relación con Antonio (De la Rúa) desde los tiempos de campaña porque yo trabajé allí ayudando en el armado del discurso político de su padre. Ahí lo conocí a De Santibañes. Con él trabajamos juntos en la etapa de la transición. Lo que no tengo es ninguna pertenencia orgánica porque no soy ni radical ni del Frepaso, ten-

go un grupo al que ni siquiera puedo llamar partido sino apenas equipo de trabajo.

—Entonces, esa relación influyó en su nombramiento.

—De la Rúa me dijo que Machi-nea había sugerido mi nombre porque podía ir muy bien en ritmo con Economía, que entendía el manejo del Presupuesto.

—Entonces De Santibañes...

—En la Secretaría de Política Criminal y Asuntos Penitenciarios te-

**Piba:** "Me dicen 'la piba'. Eso es a favor, porque hay una cosa paternalista, y en contra porque se puede traducir: '¿será capaz para el cargo?'".

—Vinieron de los dirigentes gremiales, ¿no se imagina cuál es el sentido?

—Yo quiero que construyamos juntos, y no trabajar bajo presión. No esto del que "yo te doy esto si vos me das aquello".

—Entonces no conoce mucho a los sindicalistas.

—Bueno, pero este modelo político del toma y daca hay que cambiarlo.

—¿Coincide con Chacho Alva-

plazamiento?

—No. no.

## Sin palabras

Coqueta, ceñida en azul, y siempre con un ramo de flores sobre el escritorio, Bullrich no reniega de sus orígenes y sus parentescos. En su despacho expone con orgullo un retrato de Honorio Pueyrredón, su bisabuelo y ex ministro de Relaciones Exteriores y Culto de Hipólito Yrigoyen. Pero también es prima de Fabiana Cantilo, sobrina de César "Banana" Pueyrredón y ex cuñada de Rodolfo Galimberti. Despliega su mejor sonrisa al hablar de su militancia justicialista, aunque mide las palabras o se rinde al silencio cuando se le recuerdan recientes disposiciones que a Juan Domingo Perón le hubiesen puesto los pelos de punta, como la reducción salarial en el sector público.

—Hay descontento en la gente. El desempleo tiende a aumentar. No parece casual el decreto que reglamenta el derecho de huelga, es decir, que pone límites a las protestas. ¿Usted está de acuerdo con su aplicación?

—Escuché quejas, tanto de empresarios de la UIA cuanto de las dos CGT. Lo que puedo decir al respecto es que voy a analizar para saber cómo fue concebido y pensado. Más no le puedo decir.

—¿Por qué el Gobierno continúa con la implementación del Plan Trabajar que tanto cuestionó siendo oposición?

—Ese plan tiene dos problemas: no

rez en que Daer, Cavalieri y Barrionuevo son representantes de la vieja política?

—Creo que hay que producir un cambio cultural de fondo en el país. No sólo en los sindicalistas.

—Pero la CGT ya comenzó a hacer lobby para nombrar a un secretario de Trabajo a su medida.

—Propuso a una persona..., pero no voy a dar nombres.

—Se sabe que usted ya comenzó a testear...

—...Yo sólo he consultado a gente, pero no de un solo sector. Hablé con los abogados Héctor Recalde (CGT rebelde), Carlos Tomada (CGT oficial) y me tengo que reu-

**Secretario:** "Hablé con Héctor Recalde (CGT rebelde), Carlos Tomada (CGT oficial) y me reuniré con Adrián Goldín (radical). Pero no hay ofrecimientos concretos".

nir con Adrián Goldín (laboralista radical). Pero no hay ofrecimientos concretos. Si Sappia se hubiese quedado no habría discusión sobre el tema, seguiría él.

—A Melchor Posse, en cambio, lo echó de la ANSES.

—Tiene que ver con que se ha planteado una reingeniería de sistema en ese área. Pero no hay nada contra Posse.

—¿El aumento de las jubilaciones que prometió y nunca cumplió fue determinante en su des-

nía un servicio de inteligencia que la SIDE me ayudó a encaminar. Trabajé con él pero nunca en un sentido conspirativo.

—No me termina de contestar en cuánto influyeron De Santibañes y Antonio en su nombramiento.

—Van a decir que mucho. Lo diga o no lo diga lo van a decir igual.

—¿Pero qué es lo que dice usted?

—No se lo voy a decir. En vez de hablar de las cosas importantes de la política siempre se habla de lo mismo. Es una discusión estúpida. Si algo me ha caracterizado es no hacer conspiración porque siempre he crecido sola, porque le pongo fuerza a las cosas.

## La piba

En su carrera atesora constantes saltos partidarios. Tras años de exilio, retornó a la política de la mano de la renovación peronista. Coqueteó con Carlos Menem. Se unió con Gustavo Beliz para dar forma a Nueva Dirigencia. Se abrió y creó Unión por Todos. Se acercó a Domingo Caballo para pelear contra "la mafia de Yabrán". Y hasta fue funcionaria de Eduardo Duhalde. De todos modos, los sindicalistas se refieren a ella, hoy con 43 años, como si aún fuera aquella joven militante de la Jotapé. "Me dicen 'la piba'. Voy a tener 97 años y me van a decir la piba. Pero bueno, siempre me dijeron así. Yo digo que soy como Marilina Ross, que siempre va a ser 'la nena'. Eso es a favor, porque hay una cosa paternalista, y en contra porque se puede traducir: '¿será capaz para el cargo?'".

## Espínola Vera disiente

El subsecretario de Relaciones Laborales, Enrique Espínola Vera, se opuso abiertamente a la decisión de la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, de no permitir que el trabajador pueda recurrir a la vía judicial contra una empresa cuando tiene un accidente en su puesto de tareas. Bullrich había dicho que "no se toca" el artículo de la ley de Riesgos del Trabajo que impide optar por esa salida judicial. En declaraciones a la agencia DyN, Espínola Vera sostuvo que "la Alianza llegó para reparar el desequilibrio social y de ninguna manera para seguir consintiendo que existan ciudadanos de primera y ciudadanos de segunda. Los trabajadores —dijo— no son ciudadanos de segunda y es necesario reconocerles el derecho de recurrir a la Justicia cuando considere que la lesión sufrida en ocasión y con motivo del trabajo lo habilite, tal como lo establece el proyecto de los diputados de la Alianza, que ya tiene dictamen de la comisión de Legislación del Trabajo". El frepasista Espínola Vera destacó que "es el proyecto de los legisladores el que expresa firmemente la opinión de la Alianza, tal como ya se manifestara durante la campaña electoral y en los contenidos de la plataforma electoral". Bullrich había dicho que "el artículo de la Ley de riesgos del trabajo que no permite al trabajador demandar judicialmente a la empresa, no se toca. Si queremos aumentar las indemnizaciones, ampliar el listado de enfermedades profesionales y avanzar en prevención y seguridad".

## PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

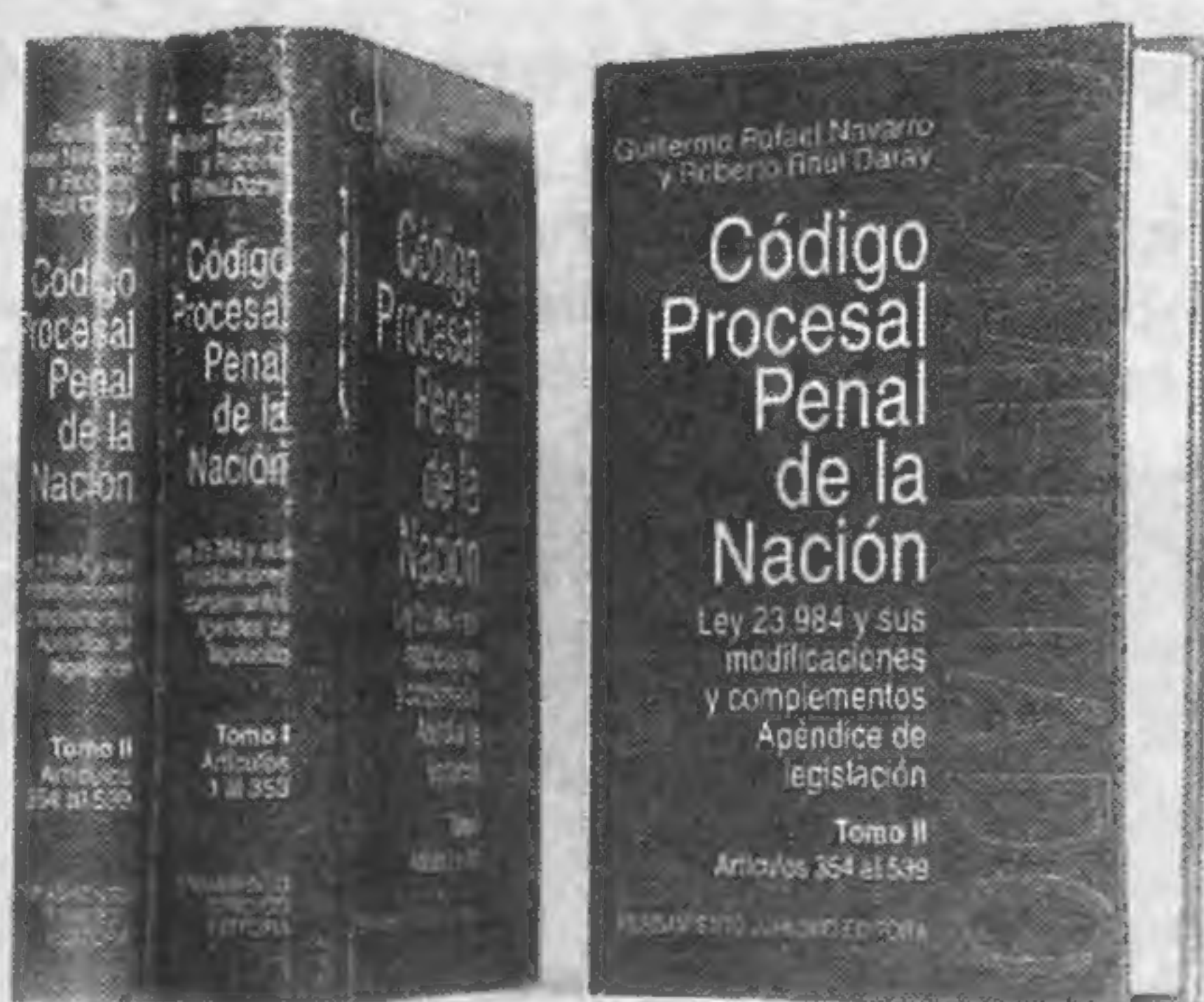
Talcahuano 481 - 2do piso - Buenos Aires - Tel.: 4382-9116

### Código Procesal Penal

por los Dres. Guillermo R. Navarro y Roberto R. Daray

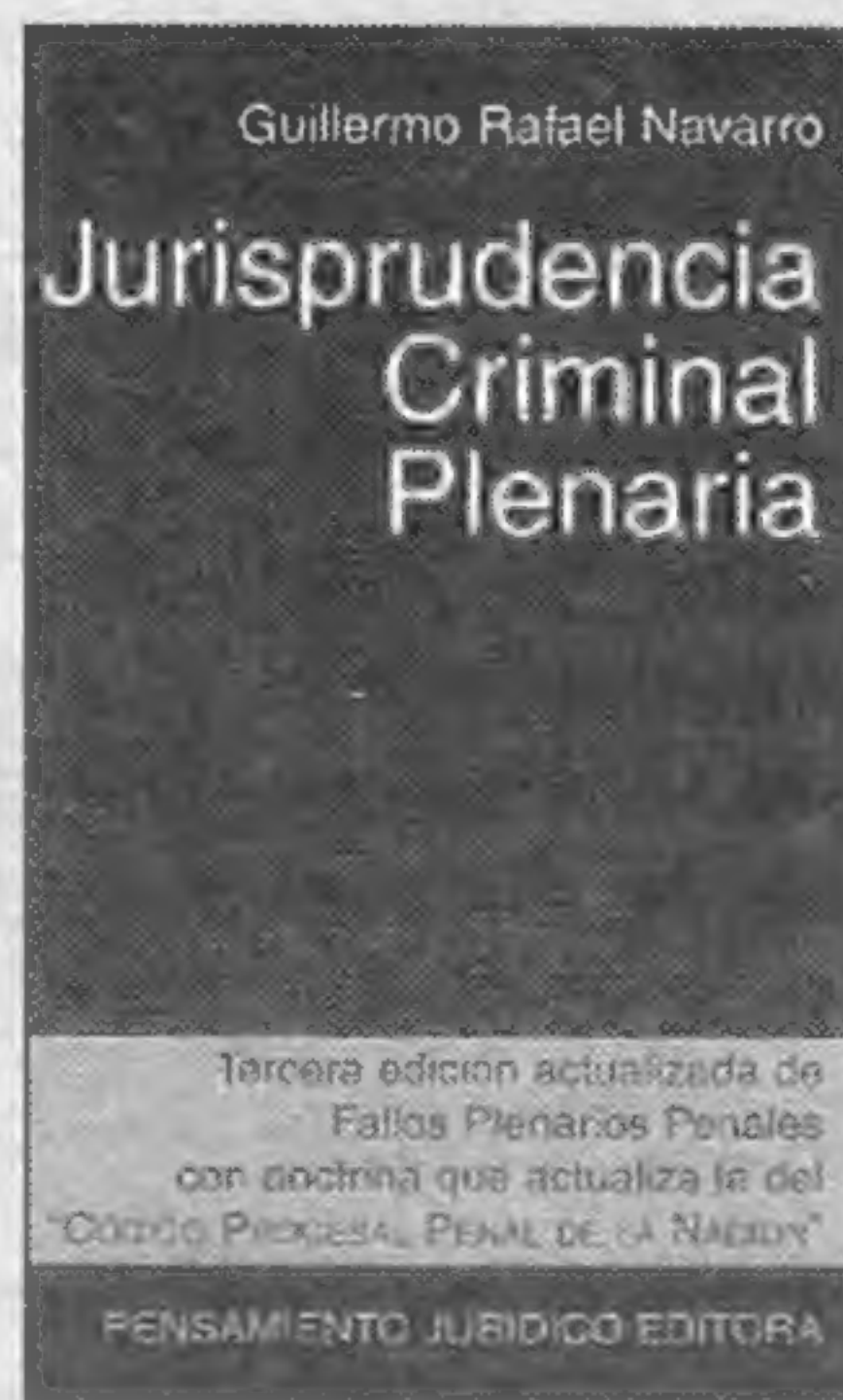
Ley 23.984 y sus modificaciones y complementos. Apéndice de legislación. Comentado y actualizado con leyes 24.825 y 24.826

Obra completa 1300 páginas.



### Jurisprudencia Criminal Plenaria

por el Dr. Guillermo Rafael Navarro



Tercera edición actualizada de Fallos Plenarios Penales con doctrina que actualiza la del "Código Procesal Penal de la Nación"

Ya está en su librería.



CUENTA COMO LLEGO Y QUE PIENSA HACER EN EL CARGO

# porque siempre crecí sola"

corta la incertidumbre, ese puesto de trabajo se puede convertir en trabajo estable.

—Tampoco existe un seguro de desempleo. El que hay atiende a 124 mil personas, cuando el número de desocupados supera los 2 millones.

—El tema es cómo se construyen los recursos, de dónde salen. Si podemos hacer una política inteligente para lograr incorporar al mercado formal de trabajo a la mayor can-

to Flamarique, dijo que "para los senadores del PJ tengo la Banelco"?

—No es creer o no creer. Todo me enteré por los diarios. Quienes están convencidos podrán aportar los datos.

—Hugo Moyano dice haber escuchado esa frase. Se trata de un sindicalista que ya realizó más de media docena de protestas contra el Gobierno y planea un apogón para antes de fin de año.

**Desempleo: "¿Cómo se distribuye mejor la riqueza? Con gente trabajando. Eso va a significar la baja del desempleo. Pero no me pidan fechas ni cifras".**



tividad de gente posible, ahí va a haber una masa de recursos que hoy no se tiene.

## Perdón, una pregunta

Bullrich exhibe con orgullo la llave de la cárcel de encausados, la de Caseros, que se dio el lujo de cerrar desde su cargo del Ministerio de Justicia. Ahora, en otra trinchera del Gobierno, intentará otro cierre: el debate sobre la legitimidad de la reforma laboral. "Para el Gobierno está vigente, y de eso no vamos a discutir más."

—¿Por qué ese respaldo a la ley que, se sospecha, se aprobó comprando votos?

—Es un instrumento importante. Hay un plano judicial y otro que son las necesidades del país. La ley promueve algo que no promueve ninguna ley. Acá se plantea como base el contrato por tiempo indeterminado.

—¿Y si la Justicia comprueba sobornos?

—Para el Gobierno la ley está plenamente vigente. Y punto.

—¿Usted no cree que hubo sobornos?

—Que lo determine la Justicia.

—¿Cree que su antecesor, Alber-

## "Chacho se rajó"

Por D.S.

—¿Chacho Alvarez hizo bien en irse?

—Me hubiese gustado que se quede. Los cambios culturales son largos y hay que estar permanentemente. Hay que pelearla desde adentro y él se rajó.

—¿La llamó para felicitarla cuando asumió en lugar de Alberto Flamarique?

—Yo lo llamé.

—¿Y?

—Bien. Todo bien.

—No parece. El quería que su lugar lo ocupe Juan Pablo Cafiero ya que Trabajo es un ministerio asignado originalmente al Frepaso.

—No hablé de eso. El me dijo "todo bien" y punto. Bah... y al otro día se desató la crisis.

—Mire que De la Rúa dice que no hay crisis.

—... bbbbueno. El día de la renuncia se generó una situación de crisis, ¿o no?

—Ahora necesitamos construir.

—¿Moyano obstruye?

—Yo digo que es importante encontrar un camino de construcción.

—Perdón, una pregunta: ¿va a ser la ministra que va a bajar el desempleo en la Argentina?

—Voy a trabajar para lograr el crecimiento y justicia.

—Repito. ¿Va a ser la ministra que va a bajar el desempleo en la Argentina?

—...sola no. En la campaña, la Alianza dijo que todos los ministros van a ser ministros de Trabajo.

—¿La Alianza va a bajar el desempleo?

—Yo apuesto que va a hacer crecer la Argentina y distribuir mejor la riqueza.

—¿Pero va a bajar el desempleo?

—¿Cómo se distribuye mejor la riqueza? Con gente trabajando. Eso va a significar la baja del desempleo. Pero no me pidan fechas ni cifras. Voy a poner todo el esfuerzo para que eso suceda. Pero no me pidan más.



Patricia Bullrich Luro  
Pueyrredón, ministra de Trabajo.

"De la Rúa me dijo que Machinea había sugerido mi nombre."

## Semana 30º aniversario de realidad económica

Revista editada por el IADE. Instituto Argentino para el Desarrollo Económico

### Debates\*

23 de octubre. **Los desafíos de la política industrial**  
Eduardo Basualdo FLACSO-IDEP  
Jorge Schvarzer Prof. Economía UBA

24 de octubre. **Producción de transgénicos: beneficiarios y perjudicados**  
Dina Foguelman Prof. Ecología UBA  
Walter Pengue Investigador del Centro de Estudios Avanzados (CEA) UBA

25 de octubre. **El desarrollo ¿enemigo o aliado del medio ambiente?**  
Antonio E. Brailovsky Ombudsman ambiental  
Alejandro Rofman Prof. Economía UBA

26 de octubre. **Vigencia del cooperativismo**  
Floreal Gorini Presidente del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos (IMFC)  
Roberto Benencia Prof. Sociología UBA

27 de octubre. **¿Es posible una política nacional de desarrollo?**  
Carlos María Vilas Presidente del IADE

Centro Cultural General San Martín Sala D  
Sarmiento 1551, Ciudad de Buenos Aires  
19.30 a 21 hs. Entrada libre y gratuita

(\* Se entregarán certificados con el 80% de asistencia)

Informes: IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4º piso, tel. 4381-9337/7380/4076, fax 4381-2158, e-mail: iade@iade.org.ar, http://www.iade.org.ar

## Aquel día tan agitado

Por D.S.

—¿Cómo se enteró de su nombramiento?

—El día anterior a la asunción me llamó el edecán para que al mediodía lo viera a De la Rúa. Cuando me encuentro, el Presidente me dice (lo imita con la voz): "Bueno, vos sabés, estamos pensando algunos cambios... me gusta cómo estás trabajando y, si bien es un área importante, no es el área central en este momento y me gustaría que estés en algún área de Trabajo, donde hay dos secretarías de Estado y está la Anses. ¿Vos cómo te sentís?". Yo le dije que ya tenía el manejo de un lugar ejecutivo. Y que, además, como diputada ya había tocado todos estos temas y los conocía, que me faltaba actualización, pero que me adaptaba rápido. Entonces, me dice (otra vez imitando la voz): "Bueno no hables con nadie, nadie, pero nadie". Yo pensé que me iba al Anses, o a la Secretaría de Seguridad Social. Al otro día me llama el edecán para que vaya a la Casa de Gobierno. Llego y ahí estaba (el secretario de Legal y Técnica, Virgilio) Loíacono haciendo el decreto que decía que iba a ser ministra de Trabajo. Yo me dije: "No puede ser esto". Loíacono me dijo: "¿No me digas que no lo sabés?". Entonces vino el Presidente y me dice: "Quiero que ocupes el Ministerio de Trabajo. ¿Te sentís bien?". "Sí, no se preocupe", le llegué a contestar. Y ahí me enteré de que se iba Gil Lavedra. Yo de él no sabía nada. Y tuve una sensación rara, porque yo quería llamarlo, pero no podía decir nada porque el Presidente me pidió silencio total. Recién cuando se instaló lo del cambio lo llamé y le dije que estaba contenta y triste a la vez.

## CENSO de ESTUDIANTES

Ultimos días  
finaliza el 31 de Octubre

2000

### ¿Quiénes?

El censo es obligatorio para todos los estudiantes de Grado, Posgrado y Secundarios de la Universidad de Buenos Aires.

2 al 31 de octubre

### ¿Cómo?

Con la libreta universitaria o documento de identidad del 2 al 31 de octubre de 2000.

No te olvides

### ¿Dónde?

En las mesas que serán habilitadas en todas las Unidades Académicas de la UBA: Facultades, Sedes del CBC y Colegios Secundarios.

El cumplimiento de la obligación censal es requisito para ser considerado alumno regular de la Universidad de Buenos Aires

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES



## ESPAÑA

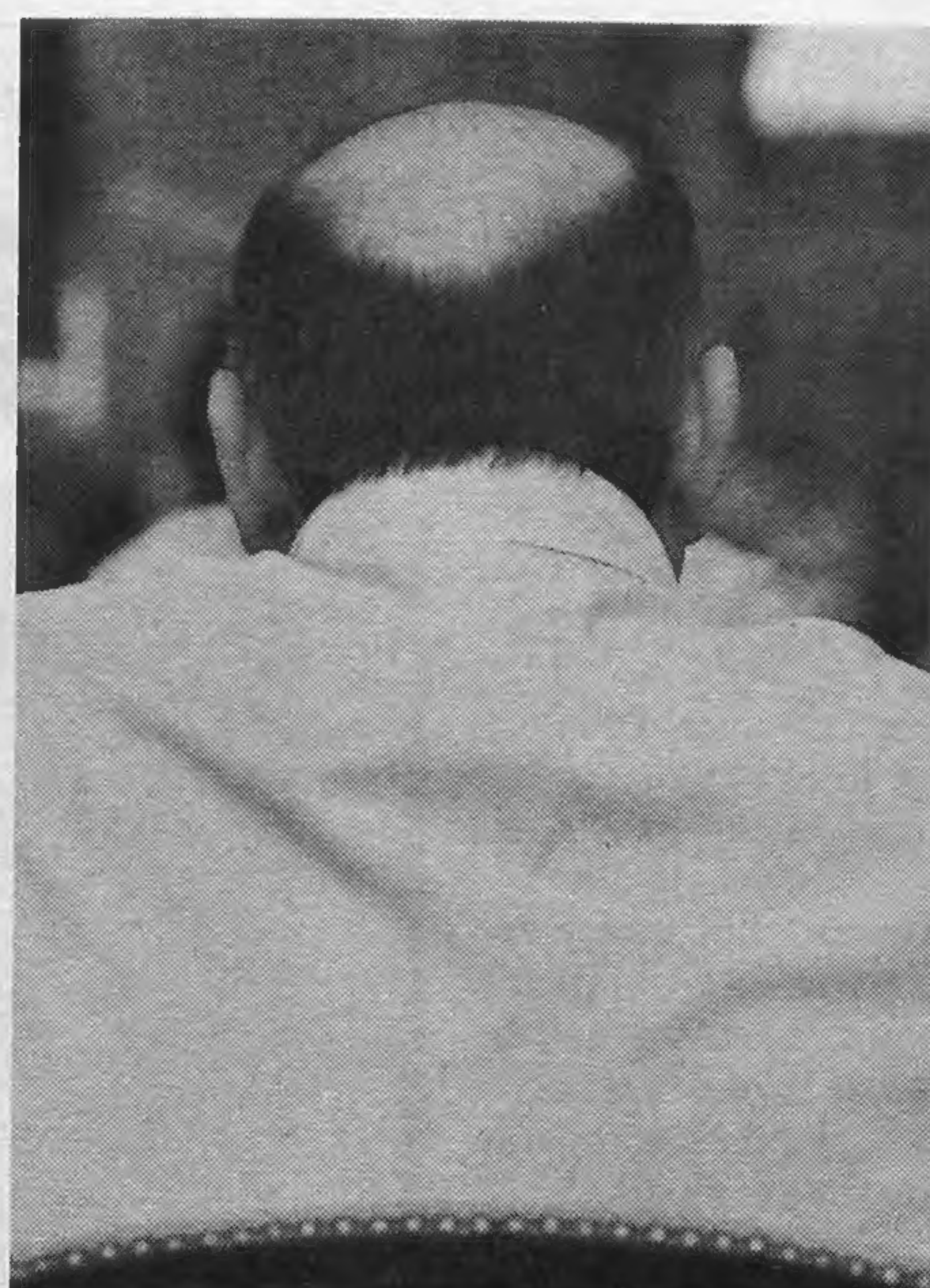
El presidente Fernando de la Rúa viajará mañana a España y, según anunció, uno de sus principales objetivos será buscar la llegada de nuevas inversiones a la Argentina. También adelantó que destacará en ese país "la prioridad que el gobierno de la Alianza le da a la educación". Y agregó: "Vamos a ratificar la amistad que nos une a ambos países".

Duhalde  
contra todos

El ex gobernador Eduardo Duhalde dirigió sus críticas ayer a dos puntas. Por un lado criticó duramente a la Alianza, de la que dijo "no sabe qué hacer con el gobierno". Por el otro señaló que la figura de Carlos Menem no permite que el peronismo sea una verdadera alternativa. "No recuerdo un caso tan notable de personas que no saben qué hacer con el gobierno", afirmó Duhalde quien señaló que "este modelo económico ya no está agotado, está muerto y hay que enterrarlo e imponer un modelo productivo". Después hizo su interna al afirmar que "el justicialismo debe debatir entre dos posturas que son extremas. La postura que plantea el ex presidente Menem de seguir con este modelo, profundizarlo y dolarizar la economía, y la postura de la enorme mayoría del justicialismo que está haciendo otro tipo de planteo totalmente enfrentado", remarcó.



**Chrystian Colombo dijo que no.**  
Pero que hablarán con el ex ministro.



**Domingo Cavallo genera discordia.**  
Pero sigue en el pensamiento oficial.



**Carlos Álvarez fue categórico.**  
Su voz inhabilitó al cordobés.

PARA CHACHO, SU INGRESO PONDRIA EN RIESGO A LA ALIANZA

## Una muralla para Cavallo

Alvarez frenó las movidas para incorporarlo al gabinete. Colombo negó versiones, pero reveló que van a escuchar lo que piensa.

Hace cuatro días, su apellido comenzó a circular por las calles de la city. Su apellido, que durante diez años se completó con la frase "padre del modelo", sonaba el miércoles como una oración religiosa que intenta calmar angustias y pesares. Aunque, en este caso, los devotos eran hombres de negocios y funcionarios supuestamente preocupados por la economía nacional; y las palabras repetidas como un rezo, las siguientes: "Domingo Cavallo por Machinea". Ayer, a pesar de los rumores, el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, y el ex vicepresidente Carlos "Chacho" Álvarez negaron que Cavallo pudiera llegar al Gobierno.

Colombo primero rechazó la idea de que el ex ministro de Carlos Menem integrara el Gobierno. Pero después, cuando le volvieron a preguntar sobre el supuesto regreso de Cavallo al Ejecutivo, respondió, con vaguedad: "Creo que no". El jefe del Gabinete, además, exhibió su respeto por el cordobés, de quien Fernando de Santibaños suele hablar maravillas delante del Presidente; comentó que es posible que se programe una reunión con el creador de la Convertibilidad "para escuchar qué es lo que piensa".

A pesar de que tiene una muy buena relación con el fundador de Acción por la República, Chacho Álvarez negó que éste vaya a arribar al Gobierno. Si eso se produjera, "pondría en riesgo absolutamente a la Alianza", explicó ayer el ex vice-

"Cavallo es emblemático de la confianza de los mercados, pero también es emblemático de las cuestiones sociales y las desigualdades", agregó. Luego, para que no quedaran dudas, lo definió como "un hombre que contribuyó a la estabilidad económica del país pero que dejó secuelas productivas y sociales muy fuertes en la Argentina". Y, después, subrayó que Cavallo "no le dio a la Argentina desarrollo productivo y mayor justicia social cuando fue ministro".

De esta manera, Chacho desechó los rumores. Pero a principios de oc-

**Ex vice: "Domingo Cavallo es emblemático de la confianza de los mercados, pero también es emblemático de las cuestiones sociales y las desigualdades".**

tubre Álvarez había comenzado a tratar con el Presidente la probable designación del ex titular de Economía al frente del Banco Central. Aunque la idea no se concretó, su relación con Cavallo no dejó de ser buena.

No fueron sólo Colombo y Álvarez los encargados de desechar las versiones sobre Cavallo. En los últimos días, desde el riñón del ex ministro de Economía se refirieron también al tema. Guillermo Francos, por ejemplo, negó el miércoles último a **Página/12** que haya existido una conversación con el jefe de su partido. "Es una versión sin sentido", se-

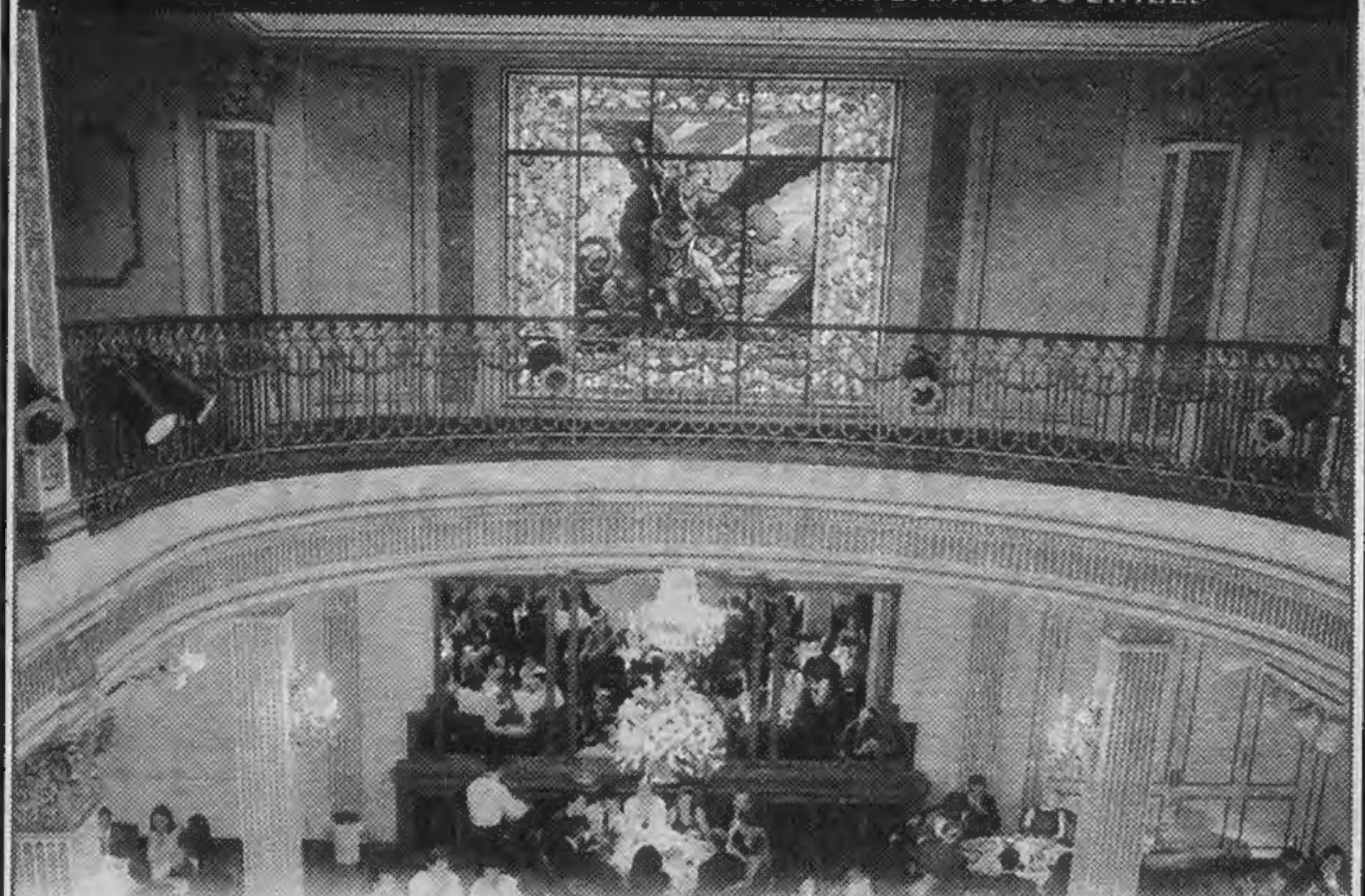
ñaló. Para un ex miembro del gobierno de Menem, en cambio, el encargado de aproximarse a Cavallo para sondear si estaba interesado en sumarse al Gobierno, fue el renunciado De Santibaños.

Para concretar ese proyecto, abundan los obstáculos dentro de una Alianza demasiado sensible tras la crisis de las coimas y la renuncia de Álvarez. "No suena descabellado pero es inviable", analizó un funcionario del Gobierno en los últimos días. Porque, como reconocen tanto frepasistas como radicales, incluso miembros del gabinete, el apellido "Cavallo" sigue siendo casi una mala palabra para muchos en la coalición, como Alfonsín, por ejemplo.

Mientras esto se rumorea por lo bajo en los alrededores del Gobierno, Machinea continúa con su misión: iniciar la prometida reactivación y superar el estancamiento de la economía. "Se siente muy seguro", aseguró sobre él hace unos días Colombo, el jefe de Gabinete. Pero si los números no mejoran, la suerte del ministro no será la mejor. Es más, para algunos de los hombres del Gobierno, su suerte ya está echada. Sólo falta que el Presidente, el alfonsinismo y el Frepaso se pongan de acuerdo en el reemplazante. Un trámite bastante difícil, por otra parte. Primero porque los nombres en danza (Ricardo López Murphy, Adalberto Rodríguez Giavarini o el propio Colombo) espantan a más de un aliancista. Y, segundo, porque varios de los citados no quieren asumir el cargo.

Informe: Martín Piqué

REUNIONES EMPRESARIAS & CELEBRACIONES SOCIALES



**Para que su evento  
pase a la historia, lo mejor  
es hacerlo en un Palacio.**

Con capacidad para adecuar su infraestructura tanto para pequeñas reuniones como para eventos de grandes proporciones, el Palacio San Miguel cuenta con más de 2.000 m<sup>2</sup> de excepcionales salones, áreas de servicios, de gastronomía y de apoyo logístico.

Bienvenidos al Palacio.

PALACIO  
SAN MIGUEL

Suipacha 84, C1008AAB Buenos Aires, Argentina  
Tel/Fax: (011) 4345 1580/1534  
E-mail: info@palaciosanmiguel.com  
www.palaciosanmiguel.com

# TABLOIDES

Impresión en papeles diario u obra, negro o

# TODO COLOR

Rotativa última generación

pliegos de hasta 48 páginas

C.I.P.S.A.

Cóndor 1745 - Capital  
Tel. y Fax: 4918-2806/2062

Por  
publicidad  
en esta  
sección

Departamento de publicidad de Página/12

4342-6000



NUEVO PLAN GALENO LIFE 2000

---

# Galeno Life. Cobertura ahí, donde más la necesitás.

El respaldo que buscabas llegó adonde está tu familia. En toda la Capital y el Gran Buenos Aires,

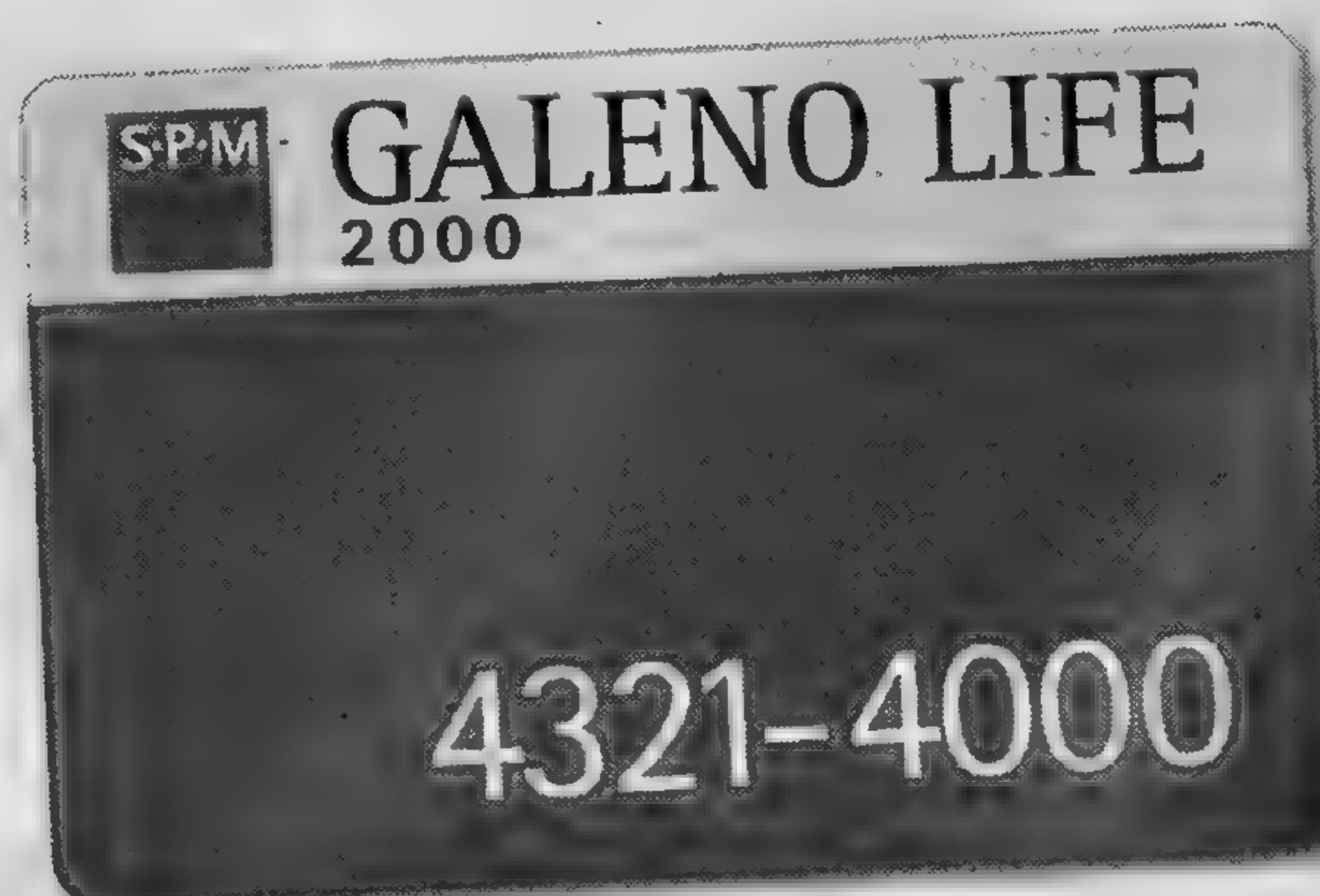
Nuevo Plan Galeno Life 2000. Más especialistas ahí, a la vuelta. En la otra cuadra. Para acercarte los más

avanzados estándares internacionales en medicina.

Para reafirmar que elegiste bien. Que tenés a mano

una cartilla que en cada página dice Calidad

Médica. Dice protección. Porque es Galeno Life.





Por Horacio Verbitsky

El Poder Ejecutivo Nacional elaboró una sofisticada estrategia tendiente a impedir la extradición a España del marino Ricardo Miguel Cavallo, detenido en México. Para ello procura activar una causa en la Argentina por apropiación de bienes de personas detenidas-desaparecidas durante la dictadura militar, que permitiría oponer otro pedido de extradición al que ya formuló por los delitos de genocidio, torturas y terrorismo el juez español Baltasar Garzón. Una vez en la Argentina, Cavallo sería puesto en libertad por insuficiencia de pruebas. Los delegados oficiales son dos hombres de extrema confianza personal, en un caso del renunciado Secretario de Inteligencia Fernando de Santibañes, y en otro del propio presidente Fernando De la Rúa. Ambos discutieron los detalles del plan con la camarista federal Luisa Riva Aramayo, quien a su vez identificó al juez que considera más apropiado para llevarlo a cabo. Lo único que este diario aún no está en condiciones de informar es la respuesta de Literas.

### Del dicho

Cavallo fue detenido cuando intentaba abandonar México, luego de que el diario *Reforma* lo identificara como uno de los integrantes del grupo de tareas que actuó en la Escuela de Mecánica de la Armada durante la guerra sucia militar contra la sociedad argentina. Recogió para ello testimonios de varias de sus víctimas y obtuvo copia de la documentación que en la ESMA falsificó para Cavallo el ex detenido-desaparecido Víctor Basterra. Garzón solicitó su extradición, que el gobierno del presidente José María Aznar tramitó ante México. Se estima que el proceso de extradición puede durar hasta un año.

El gobierno argentino declaró que sólo prestaría asistencia consular al detenido, sin politizar el caso, a diferencia de lo que hizo Chile cuando a pedido de Garzón el Reino Unido detuvo al ex dictador Augusto Pinochet. Esa posición fue sostenida sin matices diferenciales por el ex ministro de Justicia Ricardo Gil Lavedra, por el Canciller Adalberto Rodríguez Giavarini y, durante una conferencia de prensa ofrecida durante su visita a México, por el propio presidente Fernando De la Rúa. Mientras el Ejército presionaba al gobierno por la simultánea detención en Roma del mayor-abogado-torturador Jorge Olivera, la Armada no formuló comentario alguno sobre el caso Cavallo.

## ESTRATEGIA OFICIAL PARA LIBERAR AL MARINO CAVALLO

# Propuesta indecente

El gobierno nacional procura impedir la extradición a España del marino torturador Ricardo Miguel Cavallo, detenido en México. Para ello intenta activar una causa en la Argentina por apropiación de bienes de detenidos-desaparecidos. Un hombre de confianza de De la Rúa y otro de De Santibañes están a cargo de la tarea, encomendada a los ayer vilipendiados miembros de la justicia menemista. Tanto Baltasar Garzón cuanto Fernando De la Rúa son apasionados procesalistas, por lo que ninguno debería dar la partida por ganada antes de jugarla.

ni oficial ni oficioso. Continuó de este modo la línea de sigilo adoptada a raíz de los juicios de la década del 80. Esa decisión le permitió mantener sus cuadros intactos, mientras el Ejército se desangró en las luchas internas desatadas a partir de la rebelión carapintada.

### Al hecho

Sin estridencia, el Poder Ejecutivo organizó entonces la movida secreta para rescatar a Cavallo bajo la apariencia de legalidad de la que tanto se precia la Unión Cívica Radical, aunque para ello debiera calcar la maniobra que en la década pasada salvó a la ex secretaria y cuñada presidencial Amira Yoma y servirse para ello de la denostada servilleta menemista.

La relación con los jueces federales fue una de las líneas de desgaste que erosionaron a Gil Lavedra. El ex camarista federal, que había sido uno de los más obstinados denunciantes de la manipulación judicial durante el anterior gobierno, objetó la pretensión de funcionarios y asesores personales de la Presidencia, que reclamaban proseguir con

las antiguas prácticas. El primer roce se produjo cuando Gil Lavedra advirtió que renunciaría al ministerio si la nueva administración no interrumpía el pago de sobresueldos a jueces federales. De la Rúa pareció respetar la actitud de Gil Lavedra, pero esto puso al ministro en otro brete. Suspendida la cadena de la felicidad, debía obtener resultados por otros medios. Gil Lavedra tampoco recibió con entusiasmo el desaprensivo reclamo de la Juventud Antoniana de presionar sobre los jueces por un pronto enjuiciamiento y detención de notorios miembros del anterior gobierno. El segundo choque se produjo por su reticencia o

ineficacia para hacerlo, según a quién se escuche.

El asesor presidencial Arnoldo Klainer se reveló como un operador con menos remilgos. En el caso de la investigación por los supuestos sobornos en el Senado, junto a Klainer el gobierno recurrió a los servicios del senador Carlos Corach, uno de los principales operadores judiciales del anterior gobierno. Se comprende, dado que las sospechas abarcan al Senado peronista y al Ejecutivo radical. Esto no quiere decir que Gil Lavedra haya sido prescindente en todas las cuestiones que interesaban al gobierno. La resolución de la Sala Militar de la Cámara de Casación

Penal, disponiendo que en los juicios de la verdad los testigos militares no declaren bajo juramento ni sean detenidos por negarse a hacerlo, es de su inspiración. Sus huellas se advierten en la erudición sobre derechos y garantías individuales y tratados y convenciones de derechos humanos que súbitamente aquejó a sus firmantes, Ana María Capolupo, Amelia Berraz y Gustavo Hornos.

### La doctrina Yoma

El grupo de tareas dispuesto para rescatar a Cavallo se integró de otra manera y Gil Lavedra jura ni siquiera haber sido informado, con un énfasis que no pone en desmentir la elaboración del libreto para la Cámara de Casación. El tráfico de sobres, tan emblemáticos como la servilleta, estaba a cargo de la Secretaría de Inteligencia, cuyo jefe durante casi toda la década menemista fue otro gran articulador judicial, Hugo Anzorreguy, hijo y hermano de jueces. Para operar sobre los magistrados la SIDE formó un núcleo de ex colegas que pudiera desplazarse por Tribunales sin llamar la atención. Entre ellos, Fernando Archimbal y José Alevato, cuyos servicios quedaron en evidencia cuando fueron empleados para impedir la extradición a España de Amira Yoma. Archimbal fue designado juez federal por el ex presidente Raúl Alfonsín y reciclado como operador de la SIDE por su sucesor, Carlos Menem.

El mismo juez Garzón se proponía indagar a Amira Yoma por lavado de dinero proveniente de la comercialización de sustancias narcóticas prohibidas por las autoridades sanitarias. Este diario hasta describió la capa que Archimbal le trajo de regalo a su esposa de uno de sus viajes a Madrid por esta causa. Archimbal y Riva Aramayo procuran aplicar ahora el know how que desarrollaron entonces: la apertura de una causa en el país, que pueda oponerse a la española, y que garantice la impunidad, ya que el tratado de extradición entre ambas naciones especifica que no será concedida cuando el hecho sea juzgado en el país de origen del delincuente. La cuñada presidencial fue procesada aquí por los mismos delitos que le reprochaba Garzón, desprocesada por la sala de la Cámara Federal integrada ad hoc por Riva Aramayo y Horacio Vigliani y sobreseñada definitivamente por el amistoso ex juez Nerio Bonifatti. Para ello fue ascendido a un tribunal oral el camarista Mario Gustavo Costa, quien ya había redactado el voto



Juez Literas.



Consultada: camarista federal Luisa Riva Aramayo.

## Memoria Activa 327 semanas

La masacre en la A.M.T.A. y la impunidad en la Argentina  
LUNES 23 DE OCTUBRE

Oradores

ANA MARIA BOVO  
Cuentista

RICARDO HOROVIZ  
Periodista - Escritor

NORMA MORANDINI  
Periodista

A las 9.45 hs. en Plaza Lavalle  
Frente a Tribunales.  
No se suspende por mal tiempo.

**SM** Cuestiones de familia  
Estudio de la Dra. Silvia Marchioli  
Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

<b>Crisis conyugal</b>	• Divorcio vincular • Separación personal.	<b>Cuestiones patrimoniales</b>	• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos. • Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.
<b>Conflicto en los vínculos patern o materno filiales</b>	• Tenencia - Visitas • Alimentos • Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge.	<b>Violencia en la familia</b>	• Exclusión del hogar. • Maltrato de menores.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11º - A.C. Capital  
E-mail: smarchioli@net12.com.ar



confirmatorio del procesamiento y en su lugar asumió Riva Aramayo. Pocos casos hicieron más que éste por aniquilar la confianza pública en la justicia. Desde entonces quedó claro que en la Argentina, ni una absolución implica que el acusado sea inocente, ni una condena debe tomarse como prueba de su culpabilidad. Una dificultad no menor es que en este caso se trata de la misma persona pero de diferentes crímenes y sería escandaloso que México diera prioridad a los de menor entidad, sólo en atención al origen nacional del reclamo.

## El holding de la SIDE

Archimbal no extrañó el cambio de gobierno y pasó a ser muy pronto persona de confianza de Fernando de Santibañes. Tanto que el ex bancario le confió una de las tareas más delicadas de su gestión: el manejo de los recursos clandestinos de la SIDE. El jueves 19, en una entrevista sobre el informe de la SIGEN y la crisis del Senado, De Santibañes dijo a este diario que la SIDE sólo se financiaba con los fondos girados por la Tesorería. No es así.

Anzorreguy había creado la sociedad anónima Osgra, como un holding que administraba no menos de 25 edificios de propiedad de la SIDE, con cuyo producido se financiaban operaciones diversas. Su titular era el funcionario José Daniel Salinardi. A raíz de un juicio privado de la ex esposa de Salinardi, se hizo notoria la existencia de esos bienes. Ante una pregunta de **Página/12** por el holding que administra las inversiones clandestinas del organismo, De Santibañes respondió que había terminado con esa irregularidad y revertido al Estado la propiedad de esos bienes, por razones de transparencia y porque era absurdo que la SIDE se dedicara al negocio inmobiliario. La resolución que firmó el 9 de marzo dice otra cosa: que al haber perdido esa sociedad su carácter secreto estaba en peligro la seguridad nacional, por lo cual debía reconstruirse la cobertura perdida, traspasándolos a otra sociedad que se crearía para tal fin. Pero Salinardi se negó a devolverlos, por lo cual la SIDE lo denunció ante la Justicia por extorsión. Al mismo tiempo, la SIDE recurrió a un camino más expeditivo: la presentación de un poder firmado por el ex agente que intentó privatizar por su cuenta los bienes de la SIDE. Salinardi sostiene que su firma en ese poder fue falsificada por especialistas del organismo. Pero en vez de inscribir los títulos de propiedad en el protocolo secreto de la Escribanía General de Gobierno, el mismo 9 de marzo De Santibañes dispuso la creación de una nueva Sociedad Anónima, de objeto tan amplio que incluye actividades inmobiliarias, financieras y económicas, en el país y en el exterior. El responsable de la administración de las finanzas de la SIDE, contador Juan José Galea, y Gabriel Prensa, otro funcionario político de la SIDE designado por De Santibañes, son los titulares de esta compañía, Tiumayum SA. Su acta de constitución indica como domicilio el del estudio Bissoni, Carcavallo, Archimbal, Vila y Asociados, en Reconquista 672 de la Capital Federal. Mario Bissoni fue consultor laboral de De Santibañes en el Banco de Crédito Argentino. De Santibañes le encomendó la defensa de la SIDE en los juicios laborales que le siguen los 1200 agentes cesanteados por el organismo. En los albores del anterior gobierno, Bissoni participó junto con Ricardo Zinn y Daniel Funes de Rioja en un seminario convocado bajo el inequívoco rótulo "La responsabilidad sindical en la decadencia argentina". Cuando **Página/12** refutó la afirmación de que los bienes habían vuelto a propiedad de la SIDE, De



Cavallo, detenido en México, esperado en España. Una causa menor podría salvarlo.

Santibañes adujo que Tiumayum SA era "un paso intermedio", pero no supo explicar su necesidad. "Es cosa de los abogados", dijo. La SIDE se comprometió a sufragar todos los gastos que demandara el pase de los bienes de una sociedad anónima a otra.

## El cuñadísimo

Además de Archimbal, en la SIDE hay otros interesados en la suerte de Cavallo. Uno de ellos es el cuñadísimo almirante Basilio Pertiné, que se mueve sin designación formal, y su delegado en la Secretaría, el almirante Stanley Fisher. Archimbal contó con la colaboración de otro viejo conocido de Fernando De la Rúa, tanto que fue durante años uno de los adjuntos del ahora presidente en la cátedra de Derecho Procesal en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Otro de los adjuntos de esa cátedra, Virgilio Loiácono, asumió como secretario legal y técnico de la

presidencia en la última reestructuración ministerial. Doce horas más tarde anunció su renuncia el vicepresidente Carlos Álvarez. El abrazo a Loiácono fue su último acto de gobierno. No obstante, varios diputados del Frepaso, encabezados por el socialista democrático Alfredo Bravo reclamaron a De la Rúa su remoción, alegando que formó parte de la Secretaría General de la Presidencia del ex dictador Jorge Videla, cuando la desempeñaba el general José Rogelio Villarreal. El acompañante de Archimbal en la gestión ante Riva Aramayo revista como asesor del ministerio de Justicia. Consultado para esta nota, Gil Lavedra declaró que él nunca le encargó semejante gestión y se remitió a sus declaraciones sobre la mera asistencia consultar a Cavallo.

## Desvío de poder

Los emisarios analizaron con Ri-

va Aramayo la posibilidad de abrir una causa contra Cavallo en Buenos Aires, aprovechando la decisión que la otra Sala de la Cámara Federal (integrada por Martín Irurzun, Eduardo Luraschi y Horacio Cattani) adoptó en el expediente por la desaparición del contador Conrado Gómez y el saqueo de sus bienes iniciado por su hijo Federico contra Alfredo Ignacio Astiz y los demás miembros del Grupo de Tareas de la ESMA. La Cámara rechazó la aplicación automática de la ley de obediencia debida y dijo que el despojo de bienes inmuebles, cuentas bancarias y hasta caballos de carrera podía constituir un desvío de poder imposible de encubrir tras el "alegado propósito de combatir al

terrorismo subversivo", como especificó el Código de Justicia Militar reformado al iniciarse el gobierno de Alfonsín.

En un significativo *obiter dictum*, el tribunal también puso en duda la aplicación de las leyes de impunidad a delitos que pudieran calificarse como de lesa humanidad, por aplicación del *ius cogens* (derecho de gentes en la tradición cultural reflejada desde 1853 en la Constitución Nacional o derecho internacional público, en términos contemporáneos). Desde hace un siglo y medio, la Constitución prioriza el derecho de gentes sobre la legislación positiva interna y a partir de la reforma de 1994 asigna la misma prioridad a los tratados internacionales de derechos humanos. Entre otros, aquellos que consideran imprescriptibles y no sujetos a amnistía los crímenes contra la humanidad. La jugada del gobierno no se basa en esta afirmación (que también hizo la sala de Riva Aramayo en la causa por el robo de bebés y las Cámaras Federales de Bahía Blanca y La Plata en los juicios por la verdad), sino en la posibilidad de persecución penal por la apropiación de bienes de los secuestrados, que quedó legalmente abierta en las leyes y decretos de impunidad.

Otras causas que involucran a los compañeros de Cavallo en la ESMA se siguen en los juzgados federales a cargo de Adolfo Bagnasco, Gabriel Cavallo y María Servini, en la Capital, y Luis Leiva, en Mendoza. Pero Riva Aramayo prefirió el expediente de Conrado Gómez contra Astiz, que instruye Literas, porque está mucho más cerca de ella que el de Leiva, cuenta con un fallo de la otra sala de la Cámara habilitando la investigación y, además, puede incorporar el testimonio del ex financista montonero Juan Gasparini, quien implicó a Cavallo entre los responsables del destino de Conrado Gómez.

Sólo resta por saber qué poderoso beneficio podría derivar de tamaño golpe bajo el juez Literas, sobrino político del ex presidente Héctor J. Cámpora y militante hace un cuarto de siglo en la "Gloriosa Jotapé".

# DIÁLOGOS ABIERTOS

## DEPORTE 2000

• PRESENTA A:

**Marcelo Garrafo** - Secretario de Deportes de la Nación  
**Jorgelina Rimoldi** - del equipo de Hockey  
**Hugo Conte** - del seleccionado de Voleibol  
**Noemí Simoneto** - Ex-Representante Olímpica  
**Claudio Federovsky** - Periodista

• TEMA:



**"Sidney 2000:  
¿Avance o Retroceso para el Deporte Argentino?"**

• COORDINACIÓN:


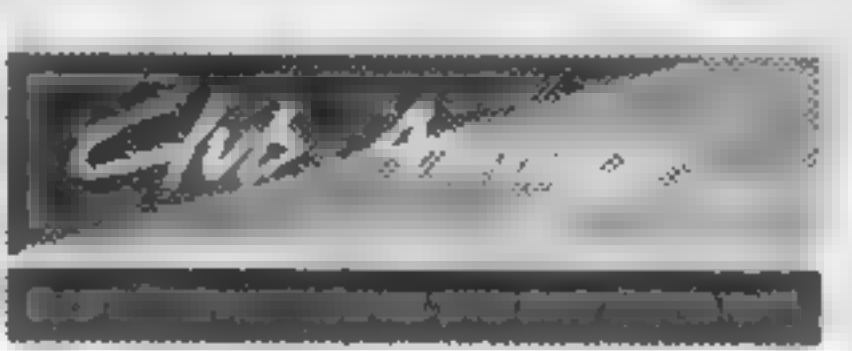

**Natalio Gorin**


En: La Asociación Cristiana de Jóvenes  
**Martes 24 de Octubre - 19:30 hs.**  
**Reconquista 439 - Capital Federal**

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA  
O R G A N I Z A N


A U S P I C I A N



# FLACSO

FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES



## Seminario Taller Regional:

# Gestión, Evaluación y Acreditación de Instituciones de Educación Superior

**Del 6 al 10 de noviembre**

**Invitados Especiales:**

Octavio Bordón, Director General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires.

Atilio Borón, CLACSO.

Oscar Bonavota, OEI.

José Luis Coraggio, UNGS.

Francisco Delich, Biblioteca Nacional.

Daniel Filmus, Secretario de Educación del Gobierno de la Ciudad.

Victor René Nicoletti, CONEAU.

\* Hugo Oscar Jurl, Ministro de Educación de la Nación.

Juan Carlos Pugliese, CONEAU.

**Expertos de América Latina y Argentina:**

Aníbal Jozami, IESALC.

\* Jorge Broveto, GM.

José Joaquín Brunner, Fundación Chile.

Angel Díaz Barriga, CESU - UNAM.

Denise Leite, URGs.

Francisco López Segrera, IESALC.

Roberto Rodríguez, CESU - UNAM.

Ana María Fanelli, CEDES.

Norberto Fernández Lamarra, UNTREF - UNLP.

Roberto Follarí, Universidad de Mendoza.

Marcela Mollis, UBA - FLACSO.

\* A confirmar

**Inscripción del 1 al 30 de octubre**

Coordinación: **Marcela Mollis**  
 Secretaría: **Inés Cano**

Av. Tucumán 551 - (1020) Bs. As. - Tel. 4375-2435 Fax 4375-1373  
 e-mail: [direccio@flacso.org.ar](mailto:direccio@flacso.org.ar)



En Chile es

espectacularmente famosa y hay una mezcla de fascinación y bronca con que se enamora "en el país de los ches". De este lado de las montañas, Cecilia Bolocco despierta espíritus aguerridos cada vez que aparece del brazo del ex presidente Carlos Menem. Las historias de un culebrón de amores, celos, política y hasta micrófonos.

Por María Moreno

“La almohada es un concepto árabe”, declaró hace unos días Carlos Saúl Menem, mientras comía en la Asociación Árabe Islámica ante una mesa ocupada por platos de bateyen (berenjenas) y humus (garbanzos) con que su comunidad equipara el antipasto criollo. Todo el mundo pensó que en esa almohada estaba la cabellera rubia de la periodista Cecilia Bolocco. Porque durante el mes de octubre, y luego de oficializado el romance con una comida en casa de Eduardo Menem y una salida al balcón en La Rioja —en ocasión del triunfo de Angel Maza—, la Miss Universo chilena y conductora del programa “Viva el lunes” ocupó la tapa de las revistas representando un lugar diferente al que estaba acostumbrada. Entonces, con esa picaresca que la voz de la calle utiliza para espantarse de encima las encrucijadas políticas y los declives económicos bautizados cómodamente de “crisis”, la renuncia de Chacho Alvarez, las coimas en el Senado y la recesión retrocedieron ante este culebrón trasandino en el que hasta Fidel Castro, como la Susy Kent de las novelas de Migré, oficia un papel de reparto pero insidioso. El alguna vez fue entrevistado por la periodista, comió con ella, dio que hablar, entretuvo con protocolos diplomáticos a Zulemita cuando el padre chacoteaba en Miami con la ex miss y, en su momento, recomendó un Viagra antiimperialis-

ta llamado PPG para invertir cualquier desánimo erótico del ex presidente (la versión es de Olga Wornat, autora de *Menem vida privada*).

El culebrón incluye una grabación donde Zulemita chantajea a su padre con que va a involucrarlo en un caso de corrupción si sigue mostrándose con la rubia. Por esa grabación, supuestamente en poder del recaudador de campaña del ex presidente, Mario Rotundo, éste habría sido agredido con una jeringa usada a la manera de un arma. Zulemita, puesta en el papel de Electra, habría extraído documentos de la casa de su padre. Los Yoma y sus abogados dijeron que algo hubo, pero que no fue así, ni para tanto.

El país-tribuna se muerde las uñas mientras se pregunta “El le lleva más de treinta años, ¿cómo hace?”. Olga Wornat sugiere que su biografiado es una mezcla de sultán con Shezade.

—No sé qué hará Menem ahora. Pero yo hablé mucho con una de sus ex, de la que no te voy a dar el nombre como no lo di en el libro. Sólo le dejé el de pila: Marcela. Es una chica fina, licenciada en Letras, hija de un militar. Con la confianza que se va ganando en una entrevista le pregunté “¿Cómo es Menem en la cama?”. “Una geisha”, me contestó.

—¿...?

—Un hombre que conoce el cuerpo femenino a la perfección. Que a los sesenta y pico de años podía tener tres orgasmos por noche.

—¿...?

—Es cierto que todo el gabinete se andaba sacando las pastillas de los bolsillos. Las PPG que venían de Cuba y es una especie de Viagra. Pero Menem es un hombre *totalmente al servicio* de la mujer. Yo escuché las grabaciones que tenía Marcela. El lloraba, ¡lloraba!, le cantaba tangos, le rogaba, la celaba: “¿Con quién me estás traicionando?”. Hasta se pone celoso de que sus ex rehagan su vida. En cambio, sigue ayudando a las que le siguen siendo fieles. Quiere el harén. A Ana María Luján la visita siempre.

—¿Eso tiene que ver con su cultura?

—El, cuando hace el amor, se transforma. Le gustan mucho los ri-

tuales. Prende velitas. Pone música. Prepara un baño de espuma.

—¿Para “ella”?

—Se bañan juntos. Usa esas bolitas de Martha Harf.

—¿También en los momentos difíciles?

—Con Marcela tuvo que pasar cosas pesadas. La muerte de Carlitos, la renuncia de Cavallo, el suicidio de Yabrán. Cuando está con una mujer hace meditación trascendental o cualquier otra cosa y ¡clic! la corta para estar *totalmente con ella*.

El país-tribuna pone una sonrisa canalla como la de los personajes que Calé retrataba en *Buenos Aires en camiseta* y cree y no cree esta clase de testimonio. Es el mismo país que construyó ídolos a los que sueña asexuados como Borges o Gardel —aunque salte si alguien se mete con la sexualidad de Carlitos—, pero entonces ensaya una pregunta menos procaz que “¿Cómo hace?”. Y es: “¿El la ama? ¿Ella lo ama a él o será por interés?”. La periodista y escritora Cecilia Absatz, que es una aguda observadora de las vicisitudes entre amor y poder, es realista:

—¿Enamorados? *Enamorados* es un término un poco juvenil. A cierta edad no se busca la mina del planeta sino una propuesta de vida. Uno se pregunta más bien ¿qué panorama me ofrece esto? Y él ofrece seducción con un toquecito árabe. El dinero es la cosmética.

No se trata de elegir entre el amor y las conveniencias sino que tanto Menem como Bolocco parecen haberse enamorado de la persona conveniente.

Silvina Walger, la creadora de la fórmula “pizza con champagne” que definió a la cultura menemista en más de un best seller, es más dura.

—¿Qué van a estar enamorados! Son dos perversos, tal para cual. Claro que la Bolocco estuvo muy astuta cuando dijo en el programa de Susana que la comprendía a Zulemita porque ella también tiene un hermano muerto. Que estaba bien que amara a su padre porque ella también ama al suyo. Pero ojo que es una experta en testas coronadas sólo que *fin*. Porque con Bolocco Menem rompe el modelo de las minas que tuvo. Pero la libido la sigue teniendo en el Poder, eso no lo ha aflojado. Yo le dije al Tata Jofré “¿No me

digas que está metido!” Y él me dijo “Muy”. Esa chica es miel pura, salvo que cobra.

Cobró 35.000 dólares por aparecer en el programa de Susana Giménez, negociando con soltura la cifra inicial que era de 25.000. Y tuvo 24 puntos de rating, siete más que el Presidente, durante el mismo programa. Olga Wornat se adelanta con una profecía a la decena de brujas que solían rodear a Menem antes que la Bolocco lo sumergiera en la lectura de Pablo Coelho mientras le tenía la manito en la casa de ella en Biscayne Point Circle de Miami.

—Se casan. No hay duda. En ese sentido éste es un vínculo sano. Por fin Menem puede cortar esa cosa enfermiza que tiene con Zulemita. Una Electra que sabe siempre la clave secreta de dónde está el padre. Que le da piquitos en la boca. Menem y Bolocco son dos ególatras, pero también almas gemelas. Pero a él ella le conviene. Imaginate que pasar de ser presidente y salir todos los días en todas las portadas, a estar a lo sumo en un recuadrito del *Hola*, debe haber

**Chile: “Los ches del país de los bifés de chorizo” se ‘remecieron’ con Chechi, y se refirió derecho viejo a Bolocco como “la novia de Menem”.**

sido terrible. Ella lo sacó del ostracismo. No creo que sea amor, aunque él es de decir “te amo” al día siguiente. Fíjate que es muy pijotero —de mandar comprar frasquitos de perfume en los free shops para repartir entre las chicas— y a la Bolocco le compró un corazón de oro y diamantes de Bulgari de 6000 dólares.

**Quién es esa rubia**

Cuando el escritor y periodista Miguel Briante se encontraba con una de esas mujeres que utilizaban su lecho como peaje de celebridades, le decía socarrón: “Vos sí que volteás muñecos grandes”. Las bellas coleccionistas internacionales de peces gordos fueron Jackie Kennedy, que logró que le pusieran un anillo en el dedo un presidente y un



La reacción de las Zulemas —madre e hija— fue de temer.

Ella define a Menem como “un hombre que disfruta de la vida, cálido”.

## ¡PENSAMOS EN TU FUTURO!

Info Trans te brinda la oportunidad de acceder a Becas de la Universidad de Belgrano.

Concursá... tenés grandes posibilidades.

### PREMIOS

Becas Completas para Carreras de Grado.  
Becas Completas para Carreras de 2 años.

### BASES DEL CONCURSO:

Retíralas en la Universidad de Belgrano, Zabala y Villanueva planta baja, Sector ingresos; o en INFO TRANS, Av. Juan de Garay 2864 (Capital Federal).

Info Trans el medio de comunicación en tiempo real, líder del autotransporte público de pasajeros.

Av. Juen de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (5411) 4308-2333 Web: www.info-trans.com.ar Infotrans@info-trans.com.ar

**INFO TRANS**  
Viajar Informado



EL HOMBRE GEISHA Y EL VIAGRA ANTIIMPERIALISTA DE FIDEL

# Carlos y la Chechi

empresario naviero, y Françoise Giraud, que pasó de Pablo Picasso a Jonas Salk y recicló los dividendos en un par de libros. Cecilia Bolocco es, según los rumores, una experta en trípodes (léase hombres casados), pero las páginas de Internet que lo atestiguan suelen estar bloqueadas. Su casamiento legal fue con el productor Michel Young. Sus comidas con Alberto Fujimori y Fidel Castro han levantado rumores de romance, pero puede tratarse sólo de chismes latinos. Según Silvina Walger, una cadena de suspiros choca contra las paredes de los Andes porque Bolocco, a quien en Chile llaman "Chechi", tiene la esperanza de dejar de ser La Otra para transformarse en Ella. El popular diario *La Cuarta*, haciendo la crónica de la vuelta a Santiago como si fuera el comentario de un matrimonio que acaba de casar bien a su hija, afirmó en su edición del 19 de octubre que "los ches del país de los bifés de chorizo" se *remecieron* con Chechi y se refirió derecho viejo a Bolocco como "la novia de Menem". También anunció que el programa "Casi en serio" mostraría una sátira de la entrevista con Susana Giménez. Leo Caprile encarnaría a Su y Marcos Charola Pizarro a la Chechi. El cronista demostró preocupación por la nueva salida al aire de "Viva el lunes", programada para el 30 de octubre como si temiera que la enamorada anduviera en baba por el vecino latin lover y descuidara sus obligaciones con Canal 13. Pero se tranquilizó con la información de un integrante del equipo de producción del programa: "Cecilia es tan responsable que de seguro aparecerá por el canal en cualquier momento". Luego llegaría la noticia de que el contrato, que vence en enero, no sería renovado. A los directivos del canal, manejado por la Iglesia Católica, no les caen bien los divorciados.

*Pasarela*, en su número del 20 de octubre, contó la historia de amor de Menem y Bolocco en cinco episodios de sátira gruesa que comienzan con el del flechazo: "Voló Charlie a Santiago de Chile en misión oficial. Fue un viaje rutinario como tantos. Habló con su colega Frei de negocios y bueyes perdidos. Jugó al golf, morió exquisitamente, bailó la cueca, se mandó unos piscos. Pero en la obligada recepción ofrecida en la embajada argentina, sucedió lo inesperado: estaba el Presidente conquistando viejas calandracas para matar el tiempo, cuando, de repente, apareció ella, la Cecilia, po. Fue verla y al Charlie cambiarle la cara. Saltó y se puso a la orden. Charlaron, se intercambiaron piropos y rapidita como toda chilena, la Cecilia, po, se consiguió un viajecito a Buenos Aires con el pretexto de entrevistarlo para su nuevo programa. Dicen los presentes que fue amor a primera vista. El presi, un caballero, le susurró al oído haciendo gala de sus conocimientos de historia: 'Del árbol de O'Higgins pueden caer amapolas'. La Cecilia, po, no entendió un joraca, pero chapó que era un piropo y le sonrió. Ahí nació el amor".

Si bien en Internet hay una encuesta donde se pregunta a los chilenos "¿dónde quiere que viva Chechi?", alrededor de la hija del fabricante de heladeras Bolocco no todo es amor. Muchos recuerdan que ella fue la Miss Universo del período en que Chile boqueaba para alcanzar la



"Del árbol de O'Higgins pueden caer amapolas", le dijo Menem cuando la vio. Bolocco le sonrió. Ella fue Miss Universo en tiempos de Pinochet y, para la democracia, estaba en CNN como presentadora.

democracia, cuando el general Pinochet se enguantaba las manos ensangrentadas para servirle scons al crítico Paul Johnson y éste escribía para un diario inglés el elogio del Chile del florecimiento económico y de los embotellamientos de tránsito que atestiguaban la modernidad de Santiago. El feroz cronista Pedro Lemebel, en su crónica Cecilia Bolocco "besos mezquinos para no estropear el maquillaje", que forma parte de su libro *Perlas y cicatrices*, recuerda a la amiga del ex presidente con la corona de Miss Universo 1987 ladeada, y el grito emocionado de "Viva Chile" en los labios. Luego la mujer que Lemebel describe como una "belleza aguachenta de Barbie sin drama" y que, a los minutos del triunfo, tiraba por televisión besos a la dictadura, se fotografió con Pinochet para que muchos chilenos la dejaran pegada a esa imagen.

"Los años pasaron, atenúa Lemebel, porque después de todo ella nunca prometió que sería Tania la gue-

rrillera. Llegó la democracia y Cecilia se fue a Estados Unidos donde la contrataron para hacer televisión. Vino la Guerra del Golfo y ella apareció por la CNN narrando con simpatía el vuelo de los cadáveres destrozados en el aire. Como si contara una película, su acento Miami describió fríamente el horror de esas escenas negadas por la cadena de tv. Ahí supimos que nuestra reina había dejado atrás la timidez del colegio de monjas, se veía más segura hablando con ese timbre de cubana exiliada."

Por supuesto que la Bolocco siempre fue algo más que una chica de tapa que la red ofrece entre las modelos tops chilenas. Tiene un currículum: Dos Emmy a la mejor animadora y a la mejor productora de la tv latina. Hizo de malísima destructora de inocentes para Univisión en el teleteatro "Morelia". Su programa "Viva el lunes" le garantiza un sueldo de 50.000 dólares que gasta sin discreción mientras conduce su Mercedes Benz azul SL 320.

"Es divina sin objeción, aunque un poco estructurada en su discurso y sin ningún sentido del humor", opina Cecilia Absatz. "¿35 años? Yo le doy 40. Porque cuando se es joven no se tiene un contorno de la cara, se tienen un par de manzanas como mejillas, una especie de *desdibujo*. Yo diría que esa cara ya tiene el carácter de los 40."

Ese discurso estructurado es el que el cronista Lemebel atribuye a las misses Universo caretas que jamás se pronuncian sobre el aborto, viven con los padres y leen "todo lo que me cae en manos". Por ejemplo, de Menem Bolocco dice: "Es

un hombre que disfruta de la vida y no oculta nada. Es cálido, cauto, católico y muy profundo". De su cena en casa de Eduardo Menem extrajo la siguiente conclusión filosófica: "Cuando la gente es sencilla y es honesta y te abre el corazón, conmueve". Y de la posibilidad de que su amigo sea reelegido en el 2003 observa: "Es lo que él quiere. Por lo tanto me gustaría que, por él, así fuera".

Esa oratoria tautológica deberá afilarse cuando las dos Zulemas continúen con la ofensiva.

"Creo que es astuta pero no sabe dónde se mete", profetiza Olga Wornat. "La suite del Alvear adonde paró está tapizada de micrófonos. Porque para Menem lo privado es público. Hay todo un entorno que controla. No sólo Zulema y Zulemita. Un entorno donde las cosas se resuelven como en Siria, en el interior de una carpa. ¿Cuánto hay para mí? Esto hay para vos. A Zulema le cayó pésimo la comida en lo de Eduardo, que justo es el hombre que la quiso internar. Y como dice Zulema, la venganza se sirve en plato frío."

Cuando las mujeres advierten en los conflictos políticos una dimensión que parece situarse en un más allá de la política, suelen evocar las historias infantjuveniles en las que los miembros del sexo viril jugaban a medirse los genitales con una regla o hacer carreras con el chorro de orina. En esa vertiente evaluadora, a la imagen de un De

**Encuentro: Estaba el Presidente conquistando viejas calandracas para matar el tiempo cuando apareció ella, la Cecilia, po. Fue verla y al Charlie cambiarle la cara.**

la Rúa haciendo el abuelito en el lloradero de Susana Giménez —en su living lloró Palito, y hasta la misma Bolocco, notó Jorge Rial— rodeado por su esposa y sus nietos, le gana la de un ex presidente de setenta que anda con una de 35. Y al que un chiste lo llama "Vieja película argentina" porque "está por Volver". La pregunta es si, de volver, volvería con una primera dama chilena. Claro, el hecho no contradiría una tradición argentina pletórica de identidades nacionales equívocas ¿Acaso Cortázar no era belga y Gardel uruguayo o francés?

SOLICITADA

## PRESOS POLITICOS DE LA TABLADA AL GOBIERNO Y A LA OPINION PUBLICA

Ante el deterioro de la salud de Miguel Aguirre y Claudio Rodríguez denunciamos que:

1. Por la ausencia de elementos imprescindibles para una segura atención médica en las instalaciones del SPF —como es una unidad coronaria—; el juez Cisneros autorizó el traslado de los dos detenidos a un hospital público.
2. Sin embargo, arriesgando cada día más un desenlace indeseado, ese traslado no se produce porque el doctor Ceci —jefe de médicos del SPF— se niega a concretarlo.
3. Dicha actitud de Ceci no nos resulta extraña, pero sí muy preocupante, ya que el mencionado doctor fue amigo del fallecido asesino y jefe de las Tres A, Aníbal Gordon, de quien —en la intimidad— habla con llamativo respeto.
4. A la vez que ponemos esta situación en conocimiento de la opinión pública, hacemos responsable por las consecuencias que esto pueda acarrear al Gobierno nacional y en particular al señor Presidente de la República.

**FAMILIARES DE LOS PRESOS POLITICOS DE LA TABLADA**

Buenos Aires, 22 de octubre de 2000

Instituto privado incorporado a la enseñanza oficial (A-985)

### Escuela Arco iris

**Jardín**  
A partir de 18 meses  
Inglés - Talleres  
**Primaria - EGB**  
Bilingüe  
London Examinations International  
University of London  
• Departamento de Arte, Deportes  
e Informática

**Abierta la matriculación año 2001**  
Hasta el 31 de octubre  
25% de bonificación en la Matricula.

**Visite nuestro sitio**  
www.escuelaarcoiris.com

**José E. Uriburu 1220/22**  
Tel. 4824-4697 Fax: 4822-1703  
e-mail: arcoiris@websail.com.ar





Por Miguel Bonasso

Es notable y hay que decirlo de una buena vez: en este país de instituciones volátiles, poderes frágiles y famas vertiginosas, donde ni los vicepresidentes ni los rasputines logran llegar al año, "Polémica en el bar" se mantiene inmovible, como una roca de tradición, como un monumento al revival que desafía las mudanzas de la globalización y los tartamudeos de video clip del posmodernismo.

Y eso se debe, también hay que decirlo, a un creador, Gerardo Sofovich, que dejó una profunda huella en el canal estatal, aunque muchos amargados se pregunten si dejó alguna otra cosa más.

Un televidente que hubiera entrado en profunda catalepsia viendo este programa hace treinta y cinco años y despertara cualquier día (entre lunes y viernes) a las ocho de la noche, podría creer que el tiempo no ha pasado desde que cerró los ojos. Sólo habría que explicarle quién es (o fue) De Santibañes; que el Chacho no es el caudillo de la cabeza en la picota y que De la Rúa no es un seudónimo de Arturo Illia. También habría que explicarle otras menudencias como las imágenes en color, el cambio de elenco forzado por la biología y la ausencia —esa sí notable— de Fidel Pintos, que ahora mira melancólicamente desde el sepia de una fotografía colgada en la pared. En esa escenografía de Ponchi Morpurgo y otro señor que no recuerdo, que acentúa la idea de permanencia, la ilusión de un café porteño que en la realidad ya fue reciclado o convertido en pizzería. Y donde se hace muy difícil encontrar parroquianos con el tiempo, el ánimo o las calorías necesarias, para pelearse a gritos aunque sea por pelotudeces, en un ersatz de la pasión. Y ni hablar de aquellas mesas académicas, donde Discepolín (que ahora funge de cortina y separador con su *Cafetín de Buenos Aires*) aprendió filosofía, dados, timba y la poesía cruel de no pensar más en él.

Superadas las referencias previas y banales a la coyuntura política, formuladas desde el neomenemismo de Radio 10 por Oscar González Oro, el televidente cataléptico de hace treinta y cinco años

Congelada en el tiempo, "Polémica en el bar" no le llamaría la atención a alguien que despertara de un coma de treinta años. Mezcla de neomenemismo, mal gusto y llamativa ideología, todavía tiene chistes de inmigrantes gallegas y colectivos de los años 40.



# "Negro, la televisión es cultura"

(que es un resucitado madurón, de clase media baja, pelado, gordo, porteño, machista y bastante facho, aunque no tanto como para vulnerar el digestivo "no te metás") sonríe feliz, pensando que en todo este tiempo no se ha perdido nada. Ni un eructo.

Es verdad que hay personajes distintos: el "negro con gemelos" que compone González Oro o el rockero con el pelo rojo extraído de

"Beavis and Butthead", a cargo del ex Twist Pipo Cipolatti. Pero pronto, al ver y escuchar a los nuevos parroquianos que giran en torno al eje y certificado de continuidad del programa, ese Sofovich reconocible pese a los agravios del tiempo, nuestro cataléptico se tranquiliza: el año 2000 nos ha encontrado dominados, pero pedorreándonos juntos, lo más calentitos, en la astracanada y el chiste previsible que sólo hace reír a los carcajeantes en off de los *sitcoms* norteamericanos.

Seguimos peleándonos por pavadas (por la edad de la Membrires, como decían los comediantes españoles de otras épocas) y amplificando en los horarios centrales los disparates que muchas veces se le ocurren al hombre común y aquí corren a cargo de Rodolfo Ranni, que propone como solución la monarquía y cautiva la modestia intelectual de nuestro resucitado con referencias al mito de la Atlántida que tienen el inconfundible sello de fábrica del *Selecciones del Reader's Digest*. En contrapunto con "la Bestia", a cargo de Miguel Ángel Rodríguez, que entra cantando "siga el baile, siga el baile", bebe la sopa estruendosamente, amenaza con chorrearla sobre la mesa, agrade al solemne González Oro por confundirle "la riñonera negra" con "otro paquete" y se burla de una negritud adornada con gemelos de oro, que contiene tanta rebeldía como la del Tío Tom y hasta puede servir como salvoconducto en los micrófonos de Radio 10 para darle con un caño a los verdaderos "gronchos" del año 2000, esos "bolitas" y "perucas" que pierden los dientes en la revista *La Primera* y ni siquiera tienen la astucia de usar gemelos para compensarlo.

La Bestia no tardará en cautivar

a nuestro cataléptico preguntando "¿Qué hizo ahora Beethoven?", cuando Ranni exhume al autor de la *Novena*. Y reirá con todos sus dientes, cuando Rodríguez les pregunte a los contertulios: "¿saben quiénes derrotaron a los indios mayas?" y se responde enseguida: "los indios tangas".

Tampoco el rockero pelirrojo y anteojado sobresalta a nuestro cataléptico. Al comienzo le llama la atención su aspecto, que no pare-

ce el de un beatle, pero termina por conquistarlo con una extensa fábula sobre la jirafa que hablaba, donde hay memorables hallazgos como el chajá que gritaba "chajá de acá" y donde se recupera poéticamente al dios Poseidón —rescatado de las aguas por la erudición mitológica de Ranni— en versos que no merecen el olvido:

*Cuando nada mariposa,  
No le dicen Poseidón.  
Todos los peces le gritan:  
¡Trolo, gay, maricón!*

Pero será el propio Sofovich, demiurgo de la "Polémica" y de las noches pre-Bolocco en el Polideportivo de Olivos, el que dará las mayores satisfacciones al hombre maduro que se durmió en los sesenta, al introducir referencias que harían necesario un glosario para las nuevas generaciones de televidentes. Como su chiste sobre la Corporación de Transportes, creada en los 40 por el viejito Castillo. O la actuación de la humilde mucama gallega que le pregunta a Sofovich dónde le pone "los eslices", que el maestro no usa "porque oprimen" y se muestra lo suficientemente actualizada como para escuchar "cuentos pornográficos". Un personaje más cercano a la postera oleada migratoria de los años 50, que al desembarco contemporáneo de los ejecutivos treintañeros y codiciosos de Repsol, Telefónica e Iberia.

Anacronismos que tal vez expliquen el rating bajo que, según me dicen, está teniendo esta reedición de la histórica "Polémica". A lo que cabría sumar un dato ineludible: hace mucho tiempo que discípulos aventajados de Sofovich avanzaron en la senda trazada por el maestro y lo aventajaron con creces en materia de vulgaridad y grosería. La televisión es pródiga en programas como "Café Fashion", que harían avergonzar a Florencio Parravicini. Cada semana los telespectadores argentinos son educados por miles de horas-nalga de televisión chatarra donde la gracia deriva de la bestialidad explícita. Y donde los participantes (con o sin libreto) olvidan la sabia máxima de Groucho Marx: "es preferible permanecer en silencio y parecer un tonto, que abrir la boca y despejar toda duda".

Por eso Sofovich, le dirá a González Oro, con ironía que tiene más de cinismo que de autocrítica: "Negro, la televisión es cultura".



Sandra Cartasso

## Seminarios sobre "Política y Realidad en la Argentina actual"

INVITA: La Comisión "DEFENSA Y PROMOCION DE LOS DERECHOS SOCIALES" de la APDH.

Dictado por el Dr. Roberto Butinof  
(Consultor Institucional), fundador y director del  
Instituto de Estudios Estratégicos para la Paz, el Conocimiento  
y las Relaciones Humanas, en Ginebra, Suiza.  
Coordinación: Lic. Norberta Tissoni.

Temario: 27 de Octubre: "La construcción dialógica del conocimiento".

Se realizará en la sede de la APDH, Callao 569, 3er. Cuerpo, 1º piso,  
los días 27 de octubre, 3 de noviembre y 9 de diciembre, a las 19 horas.

## I.I.S.A.M. Instituto de Intercambio en Salud Mental

### "MODELOS Y PRACTICAS DE LA SALUD MENTAL: LAS INFLUENCIAS SOCIO-CULTURALES"

TERCER ENCUENTRO FRANCO-CUBANO  
PRIMER ENCUENTRO FRANCO-CUBANO-ARGENTINO  
LA HABANA - 27/11 AL 1/12 DE 2000

#### Coordinadores

Lic. Annela Thévenot (Francia)  
Dr. Alexis Alonso Rodríguez (Cuba)  
Dr. Jorge Mirochnic (Argentina)

#### Temas

Ciencia y tradición  
Identidades culturales  
Neurociencias y humanismo  
Las familias y sus representaciones  
Normas sociales y marginalidad psíquica  
Derechos del niño y autoridad parental  
Psicología transcultural  
Psicología occidental y "terapias autóctonas"

#### Operador turístico:

HAVANATUR  
INFORMES: 4384-8620  
15-4093-3428  
e-mail: iisam@usa.net



Por José Nun

EL NUEVO ENSAYO POLITICO  
DEL POLITOLOGO JOSE NUN

# El libro de la democracia

“Democracia: ¿gobierno del pueblo o gobierno de los políticos?” es un libro que analiza hasta dónde es posible una democracia en el país y su relación con la igualdad y los derechos sociales.

Al comenzar nuestra exploración recurrí a Wittgenstein, quien no sólo hizo famosos los conceptos con estructura de parecido de familia sino también la idea de que habitualmente una palabra no tiene otro significado que aquel que se desprende de su uso. En este sentido, resulta indudable que, en la práctica, el término democracia se emplea hoy en América latina para designar casi exclusivamente al gobierno de los políticos. En apariencia, en ello residiría su mayor parecido con lo que ocurre en los casos que operan como paradigmáticos. Pero es un parecido doblemente engañoso.

Ante todo, porque aquí—en la mayoría de los lugares y para una mayoría de las personas— los derechos civiles y sociales acompañan muy parcialmente e incompletamente a los derechos políticos de la ciudadanía, lo cual a su vez afecta seriamente a estos últimos. No es casual que el fraude (antes, durante o después de las elecciones) sea hoy un tema recurrente en muchas partes, por más que se trata de sólo una de las manifestaciones de un problema bastante más general: por un lado, la escasa o nula autonomía de la que gozan vastas franjas de votantes y, por el otro, un desarrollo incompleto y a menudo distorsionado del Estado de derecho republicano.

Ello habla de la debilidad del proceso de institucionalización del gobierno representativo, que es lo que detectan los observadores que se valen de expresiones tales como “democracias (o ciudadanías) de baja intensidad”, lúcidamente introducidas por Edelberto Torres Rivas y por Guillermo O'Donnell, cuando comprueban toda la distancia que separa a estos regímenes de los liberalismos democráticos del Primer Mundo. Es que, salvo un par de excepciones relativas, estuvo lejos de haber en América latina liberalismos firmemente institucionalistas que luego se democratizaran; y las “fallas liberales”

**Problema:** Los derechos civiles y sociales acompañan muy incompletamente a los derechos políticos de la ciudadanía, lo cual afecta seriamente a estos últimos.

resultantes se han visto agravadas por las desigualdades y las exclusiones que hoy acotan visible y peligrosamente el número de ciudadanos plenos. A la vez, esto mismo impidió que se difundiera esa “bonanza compensatoria” a la que hice referencia en el caso de Alemania.

Vale decir que, en los hechos, no se cumple (o se cumple mal) el criterio de “ciudadanía inclusiva” que un analista de los casos paradigmáticos tan prestigioso como Robert Dahl le fija “al gobierno de un Estado para que sea democrático”. Conforme a este criterio, “a ningún adulto que resida permanentemente en el país y esté sujeto a sus leyes le pueden ser negados los derechos de que disfruten otros”, lo cual abarca todas las “libertades y oportunidades que puedan ser necesarias para el funcionamiento efectivo de las instituciones políticas de la democracia a gran escala”. Proposición de cuño marshalliano que evoca de inmediato esa idea que hoy circula tan exigüamente entre las élites latinoamericanas: la de la democracia como gobierno del pueblo.

Hay en esto algo de aquel “sofisma del calvo” del que se ocupó ha-

ce varios siglos Diógenes Laercio. Según su argumento, en rigor de verdad no se puede saber cuándo una persona se queda calva. A nadie le pasa esto porque se le caigan un pelo o dos o tres o cuatro. Siguiendo la lógica de este razonamiento, dice Diógenes, una persona no sería calva mientras tuviese siquiera un pelo en la cabeza. Y, sin embargo, en un momento dado (y reconocidamente impreciso) se comienza a hablar de su calvicie.

Pues bien: ¿cuántos “no ciudadanos” o “ciudadanos semiplenos” (unos y otros en condiciones legales de ser “ciudadanos plenos”) debe haber en una democracia representativa antes de que digamos que ésta se ha quedado calva, o sea, que ha dejado de serlo? El ejemplo permite entender mejor por qué la respuesta a una pregunta así depende de la política y no de la epistemología.

Se trata de saber, en efecto, cuáles son los grados de exclusión total o parcial que una sociedad está dispuesta a tolerar. Esto depende tanto de sus tradiciones y de su cultura política como de las características de los actores que la integran y de las relaciones de fuerza que existen entre ellos en un momento determinado.

Un sociólogo a quien ya cité, Ralf Dahrendorf, escribe en relación con los países industriales: “Si permitimos que se le niegue el acceso a nuestra comunidad cívica a, digamos, un 5% de la población, no deberíamos sorprendernos de que se difundan dudas en todo el tejido social acerca de la validez de nuestros valores”. ¿Qué decir, entonces, de países como los latinoamericanos donde, según los lugares, tal porcentaje es cinco, diez o quince veces mayor?

Coincidentemente, Dominique Schnapper, una investigadora francesa, afirma que “en las sociedades democráticas ricas, los procesos de exclusión social constituyen un escándalo” porque “ponen en cuestión los valores mismos en los que se fundan el orden social y la idea de justicia que preside su organización”. ¿Por qué deberían ser menos escandalosos en las “sociedades democráticas pobres”?

Repito: en esta materia, explícita o implícitamente, trazar el límite de lo que se considera o no aceptable es siempre uno de los objetivos principales de la lucha política. Por eso expliqué páginas atrás que tanto el Estado como la ciudadanía son construcciones y aludí igualmente al papel que—para bien o para mal— siempre han jugado en esto los intelectuales. Por eso también critiqué la pasividad de aquellos pensadores latinoamericanos que, en estos años, han preferido soslayar las reflexiones a la

**Crisis:** Las “fallas liberales” se han visto agravadas por desigualdades y exclusiones que acotan visible y peligrosamente el número de ciudadanos.

Dahrendorf y eligieron no preguntarse si acaso por esos parajes la democracia nació calva o se está quedando calva prematuramente. Es probable (y es de esperar) que esa pasividad comience a cambiar bajo el impulso de la propia gravedad de la situación.

## Lo aparente y lo real

Si la primera razón por la cual es engañoso aquel parecido de familia inmediato con los casos paradigmáticos (me refiero a la común aceptación de la democracia como el gobierno de los políticos) concierne a su carácter más aparente que real, la segunda tiene que ver con el efecto de ocultamiento que produce respecto de un parecido mucho más profundo. Y es que nuestros regímenes democráticos son claros herederos de la visión del gobierno representativo que consagró la Constitución de los Estados Unidos, la cual buscó en forma deliberada que la economía quedara a salvo de los cambios políticos.

Esto significa que, librado a sí mismo, el mecanismo del que habla Schumpeter es parte de un engranaje que funciona con mucha

eficacia para perpetuar (y no para modificar sustantivamente) el orden establecido. Como consecuencia de la guerra y/o de una crisis económica de grandes proporciones es ciertamente posible que este orden se desestabilice, que aumente la manera apreciable de campo de acción del gobierno y que fuerzas transformadoras puedan ganar espacio (esto es lo que ocurrió en los países industriales durante los “treinta años gloriosos” de la posguerra). De lo contrario, no sólo las tácticas de presión de los grandes intereses sino también las divisiones y los contrapesos institucionales que han resguardado a la economía se encarga de reducir fuertemente los márgenes de maniobra de la política. (En casi todas partes, la resistencia al cambio que es típica de la estructura de los sistemas impositivos brinda un buen ejemplo de lo que sostengo, cualquiera sea el partido que llegue al poder).

Lo cual quiere decir que cuando se afianzan regímenes sociales de acumulación concentrados y excluyentes, como en general sucede hoy en América latina, la democracia representativa—entendida sólo como un mecanismo—tiende naturalmente a reproducirlos, más allá de las buenas o malas intenciones de quienes resulten electos. Se comprende así en toda su dimensión la validez de aquella enseñanza de la física que mencioné, aunque con un agregado importante: en este caso, el propio mecanismo contribuye a que se mantengan las condiciones que hacen que funcione de un modo distinto a lo que sucede en otros lugares. Por ello acostumbran ser tan magros los resultados de las reformas republicanas que se emprenden en procura de un mejor funcionamiento de las instituciones: por un lado, chocan rápidamente con sus límites, y, por el otro, no actúan sobre lo principal.

Para seguir con la metáfora, aquí el parecido de familia profundo que menciono es responsable de que sean cada día más tenues los parecidos de familia ostensibles respecto de los casos paradigmáticos de democracias capitalistas consoli-

dadas. En realidad, ha ocurrido una curiosa inversión de los términos, de la cual sería bueno tomar conciencia y a la que paso a referirme.

## La disyuntiva de Black

Tal como ya señalé, es imposible que exista una correspondencia exacta entre una idea y sus manifestaciones históricas concretas del mismo modo que tampoco la hay entre una teoría científica y su interpretación empírica. Por eso en los años treinta el filósofo Max

**Ciclo:** Cuando se afianzan regímenes de acumulación excluyentes, como en general sucede hoy en América latina, la democracia tiende a reproducirlos.

Black planteó una disyuntiva célebre. ¿Los contornos de una naranja o de una pelota de tenis son copias imperfectas de una forma ideal que es conocida por la geometría pura o, al revés, la geometría de las esferas provee una versión simplificada e imperfecta de las relaciones propias de una cierta clase de objetos físicos a la cual pertenecen la naranja o la pelota de tenis?

Dicho de otra manera: ¿a quién hay que culpar por la falta de correspondencia? ¿Al mundo o a la teoría? ¿A las manifestaciones históricas concretas o a la idea?

En su análisis de la democracia, Schumpeter y sus seguidores no han abrigado dudas: debe culparse a la idea. Según ellos, ésta probó ser menos rica, menos realista y menos eficaz que las manifestaciones históricas concretas que ha tenido la democracia liberal en los países capitalistas avanzados. En cambio, Marshall y muchos otros críticos de tales manifestaciones concretas han operado con el supuesto inverso, esforzándose por corregir las desviaciones de una práctica que en las sociedades de clase ha tendido constantemente a alejarse de la visión de la democracia como autogobierno colectivo.





Enrique García Medina



La viuda de Pablo Escobar Gaviria, detenida por el juez Cavallo. La acusan de traer fondos originados en dinero del narcotráfico.

Es el primer reportaje que da en su vida. Refugiado hace cinco años en Argentina, con su madre detenida por traer dinero del narcotráfico, cuenta cómo es ser hijo del mayor narcotraficante del mundo. Una vida en la que papá es acusado de poner bombas y organizar verdaderas guerras.

REPORTAJE AL HIJO DE PABLO

# La historia de

Por Raúl Kollmann

Sebastián Marroquín es en verdad Juan Pablo Escobar. Dice que igual seguirá utilizando siempre su nuevo nombre y apellido que lo aleja de su gran fantasma: es el hijo de quien fuera el mayor traficante de drogas de la historia, Pablo Escobar Gaviria, jefe máximo del Cartel de Medellín. Sebastián tiene hoy 23 años y cuando mataron a su padre recién cumplía los 16. "Fui al colegio sólo hasta quinto grado, porque después de eso tuve que vivir clandestinamente", explica. "Nos querían secuestrar, matar, aniquilarnos. Me quedé durante meses en un departamento, sin siquiera poder salir a comprar una Coca Cola. Estuve escondido muchísimo tiempo en una villa miseria, donde casi no había agua ni luz. Estudié en la selva, con maestros que me conseguían en los alrededores, y la última vez que vi a mi padre, tres meses antes de su muerte, me llevaron con los ojos vendados, cambiando de auto, en un recorrido que duró horas. Y esa es la última imagen que tengo de él: nunca lo había visto llorar, pero ese día él lloraba cuando nos despedimos." Sebastián nunca dio una entrevista y después de muchos meses de gestiones aceptó hablar con *Página 12* sobre su vida. No habrá fotos porque, como desde que nació, él se siente en peligro.

Sentado en un bar de Buenos Aires, Sebastián es como el gordito del equipo, el que uno mandaba al arco o a jugar de 4 cuando era chico. Un cuerpo grande, andar pesado y chueco, el rostro adolescente, casi de niño. Parece tímido y uno siente, en cada momento del diálogo, que está desgarrado por un choque interno infernal: su madre está presa y en su vida no ha podido siquiera tener un amigo, por culpa de ese hombre que traficaba drogas y mandaba a asesinar. Pero al mismo tiempo siente que no puede odiarlo, porque era su padre y en algún lugar de su corazoncito lo admira por las obras que hizo para la gente pobre. Es cierto que Pablo Escobar Gaviria construyó barrios enteros y centenares de canchas de fútbol para la gente humilde, pero el otro lado de la balanza es muchísimo más pesado. El y el Cartel de Medellín fueron acusados de ser la mayor organización de tráfico de cocaína del mundo; se los sindicó por destruir con la droga a millones de personas y haber librado una batalla terrorista siniestra. Centenares de inocentes fueron asesinados por coches-bomba que pusino el Cartel. Volaron hasta un avión civil en vuelo y mataron a candidatos presidenciales.

"La verdad es que tengo pocos recuerdos de mi padre. Lo mataron hace siete años, cuando yo tenía 16, y sólo vivió con nosotros los primeros cuatro años de mi vida. Después de eso, siempre estuve perseguido, en la clandestinidad o preso. En todos esos años lo vi, tal vez, una vez por mes, pero por ahí pasaba todo un año sin ningún encuentro. Para mí siempre fue un padre cariñoso, muy humilde en su forma de ser e increíblemente optimista. Todo el tiempo me decía que todo se iba a solucionar. Me llamaba Grigori, por el monje ruso Rasputín, pero nunca le pregunté ni entendí por qué me

llamaba así. Pude ir al colegio sólo hasta quinto grado de la primaria. Esa fue toda mi vida de estudiante. No crea que aquello fue un placer. Recuerdo que estaba en el patio del colegio lasallista al que yo iba. Eran como dos mil alumnos y por donde caminaba me preguntaban '¿es cierto que sos el hijo de Pablo Escobar?', ¿es cierto que sos millonario?' Hablaban en voz baja a mis espaldas y por supuesto yo no tenía ni un amigo. Nadie quería ni acercarse. Yo me preguntaba ¿por qué me pasa a mí todo esto? ¿Por qué no puedo jugar con otros chicos?"

"Después de aquellos momentos, a partir de quinto, no pude ir más al colegio. Estudiaba con profesores del lugar donde estuviéramos escondidos: a veces en la selva, a veces en villas miseria. Estuve meses, muchos meses, encerrado en un departamento sin poder ir ni siquiera al quiosco. Nos mantuvimos ocultos en una villa miseria en la que, cuando uno prendía la luz del baño, saltaban los tapones y se cortaba la luz en toda la casa. Y, por supuesto, no había agua corriente. En verdad no estábamos huyendo de la ley, porque a nosotros, a la familia de Pablo Escobar, no se la acusaba de nada. Pero estábamos en peligro. Entre los 4 y los 8 años intentaron secuestrarme tres veces. Cuando tenía 4 fue el primer intento. Las dos primeras veces fueron delincuentes comunes que supongo querían sacarle un rescate a mi padre. La última vez no sé."

—¿No fue parte de una guerra entre narcos?

—Le reitero, no sé. Mi papá seguramente lo sabría, pero nunca me lo dijo. Cuando tenía unos trece años nos pusieron una bomba tremenda. Nunca me voy a olvidar ese estallido. Entré corriendo en la pieza de mi hermanita y todo el marco de la ventana había caído dentro de la cuna. Sobrevivió por milagro. Siempre sentía que el peligro rondaba. Desde chico estuve presente en decenas de allanamientos: entraban violentamente en donde estábamos, daban vuelta todo, gritaban. Yo no entendía y mi papá no me lo explicaba. A veces pienso que no tenía-

**Consejo:** "No hablamos de narcotráfico. Hablamos una vez de drogas y él me decía que no me metiera, que la drogadicción era una desastre".

mos tiempo, pero yo siempre pensaba lo mismo: ¿por qué tenía que sufrir yo? ¿Por qué no podía ir al colegio y tener amigos? A mí me gustaban las bicicross y el motocross, pero no podía ir a ver ninguna carrera ni podía correr. Todo era por seguridad, todo era complicado. Aun cuando nos pusimos en manos de la fiscalía de Colombia, la vida era más que difícil: nos alojaron en un hotel de las Fuerzas Armadas y afuera había cien soldados, veinte agentes de la fiscalía y veinte policías. Era estar rodeados todo el día. Por eso comprendimos que no podíamos seguir en Colombia, había que buscar otro país en el que reiniciar nuestras vidas.

—¿No recuerda momentos en que no haya estado en peligro?

—Mire, mi papá se casó con mi mamá cuando ambos eran muy jó-

## Dos millones de dólares que cuestiona el juez

Por R.K.

El juez Gabriel Cavallo se dispone a elevar a juicio oral la causa por lavado de dinero contra María Isabel Santos Caballero, la viuda del mayor narcotraficante de la historia, Pablo Escobar Gaviria. El magistrado sostiene que los aproximadamente dos millones de pesos que Santos Caballero trajo durante cinco años de residencia en la Argentina provienen del narcotráfico y que sus argumentos son poco creíbles. Por su parte, la viuda y sus dos hijos, Sebastián y Manuela, argumentan que no hay ninguna causa por narcotráfico en contra de ellos y que ni la DEA ni la CIA ni la fiscalía de Colombia tienen abierta ninguna acusación penal en su contra. La Cámara Federal respaldó la opinión del juez y ahora, mientras

desde 1993 en adelante la viuda y sus hijos prácticamente no residieron en su país ya que intentaron conseguir un lugar donde vivir con tranquilidad. Para Cavallo, el origen de los dos millones de pesos que Santos Caballero entró a la Argentina es anterior a 1989 y por lo tanto proviene del narcotráfico.

La viuda alegó que todo el dinero y las propiedades que se originaron en las drogas fueron expropiados por el estado colombiano y que el dinero que trajo no viene de los estupefacientes sino de su trabajo como decoradora y aportes de familiares. Cavallo no creyó esta versión y sólo admitió que están claros 185.000 pesos de los dos millones. En algunos casos, el juez alega que las declaraciones juradas de los familiares están hechas ante escribanos particulares y no son verosímiles, en otros casos considera que se trata de préstamos que la viuda se hizo a sí misma.

Santos Caballero insistió una y otra vez en que la acusación contra ella es sólo por portación del apellido Escobar, ya que ella nunca fue imputada en ninguna causa por narcotráfico, la fiscalía colombiana no la acusa de nada, le expropiaron los fondos que vienen de las drogas, pero no objetaron el dinero que trajo al país y ni la DEA norteamericana ni ningún otro gobierno pide su captura o la acusa de algo. "Es una señora que vive con sus hijos y trata de terminar con el pasado", alegan sus amigos.

En su última resolución, el juez Cavallo rechaza estos argumentos enumerando cifra por cifra lo entrado al país y las califica de "operaciones de lavado de dinero a través de inversiones en bienes raíces por lo cual subsiste el estado de sospecha". La última palabra la tendrá entonces el tribunal oral. De la investigación realizada por el magistrado surgen con nitidez tres elementos llamativos:

◆ Durante los cinco años que la viuda de Escobar Gaviria vivió en la Argentina tuvo una protección de hecho de la SIDE. En el expediente constan dos pedidos a la central de

espías para que verifique si la señora estaba en el país, indicando incluso su dirección. En ambos casos, la SIDE contestó que no encontró a nadie, lo cual indica que tenía órdenes superiores —del gobierno de Carlos Menem— de no molestarla. La impresión que surge de la causa es que hubo un acuerdo secreto entre los gobiernos de Argentina y Colombia para que la mujer viviera aquí.

◆ El origen del expediente es poco claro. Supuestamente, un policía federal se encontró de casualidad con Santos Caballero y le pareció reconocerla ya que este efectivo en algún tiempo estuvo en la división Drogas Peligrosas y recordaba alguna imagen de la mujer. A partir de allí se inicia la investigación. El propio juez llamó a declarar al policía porque creyó poco en su historia y todo indica que la presencia de la mujer en la Argentina fue denunciada a raíz

**Juez:** Las declaraciones de los familiares están hechas ante escribanos particulares y no son verosímiles, y hubo préstamos que la viuda se hizo a sí misma.

de una extorsión en su contra que fue probada por Cavallo. Juan Carlos Zaccarías, contador de la mujer, y el abogado Víctor Stinfale terminaron procesados. En relación con la venta de una de las propiedades, también fue procesado el abogado Luis Dobniewsky.

◆ Por último, resulta impresionante la falta de colaboración de los sistemas financieros en las investigaciones por lavado de dinero. Cavallo envió tres exhortos a Estados Unidos para que le dijeran cuánto dinero tiene la viuda en una cuenta de la banca Morgan, en Nueva York. Nunca le contestaron. Cavallo envió tres exhortos al Uruguay para preguntar por las cuentas de la mujer en Montevideo. Nunca le contestaron. Cavallo le preguntó lo mismo al sistema financiero de Suiza. Tampoco recibió respuesta.

**Alegato:** La viuda alegó que todo lo originado en las drogas fue expropiado por el estado colombiano y que el dinero que trajo no viene del tráfico.

María Isabel Santos Caballero sigue presa, la causa llegará al juicio oral.

La fiscalía de Colombia emitió un documento resumiendo una investigación sobre los bienes de la viuda de Escobar. En su resolución dice que la fiscalía "ha investigado tres veces a Victoria Eugenia Henao Vallejo —su verdadero nombre— y que no se tipifica la conducta de enriquecimiento ilícito". Es decir que para esa fiscalía no aumentó sus bienes beneficiándose de las operaciones de narcotráfico que realizaba su marido cuando estaba vivo.

Para el juez Cavallo, sin embargo, la investigación de la fiscalía colombiana sólo cubre cuatro años, desde 1989 a 1993, básicamente porque antes de esa fecha no existía en Colombia la ley que penaba el enriquecimiento ilícito por tráfico de drogas y



ESCOBAR GAVIRIA

# Sebastián

venes. El tenía 24 años y ella apenas 15. Al año siguiente nació yo. En total el matrimonio de ellos duró 17 años, hasta que lo mataron a papá y, en esos 17 años, la convivencia fue muy poca. Mi padre venía de una familia muy pobre, a tal punto que mi abuelo Abel era celador nocturno, o sea una persona que vigilaba la calle de noche para que no hubiera robos. Todo lo que recuerdo de ese entonces es que vivíamos en una casa muy humilde, en un barrio de esos recién construidos para gente sin recursos. Después de aquellos

ron que bajar. Yo era muy chico. Pero le repito que él tenía una forma de ser, por lo menos conmigo, muy humilde. He leído libros sobre él, por ejemplo uno que se llama *El patrón*, que escribieron después de su muerte. Hay una enorme diferencia entre lo que dice el libro y como yo le sentía. Por ejemplo, allí se señala que él quería ser enterrado con mariachis cantándole y en un lugar sofisticado. Eso es mentira. Cuando hablé en algún momento sobre eso, dijo que quería que lo enterraran en el campo y que sólo pusieran un árbol encima de su tumba. Hay muchos mitos contruidos alrededor de él.

—¿Y cómo fue efectivamente el entierro?

—Había diez mil personas. Yo llegué al cementerio de Medellín en un auto, pero no me pude bajar. Tenía miedo. Miedo a que me pasara algo, miedo a la gente. Mi padre de alguna forma pensaba que la hora de uno llega cuando Dios toma la decisión. “Por ahí me acribillan, por ahí me resbalo”, decía. Era muy creyente, aunque tenía una visión muy íntima de Dios. No podía ir a la iglesia por razones de seguridad, pero orábamos en familia, sobre todo en las fechas como Semana Santa.

—¿Cómo fue la última vez que lo vio?

—Unos tres meses antes de morir, en Medellín. Él se había fugado hacía muy poco de la cárcel de Envigado. Para ir a verlo, en la clandestinidad, siempre nos tapaban los ojos y nos hacían dar tantas pero tantas vueltas, nos cambiaban de coche, que uno no tenía la menor idea de dónde estaba. Por eso, aunque yo quisiera ser su peor testigo, no tendría nada para decir, porque nunca me dejó saber nada. Lo hacía por nuestra seguridad. Pero aquella vez, la última, fue también la única vez que lo vi llorar. Se despidió de nosotros con lágrimas en los ojos.

—¿Piensa que ya sabía que iba a morir?

—Quiero creer que no. Creo que no me mintió. Yo nunca lo vi abatido, pero en aquel momento él estaba a punto de entregarse con la condición de que la fiscalía nos die-

**Imagen: “Yo sé que mi papá no era un santo, pero era mi papá y nunca tuvimos tiempo para hablar mucho. Cuando prendía el televisor, no podía creer lo que decían”.**

ra a nosotros protección y nos encontrara un país en el que vivir. Eso significaba que él iba a estar en la cárcel y nosotros en otro país. Estoy seguro de que sintió que no nos veríamos en mucho tiempo y por eso lloró.

—¿Qué mirada hace hacia atrás?

—Por un lado, le repito que yo sé que él no era un santo. Pero fíjese, hace horas que hablamos de mi papá. El personaje central sigue siendo él, una persona que murió hace siete años. Yo siento que mi mamá está presa por ser la viuda de Pablo Escobar, yo sufrí desde que tengo memoria y nunca tuve amigos. De una vez por todas quiero que todos podamos vivir nuestra propia vida. Pablo Escobar, mi papá, ya murió y lo que hizo lo pagó con su vida.



Papá, mamá y Sebastián en un partido de fútbol en Medellín. Un raro momento en familia.

Escobar Gaviria vivió años en la clandestinidad y su hijo casi no lo vio desde los cuatro de edad.



Sebastián logró llegar sólo a 5º grado.

tiempos, la seguridad apareció todo el tiempo como el principal protagonista.

—¿Nunca se enfrentó con alguien que le dijera que su padre mataba gente con la droga o que sus guardaespaldas y sicarios mataban gente?

—No, la verdad es que yo no lo conocía como el personaje del que todos hablaban. Para mí era mi papá. Además, la mayor parte del tiempo yo fui muy chico.

—¿Pero nunca le preguntó? ¿Nunca hablaron de narcotráfico?

—No, de narcotráfico no. Hablamos una vez de drogas y él me decía que no me metiera, que la drogadicción era un desastre.

—¿Pero eso no era contradictorio con todas las acusaciones de las que seguramente usted estaba enterado?

—Yo sé que a usted le resulta difícil de entender. ¿Qué podía preguntarle un chico de 12, 13 o 14 años? Yo sé que mi papá no era un santo, pero era mi papá y nunca tuvimos tiempo para hablar mucho. Cuando era chico y prendía el televisor y lo veía, no podía creer lo que decían de él. A veces lo veía apenas unas horas durante un fin de semana. Después decían que mandaba a poner bombas, pero ya le conté de la bomba que nos pusieron a nosotros. Entonces me costaba entender.

—Muchos hablan de esa hacienda increíble que tenía en el medio de la selva. ¿Usted fue allí?

—Sí, claro. Estaba en el Magdalena medio, cerca de un pueblo que se llamaba Doradal, en plena selva. Mi papá era un apasionado de los animales y allí había elefantes, jirafas, todo tipo de animales. Estaba abierto al público, de manera que mucha gente podía visitarlo.

—¿Esa no era una forma de exhibicionismo, de mostrar poder?

—Le insisto en que él tenía una forma de ser muy humilde. No era de aparentar. Su mayor emoción era ver a los animales sin jaulas, en libertad. Porque en el campo andaban en libertad. Eso sí, no había fieras. Todavía recuerdo una elefanta que se llamaba Margaret, que tenía unos 50 años. Ella misma te subía, aunque a mí me puso al revés sobre su lomo. Me asusté y me tuvie-

PAGINA/12 PRESENTA

# ¡ARRIBA EL TELÓN!

Una colección de las obras de teatro, ópera y ballet más famosas de todos los tiempos en versiones especialmente adaptadas para chicos.

¡CON USTEDES...!

4

¡ARRIBA EL TELÓN!

WAGNER

## EL HOLANDÉS ERRANTE

Versión de Beatriz Ferro  
Dibujos de Elena Torres

Página/12

Versión de Beatriz Ferro  
Dibujos de Elena Torres

EL PROXIMO SABADO, CON EL DIARIO **Página/12**



Página /12 presenta una colección de 4 CD's

# BUENA VISTA



Con el CD N° 1 un estuche de regalo para guardar toda la colección • Desde e



Página /12 presenta una colección de 4 CD's

# BUENA VISTA SOCIAL CLUB

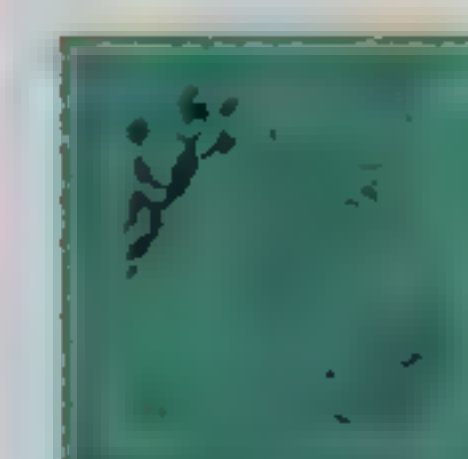
*Son de Cuba*



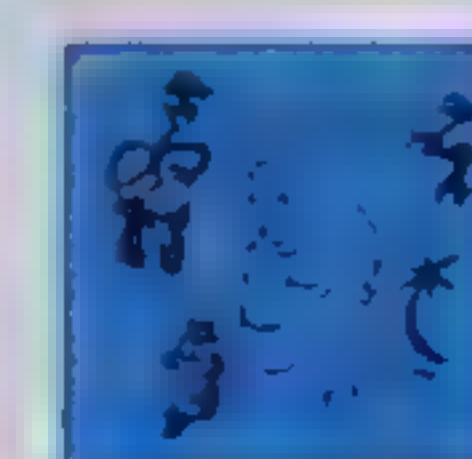
**CDN° 1 Compay Segundo:** 1 Ahora me da pena 2 La juma de ayer 3 Será cuando tú digas 4 Sigue el paso N° 1 5 Voy pa' Mayarí 6 Anita 7 La mujer del peso 8 Guanany 9 La ternera 10 La trova 11 Pena 12 Saludo compay 13 Quién te bautizó (Vicenta) 14 A los barrios de Santiago 15 Chan Chan 16 Casabé y Macho 17 Se secó el arroyito 18 No quiero celos contigo 19 El cuarto de Tula 20 Yo soy del monte, compay



**CDN° 2:** 1 Todavía me queda voz **Ibrahim Ferrer** 2 El cuarto de Tula **Eliades Ochoa y Compay Segundo** 3 Reclamo místico **Pío Leyva y Omara Portuondo** 4 La última noche **Omara Portuondo y Rubén González** 5 Descarga Papines **Rubén González y Los Papines** 6 Deja que suba la marea **Omara Portuondo, Pío Leyva** 7 Al vaivén de mi carreta **Eliades Ochoa** 8 Nueva guajira **Rubén González** 9 Chan Chan **Compay Segundo y Pablo Milanés** 10 De Jatibonico a Bolondrón **Pío Leyva y Compay Segundo** 11 A mi manera **Raúl Planas** 12 Los tamalitos de Olga **Teresa García Caturla** 13 A toda Cuba le gusta **Manuel "Puntillita" Licea** 14 Calabaza con puerco **Ibrahim Ferrer**



**CDN° 3:** 1 Te apartas de mí **Compay Segundo** 2 La chica del granizado **Ibrahim Ferrer** 3 Mucho corazón **Omara Portuondo y Orquesta América** 4 Fabiando **Rubén González** 5 Bajo un palmar **Pío Leyva Omara Portuondo** 6 Quizás quizás / El Niche **Omara Portuondo Teresa García Caturla** 7 Si te contara **Omara Portuondo** 8 Qué lío **Compay Andrés Eliades Ochoa y Cuarteto Patria** 9 Rumberos del ayer **Raúl Planas** 10 Pare cochero **Pío Leyva con Gloria Matancera** 11 Son de Baloy **Félix Baloy con Los Afro-Cuban All Stars**



**CDN° 4:** 1 En casa de Pedro el Cojo **Eliades Ochoa y El Cuarteto Patria** 2 Apuntate una, mi social **Ibrahim Ferrer** 3 Descripción de un sueño **Eliades Ochoa y Compay Segundo** 4 Como canta el contrabajo **Los Amigos** 5 La rosa oriental **Omara Portuondo** 6 Como siento yo **Raúl Planas con Rubén González** 7 Huellas del pasado **Compay Segundo y Pablo Milanés** 8 Honda pena **Pío Leyva** 9 Feliz chachachá **Rubén González** 10 Juancito Trucupey **Raúl Planas** 11 Lupina, **Compay Segundo y su grupo** 12 Nuestra ruca **Ibrahim Ferrer y los Bocucos** 13 Taurema **Teresa García Caturla** 14 Son de la puntillita **Manuel "Puntillita" Licea**

Con el CD N° 1 un estuche de regalo para guardar toda la colección • Desde el próximo domingo 29, compra opcional \$6

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa



# SOCIAL CLUB

## *Son de Cuba*



**CDN° 1 Compay Segundo:** 1 Ahora me da pena  
2 La juma de ayer 3 Será cuando tú digas 4 Sigue el paso N° 1  
5 Voy pa' Mayarí 6 Anita 7 La mujer del peso 8 Guanany  
9 La ternera 10 La trova 11 Pena 12 Saludo compay 13 Quién te  
bautizó (Vicenta) 14 A los barrios de Santiago 15 Chan Chan  
16 Casabe y Macho 17 Se secó el arroyito 18 No quiero celos contigo  
19 El cuarto de Tula 20 Yo soy del monte, compay



**CDN° 2:** 1 Todavía me queda voz **Ibrahim Ferrer** 2 El cuarto  
de Tula **Eliades Ochoa y Compay Segundo** 3 Reclamo místico  
**Pío Leyva y Omara Portuondo** 4 La última noche **Omara**  
**Portuondo y Rubén González** 5 Descarga Papines **Rubén**  
**González y Los Papines** 6 Deja que suba la marea **Omara**  
**Portuondo, Pío Leyva** 7 Al vaivén de mi carreta **Eliades**  
**Ochoa** 8 Nueva guajira **Rubén González** 9 Chan Chan **Compay**  
**Segundo y Pablo Milanés** 10 De Jatibonico a Bolondrón **Pío**  
**Leyva y Compay Segundo** 11 A mi manera **Raúl Planas**  
12 Los tamalitos de Olga **Teresa García Caturla** 13 A toda  
Cuba le gusta **Manuel "Puntillita" Licea** 14 Calabaza con  
puerco **Ibrahim Ferrer**



**CDN° 3:** 1 Te apartas de mí **Compay Segundo** 2 La chica  
del granizado **Ibrahim Ferrer** 3 Mucho corazón **Omara**  
**Portuondo y Orquesta América** 4 Fabiando **Rubén Gon-**  
**zález** 5 Bajo un palmar **Pío Leyva Omara Portuondo**  
6 Quizás quizás / El Niche **Omara Portuondo Teresa**  
**García Caturla** 7 Si te contara **Omara Portuondo**  
8 Qué lío **Compay Andrés Eliades Ochoa y Cuarteto**  
**Patria** 9 Rumberos del ayer **Raúl Planas** 10 Pare cochero  
**Pío Leyva con Gloria Matancera** 11 Son de Baloy **Félix**  
**Baloy con Los Afro-Cuban All Stars**



**CDN° 4:** 1 En casa de Pedro el Cojo  
**Eliades Ochoa y El Cuarteto Patria**  
2 Apuntate una, mi social **Ibrahim**  
**Ferrer** 3 Descripción de un sueño **Eliades**  
**Ochoa y Compay Segundo** 4 Como canta  
el contrabajo **Los Amigos** 5 La rosa orien-  
tal **Omara Portuondo** 6 Como siento yo  
**Raúl Planas con Rubén González**  
7 Huellas del pasado **Compay Segundo y**  
**Pablo Milanés** 8 Honda pena **Pío Leyva**  
9 Feliz chachachá **Rubén González**  
10 Juancito Trucupey **Raúl Planas**  
11 Lupina, **Compay Segundo y su grupo**  
12 Nuestra ruca **Ibrahim Ferrer y los**  
**Bocucos** 13 Taurema **Teresa García**  
**Caturla** 14 Son de la puntullita **Manuel**  
**"Puntillita" Licea**

próximo domingo 29, compra opcional \$6

## Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa



Por Cristian Alarcón

JULIO PACHECO, LUGARTENIENTE DE VALOR, HABLA DE LOS ROBOS A BLINDADOS

# "La policía necesita hechos espectaculares"

El ladrón cuenta como si fueran instrucciones para eliminar el hipo la forma en que se consigue el dinero de un blindado: mirar que se cumpla la hora acordada para el golpe, acelerar justo cuando pase por esa esquina el camión de caudales, bajar rápido y cargados de armas pesadas; pegar dos gritos y que a los de la custodia ni se les ocurra hacerse los valientes. Si no, dar unos culatazos, tirar uno o dos tiros de FAL contra el blindex que se trizará porque hasta ahí no resiste. "Si el hecho termina en tiroteo y sangre es porque te traicionó el entregador con la policía", abunda Julio Pacheco, estrecho lado de Luis "El gordo" Valor y virtual vocero de la vieja guardia del delito, en una entrevista con *Página/12*. Después de la ola de robos a blindados en los que la policía asegura que hubo "miembros de la banda de Valor", Pacheco desmiente la existencia misma de la banda de asaltantes más famosa del país y se jura redimido de todo pecado, nunca más lejos del dulce olor de un blindado. Con la policía en el blanco, y la consagración de la cocaína como telón de fondo de la violencia, Pacheco divulga su visión de este mundo violento. "Las mismas armas que secuestra la policía se intercambian por droga en la villa", dice para dar un ejemplo de la metamorfosis de "la calle", como se le dice desde siempre el hampa a la zona de los "hechos".

—¿Cuál ha sido su especialidad?  
—Yo soy en verdad pirata del asfalto. A mí me dejaban un camión y yo lo paraba y lo reducía. Ahí ya está todo arreglado. Tenés que enganchar un intermediario que tenga conocidos. Si son medicamentos, por ejemplo, el mismo laboratorio al que le afané me va a comprar después al 50 por ciento. Total cobra el seguro. Es un negocio; ése casi no es un hecho de violencia, es un hecho del mercado.

—¿Cómo es la relación con el intermediario de un asalto?

—Para explicarte mejor supongamos que vos también estás en el gremio de la corrupción —propone Pacheco a este cronista—. Me traés un trabajo; vamos a suponer que son todos los sueldos del diario. Me vas a dar horarios, los detalles, pero si yo voy con un maletín y te digo "dame la plata por favor"... va a ser un poco sospechoso. Entonces hay que llevar armas. La idea es que el hecho parezca fabuloso, pero es una película para que quede claro que es un hecho. Los testigos no van a decir que vos me diste la plata contento. Pero yo lo hice porque sabía dónde estaba el dinero, a qué hora, en qué rincón, todo.

—¿Y cómo es en caso de un blindado?

—Vos fuiste a hacer lo tuyo, poner la cara, hacerte el enojado, pegar dos, tres gritos, unos culatazos a la ventana, un tiro a un vidrio, intimidar con exhibición de armamento, llevarte el dinero, dejar la parte que corresponda a quien haya entregado el trabajo y no te interesa saber más nada. Te encontrás con el tipo

Algunos asaltos recientes fueron relacionados con la banda de Valor. Aquí Pacheco afirma que tal banda hoy no existe y cuenta cómo se roba un blindado: las armas —dice— son las que la policía cambia por droga en las villas. "Si el hecho termina en tiroteo es porque te traicionó el entregador", sostiene.

que te dio el dato. "Tomá lo tuyo." "Dame. Muchas gracias, cuando tenga algo te llamo." Y en caso de traición hay enfrentamiento. Si el hecho termina en tiroteo y sangre es porque te traicionaron el entregador con la policía. Simplemente muchas veces nosotros no sabemos cuándo es que viene el hecho con un parte policial, que vamos a entrar en la estádística y que van a ocurrir masacres.

## Cocaína

Julio Pacheco habla desde la cárcel de Ezeiza y por los ruidos que hay en el fondo de su relato parece en el patio de una escuela nocturna. El mismo describe el ocio carcelario, al que considera el horno del delito. Mientras unos juegan al dominó, otros ven televisión, algunos queman el cigarro hasta el filtro. Varios deben esperar con sabia paciencia que termine su llamado de una hora y media el hombre que se escapó dos veces de Devoto, capaz de levantar a un pabellón en furia con un par de esos gritos que debe tener ensayados en el frente. Se escucha que los muchachos juegan al fútbol con un árbitro sin silbato que les chifla como condenado los foules. Se filtran los ruidos del ocio tumbero a la hora en que anochece y, peleándose todo lo que puede con su labia de rufián, in-

tenta demitificar lo que llama el marketing del delito.

—Ustedes conocían a Navarro, el ladrón preso por el asalto al blindado de la Boca. La policía dice que era de la banda.

—Lo conocí en Devoto y de varios penales. Es un muchacho como la mayoría de los que está acá, ignorantes y que terminamos en el camino del delito. La situación de ese ti-

**Mercado: "El mismo laboratorio al que afané me va a comprar después al 50 por ciento. Es un negocio; ése casi no es un hecho de violencia, es un hecho del mercado".**

po es que le cabe que le pongan cualquier cosa, que está de candidato a caer con cualquier causa. Que haya cometido el delito o no ya no importa. La policía necesita hechos espectaculares. Necesitan justificar la guerra inventando el enemigo. El es ideal para eso. En su momento Mario Rodríguez hizo figurar a Luis Valor como el enemigo público número uno, fue el inventor de Luis Valor. ¿Por qué? Porque Chávez, Ruiz, Ferrera, grandes delincuentes, fueron siendo traicionados y fusilados por la cana. No hay banda. Nosotros no

tenemos jefe. Somos unitarios. Ahora Sosa Aguirre ya está viejo, Valor estudia derecho. Julio Pacheco está tratando de demostrar que no es lo que se dice —asegura Pacheco en la primera persona maradoniana—.

—¿Cómo se explica entonces un robo hecho por seis hombres coordinados, con arsenal, con inteligencia?

—Lo que creen que es una banda son grupos de personas que se juntan para cometer un ilícito, por necesidad, por desesperación, o por ambición misma. Se forman porque justamente la política penitenciaria hace que se conozcan. Después en la calle se cruzan. Por ejemplo ahora estuve en todas cárceles de máxima seguridad, conocí a homicidas, asaltantes, violadores, reincidentes. Todo se aprende en la cárcel. El tema común de una cárcel ¿qué puede ser? Si no se tiene estudio, recreación, algún interés por algo, ¿el tema cuáles? El robo. Se empieza mintiendo y al mentir se aprende de alguno que realmente lo hizo. Después los pibes se creen que es así, como sale en los diarios, que se van, que se agarran a tiros, que se mata.

—¿Cómo se consiguen esas armas?

—Las armas son las mismas armas que se secuestra la policía en otros hechos que no van a decomiso; después las recupera la misma cana, se intercambian por droga en la villa y rápidamente van a parar otra vez a manos de los pibes. El mercado negro funciona aceitado. La policía por supuesto que sabe todos los flujos, lo que viene y lo que va. Por ejemplo, si caés con un comisario con el que tenías contacto, por ahí en lugar de ponerte un FAL o una ametralladora te pone un 22. Esas armas que se queda él ya están para salir otra vez al mercado. La verdadera organización mafiosa instalada está dentro de la fuerza policial; eso es un hecho. Lo de las armas es apenas un curro. El negocio es el de siempre, la protección. Si tenés una panchería o un negocio, vas a tener que pagar por protección, y si no vas a ser una víctima. Eso lo hacen los mafiosos en Estados Unidos. Acá se instaló en el poder. Y hoy eso está degenerado porque está instalada la droga, y el mal mayor, que va de la mano de la droga, la ignorancia.

—En el caso de ustedes también pueden conseguir la protección.

—Sí que se puede conseguir, pero con el riesgo de la traición porque se consigue por medio de intermediarios. Pero a esas cosas no podemos llegar. El intermediario te va a decir, "mira loco, hay un camión que va a trasladar la guita de tal lado a tal lado". Seguramente es un pariente de un integrante de la custodia del camión o labura en los repartos. Cuando se necesita, la estadística policial entrega el hecho y a los ladrones porque le pagan para eso. Esa es la manera de la policía de combatir el delito. Como la policía es el delito, debe generar hechos que la laven y



Julio Pacheco al ser trasladado para el juicio que enfrentó por el asalto de La Rreja.

Dice que los robos se arreglan, pero hay que "pegar dos, tres gritos, unos culatazos, un tiro".

## EXCEPCIONAL PH EN LA PATERNAL

**PULMON DE MANZANA:** En 2 plantas (200m cub.).  
**PLANTA ALTA:** 4 amplios ambientes, lavadero y 2 baños (1 a nuevo de 4x3,5)  
**PLANTA BAJA:** 1 habitación ideal p/rescritorio o consultorio, muy amplia.  
Enorme living y comedor. Cocina y comedor diario, cómodo toilette.  
**PATIO Y FONDO ARBOLADO ESPECTACULAR:** (130m) con limonero, pomelo, nogal y palo borracho.

Solicitar entrevistas al 4581-5260 y 4581-3762  
Dueño directo

**NET12**  
Modem e instalación  
Todo incluido  
Sin letras chicas  
**internet**  
navegación Full  
Desarrollo de Portales y de e-commerce  
Enlaces Permanentes  
4375-5700 4342-1999  
LLAMANOS  
4342-7013

**\$991 GRATIS!**  
Modem e instalación  
Todo incluido  
Sin letras chicas  
**internet**  
navegación Full  
Desarrollo de Portales y de e-commerce  
Enlaces Permanentes  
4375-5700 4342-1999  
DESARROLLOS DIGITALES



cuando los hacen siempre son violentos.

## Genios

—¿Cuál es la reacción que genera en los delincuentes la mano dura?

—En la policía ponen gente nula y dispuesta a una guerra; están convencidos de que el ladrón los va a matar y entonces producen violencia. Lo que reciben es un rechazo con más violencia. El chorro que sale a la calle hoy es un tipo que está pensando que lo van a bajar. Si está actuando con más violencia, no es porque quiere que la población colabore y se deje robar, sino para que la fuerza no lo fusile y porque para colmo está enfermo. Porque cada vez vienen pibes más enfermos de la calle, de la droga. Un tipo como ese que le dio un mazazo a un policía para sacarle la pistola porque quería el monedero de un colectivo... ¡no me digas que ese muchacho es un delincuente! No. Es un enfermo drogadicto.

—Así como dice que se cambian armas por droga, la venta de cocaína en las villas parece ser un negocio más común que el robo.

—El tipo que sale a afanar sale porque está enfermo, no es delincuente de potencia. Fijate los homicidios de los últimos tiempos cómo suceden. Son almacenes, kioscos, farmacias. Una persona con una inversión de armas no va a ir a matar a un carnicero para robarse un chorizo. La mayoría de los homicidios son de gente de menos de 25 y desesperada por la merca. ¿A esa gente quién la crió? La crió Alfonsín, la crió Menem. La está criando De la Rúa. Esos son casos que provoca el poder político.

—¿Cómo influye la abundancia de droga en el mercado?

—Termina que los desequilibra, que los enferma. Yo estuve un tiempo enfermo porque consumía. Me escapé de la cárcel y caí al mes, completamente destruido. Fijate qué bien la hace el Estado, aunque te escapés, ya te enfermó el propio Estado. Porque, ¿dónde consumía yo? En la cárcel. ¿Alguna vez me ofrecieron una rehabilitación? Nunca, a nadie. Adentro sólo podés enfermarte. Estamos en un país que es mundo de droga porque es así desde que la policía dejó que la droga entre en la Argentina: sino, es imposible. No hay nada que pueda entrar o salir, sin que esté autorizado, ya sea por derecha o por izquierda. Así se bancan las campañas políticas, así se hacen los movimientos de cargos, así se hace todo, loco.

—Usted debe conocer de viejas épocas al ministro Ramón Verón.

**Tema:** “Todo se aprende en la cárcel. El tema común ¿qué puede ser? Si no se tiene estudio, recreación, algún interés por algo, ¿el tema cuál es? El robo”.

—Verón es el regreso del sistema anterior de coima, de arreglo, de protección. El es un ex compañero de Rodríguez. Si tu compañero de escritorio un día se va o lo echan, él no va a dejar de ser tu compinche, los dos se conocen las mañas, se saben las llegadas tardes, se bancan. Ahora lo que tienen es mucha interna en la misma Bonaerense al incorporar a los echados de la maldita policía. Hay mucha gente relegada de los cambios que quisieron hacer, y queda el rezago de lo que fueron los capos, los verdaderos genios organizadores de la mafia policial. Yo como delincuente tengo que reconocer que Rodríguez como mente perversa delictiva es un genio, es la mente puesta al servicio de hacer dinero.



Julio Pacheco, con camisa floreada. A su lado, el Gordo Valor, y más allá, La Garza Sosa, durante el juicio.

LA INCREIBLE VIDA DE UN LADRON QUE AHORA JURA HABERSE REGENERADO

## Un especialista en huir de todos lados

Por C.A.

De la última vez que cayó preso, hace más de dos años, Julio Pacheco tiene un recuerdo brumoso. Esa mañana hacía sólo veintiocho días que estaba en la calle después de fugarse del penal de Devoto. Medio dado vuelta y manejando un auto que había comprado como un tal Gómez, retardó la llegada del pie a los frenos y fue a dar contra un Fiat Duna parado ante un semáforo en rojo de El Palomar. El iba con una de esas camisas floridas que no abandona con el paso del tiempo y que lo distinguen cuando comparte estrado con ladrones más sobrios. El choque fue en cadena. El Duna le dio a un Renault 11 que le dio a un colectivo. A Pacheco se le partió la nariz con el golpe y entre la sangre que le corría por la cara y la escopeta con que salió del auto, los hasta ese momento ofendidos perjudicados por su imprudencia no se animaron a objetarlo. El salió corriendo y antes de dejarse esposar, una hora más tarde, tomó primero un micro y tres sucesivos autos a punta de caño. Aunque en esta nueva etapa de su vida asegure como una descalza carmelita que la escopeta de aquel bardo nunca estuvo cargada.

Julio Pacheco cumplió 40 años el lunes en una celda de concreto y muebles de chapa del nuevo penal de Ezeiza, quizás, pensando en lo bueno que sería abrir allí mismo un boquete y salir a rescatar el fresco dinero de un blindado. O quizá, como él perjura a los cuatro vientos, en lo legal que será cuando salga de la cárcel para poder disfrutar a sus hijos. En todo caso, lo seguro es que pensó en la

salida. Pacheco es el hombre que se escapó dos veces de Devoto —además de la fuga de una comisaría— como si el mundo estuviera alquilado para que las puertas se abrieran como las de los bancos modernos.

Hijo de un obrero metalúrgico y de una costurera de Isidro Casanova, “perdió” por primera vez a los 20 por un robo y desde entonces su formación como delincuente no se detuvo. Le llevó diez años codearse con lo más notorio del hampa, pero se asentó como un gran personaje a costa de un aquilatado prontuario. Dice que se le adjudican robos imposibles, que con semejante nivel de producción, para la Justicia debería estar probado

**Carrera:** Hijo de un metalúrgico y de una costurera, “perdió” por primera vez a los 20 por un robo y desde entonces su formación como delincuente no se detuvo.

que goza del don de la ubicuidad. No fue de los hombres que formaron lo que se conoció como la Superbanda a fines de los ochenta y comienzos de la década menemista, se dice que lo convocaban para algunos golpes de alto riesgo. Pero a mediados del '94 cayó preso por un error que repite, lo detuvieron manejando un auto robado. Fue entonces cuando le correspondió una plaza en el pabellón de Luis Valor, Hugo “La Garza” Sosa, Carlos Paulillo y Emilio Nielsen. En setiembre de ese mismo año se tiraron del muro perimetral de Devoto: jura que tiene dos clavos de acero soldados a los huesos de la pierna.

Desde entonces no ha sido mucho lo que ha conseguido estar libre. Sólo pasaron tres meses hasta que, borracho, chocó el Renault 18 que manejaba contra un poste en San Justo. Entró a la cárcel por una larga temporada. Pasaron casi cuatro años hasta que logró fugarse de nuevo. Lo hizo en compañía de Daniel “Tractorcito” Cabrera, el mismo ladrón que se escapó hace más de un mes de la Jefatura de Policía con los presuntos asesinos del ex presidente paraguayo Luis María Argaña. Según contó luego en una entrevista el propio Tractorcito, aquella vez se fueron caminando de Devoto gracias a los 100 mil pesos con que adornaron los bolsillos penitenciarios. Sin mediar resistencia de los guardias, salieron vestidos de abogados. Pacheco desnudó a uno y se disfrazó con el uniforme de sus pesadillas. Corría junio de 1998. Aquello de tan fácil duró poco.

Al mes chocaba fulero contra todos esos autos parados. Consumido por los consumos, se resistió lo que le dieron las piernas y su habilidad para bajar a los choferes de sus autos. Esa mañana, los pasajeros del micro de la línea 182 no pudieron creerlo. “¡Sacame de acá!”, dicen que le ordenó al chofer que salió disparado como un pistero hasta la estación de Martín Coronado. Desde ahí siguió en coche. Primero en una Fiorino blanca, después en un Renault 12, intentando confundir al enemigo. En José León Suárez pasó a un Renault 19 azul con el que enfiló por la avenida Campos, cruzando San Martín a todo vuelo. La suerte se le terminó cuando comenzó a seguirlo un patrullero. No hubo tiros, pero su mala performance al volante se confirmó

cuando chocó contra un camión, golpeó contra un cantero de cemento y terminó volcando. Duro entre los duros, Pacheco salió gateando del auto y con la escopeta en la mano. Pero apenas hubo un forcejeo. Desde entonces está encerrado.

Hasta la semana pasada, pagaba sus condenas en la Unidad 29, la cárcel de máxima seguridad de Melchor Romero: 22 horas al día en la celda, vigilado por cámaras, sin TV ni diario, recibiendo la visita de su mujer y sus hijos de 15, 6 y 4 años a través de un vidrio. “Los únicos que siempre están firmes son nuestros abogados —Ernesto Vissio y José Luis Estévez—, que no se cansaron de pedirles a

**Estudio:** Ahora pide que le permitan terminar el secundario para poder estudiar psicología a través del programa UBA XXI, como lo hacen otros ex ladrones.

los jueces que me sacaran de ese infierno.” Dice que pronto tienen que operarlo de los rastros de una bala que recibió en un viejo tiroteo. Reubicado hace diez días, ahora pide que le permitan terminar el secundario para poder comenzar una carrera a través del programa UBA XXI, siguiendo el ejemplo de otros ex ladrones que eligieron cambiar la mala vida por profesiones liberales. ¿Verdadera tendencia? Luis Valor es alumno de Derecho. La Garza Sosa termina la primaria. El dice que sueña con ser psicólogo. “Estamos grandes —asegura el rey de la fuga—, somos hombres de otra época, a esta altura todos queremos bajarnos”.



## Un choque en el piquete

Dos personas murieron en la ruta 16, a la altura de la localidad chaqueña de Presidencia Roque Sáenz Peña, al producirse un violento choque en un lugar del camino que se encuentra cortado por la presencia de un piquete que respalda un paro agropecuario. El accidente ocurrió al chocar una camioneta con un camión que se encontraba interrumpiendo el paso. Uno de los muertos es un joven de 18 años que participaba de la protesta.

## Violador conyugal

Un hombre fue condenado a seis años y medio de prisión por haber violado a su ex esposa en la localidad cordobesa de Pozo del Molle. Julio César Carrera, de 26 años, chapista de oficio, se encontraba separado de su esposa—con la que tiene dos hijos—cuando la atacó en un descampado. Ella había accedido a llevarlo en su auto hasta la casa de unos familiares.

Hubo 15.315 multas mal hechas, que originaron colas de protesta.

El gobierno defendió el sistema y dijo que no habrá más errores.

Por Carlos Rodríguez

Al confirmar que el miércoles volverá a funcionar el sistema de multas fotográficas por infracciones de tránsito, el gobierno porteño se vio en la obligación de aclarar que se han realizado "tareas de perfeccionamiento técnico" con la finalidad de "disminuir el nivel de error" detectado y que provocó miles de quejas por parte de los automovilistas multados. Las autoridades admitieron responsabilidad en al menos 15.315 errores, la mayoría por falencias derivadas de la falta de actualización del padrón automotor utilizado, confeccionado por la Dirección General de Rentas. En los siete meses de aplicación del sistema fotográfico—suspendido por dos meses a raíz de las críticas—, se constataron 312.027 infracciones sólo por exceso de velocidad, 80.243 por estacionamiento en lugar prohibido y 57.237 por detenerse sobre el lado izquierdo de la acera.

El gobierno porteño

volverá a usar las

multas fotográficas,

"perfeccionadas" para

evitar protestas.

# El miércoles regresan las fotos de la discordia

Entre otras medidas, el Ejecutivo porteño resolvió la incorporación de un policía uniformado en cada uno de los 16 vehículos que integran la flota que realizará el control inteligente del tránsito. El agente tendrá a su cargo la certificación de los recorridos y horarios en los que se la-



bren las actas de infracción correspondientes a cada multa fotográfica. Los móviles, a su vez, tendrán que estar identificados y el sistema estará circunscripto a las principales arterias de la ciudad.

La Facultad de Ingeniería de la UBA homologó los certificados de origen de los equipos utilizados y el Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI) realizó tareas de "calibración final" al detectarse anomalías que provocaron errores en la confección de las multas. El banner (rectángulo sobreimpreso donde figuran los datos del infractor que acompañan a la foto) era ilegible en 4163 de los casos señalados por el gobierno porteño. El problema de calibración fue agudizado "por el empedrado de las calles", en lo que parece un sutil mea culpa por el mal estado de la capa asfáltica en la mayoría de las calles porteñas.

En lo que respecta a los errores del padrón automotor (8318 en total), no tuvieron origen en aspectos técnicos del sistema sino "en las irregularidades" de la documentación de Rentas. Otros 1334 errores se debieron a la condición de ilegible de la chapa patente del vehículo, en 807 casos difiere la marca del auto que se ve en la foto con la que figura en el banner y en otros 570 casos lo que es diferente es el número de la chapa patente del auto sancionado.

Antes de ingresar en la nueva etapa de vigencia del sistema, el gobierno de la Ciudad distribuyó entre los automovilistas 71.052 stickers y cerca de 900 mil folletos explicativos sobre cuáles son las infracciones que se penalizan. Desde

mañana, la información será respaldada por campañas intensivas en la radio y también en la vía pública.

Desde el miércoles serán penalizados los automovilistas que circulen a más de 100 kilómetros por hora por las autopistas de la Ciudad de Buenos Aires. Esa velocidad máxima fue fijada por la Comisión de Tránsito y Transporte de la Legislatura porteña. El exceso de velocidad es una de las infracciones más habituales en el ámbito metropolitano. En los ocho meses de funcionamiento del sistema fotográfico, se constataron 312 mil infracciones de ese tipo, sobre un total de 450 mil actas que permanecen impagas por la controversia respecto del sistema.

**Razón: El gobierno justifica el sistema como forma de hacer disminuir los accidentes: en el último año se produjeron 803 choques con 16 muertos y 343 heridos.**

El secretario de Justicia y Seguridad, Facundo Suárez Lastra, anunció que sólo serán condonadas algunas multas por mal estacionamiento, pero el resto seguirá vigente. Sin embargo, el conflicto seguirá vigente con los jueces de faltas, que han anticipado su decisión de seguir sin aceptar las multas fotográficas. El gobierno justifica el sistema como forma de hacer disminuir los accidentes: en el último año se produjeron 803 choques (2,2 por día) que provocaron 16 muertos y 343 heridos.

CAYERON DOS TORRES DE ALTA TENSION

## Un millón sin corriente

Unas 350 mil viviendas de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires se quedaron anoche sin luz a raíz de un corte que afectó básicamente a la empresa distribuidora de electricidad Edenor. Los usuarios viven en las localidades bonaerenses de Villa Adelina, Muñiz, La Reja, San Miguel, Moreno, Ciudadela, Tapiales, Merlo, Pineda, La Ferrère, Ituzaingó, Victoria, Pacheco, Matheu e Ingeniero Maschwitz.

El apagón también afectó, en la Capital Federal, a varias subestaciones de la empresa Edesur. En este caso, se quedaron sin luz usuarios de los barrios porteños de Ver-

sailles, Villa Luro, Floresta y Liniers. El apagón se debe a la caída de dos líneas de alta tensión del corredor Comahue-Buenos Aires, como consecuencia de un violento temporal de lluvia y viento. Voceros de la empresa mayorista de energía Transener dijeron que la falla "ya está localizada", pero los trabajos de reparación recién comenzarían con las primeras luces de hoy.

De todos modos, las empresas metropolitanas habían anunciado que en pocas horas iban a restablecer el servicio en el 95 por ciento de las viviendas afectadas. Una estimación conservadora indicaba que por lo menos un millón de personas habían sido afectadas por el corte.

Preparate.

Llega el Nro.28

# Zig-Zag

La revista infantil de Página/12

Mañana gratis con el diario.

Una revista COLECCIONABLE con un desarrollo temático central en cada entrega.

En el número veintiocho:

**ANIMALES**

Proyecto Arca en el Zoo de Buenos Aires

Tráfico de animales: enterate y denuncialo

Una de dragones, y el juego de los pescados

Y con secciones fijas:

- Datos frescos para la escuela
- Salsipuedes, agenda de actividades
- Los juegos de Jaque al Mate
- Gran novedad gran: antisitio.moc
- Y además la historietita ORBITA



Página/12  
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

Los "tweenage" tienen un arma especial para doblegar la voluntad de sus padres: el acoso constante.



Los llaman los *tweenage* y son el nuevo boom consumista de Gran Bretaña. Demasiado grandes para ser identificados con el mercado infantil y demasiado chicos para pertenecer al adolescente, los *tweenage* tienen entre 10 y 13 años y un perfil propio de consumidor. Siguen puntillosamente las modas, son devotos de las ropas de marca, tienen un creciente poder adquisitivo y un arma especial para doblegar a los padres: el acoso constante (*pester factor*). Lejos de caer del cielo, el fenómeno *tweenage* responde a tendencias sociales profundas: creciente poder adquisitivo de los padres, mayor porcentaje de divorcios e hijos cada vez más tardíos.

El fenómeno, presente hace tiempo en las conversaciones de sobremesa de los padres modernos, cobró prestigio sociológico, gracias a un reciente estudio de Datamonitor, una reconocida compañía de marketing. Según Datamonitor, la tradicional división del mercado de menores de edad en niños y adolescentes es obsoleta. En la borrosa frontera que solía separar a los dos grupos, verdadera tierra de nadie de las estrategias de marketing, la compañía ubica ahora a los *tweenage*. El nombre mismo especifica los rasgos más salientes del grupo. En inglés, *tween* es otra manera de decir *between* (entre), usada especialmente en poesía, mientras que *age* es edad: el *tweenage* es alguien que está "entre edades". Pero además, el término en su conjunto es casi idéntico a *teenage*, palabra que designa a los adolescentes, a quienes los *tweenage* aspiran a parecerse.

La nueva división presenta perfiles de consumidor claramente definidos. Los niños de 3 a 9 años son la encarnación del *pester factor*. Capaces de pedir a toda hora, gritar, llorar y berrear, tienen a su favor la edad, pero fallan a la hora de presentar razones lógicas y convincentes para que los padres les compren lo que quieren (lo que por supuesto no quiere decir que no lo hagan). Los adolescentes de 14 a 16 son "consumidores altamente sofisticados", que saben lo que quieren, pero que "no se dejan atrapar fácilmente por la máquina publicitaria" porque son muy conscientes de las estrategias de venta. "Los *tweenage* copian a los *teenage*, pero son menos conscientes de las técnicas de marketing que se usan para que compren. Al mismo tiempo, usan el *pester factor*, acosan a los padres, pero utilizando argumentos mucho más sofisticados que los niños", señala el informe de Datamonitor.

El estudio precisa que el *tweenage* es el grupo de consumo juvenil por edad que más ha crecido en poder adquisitivo en los últimos años. Según Datamonitor, en los últimos cinco años, los *tweenage* aumentaron en un cinco por ciento anual (muy por encima de la inflación), la asignación (*pocket money*) que reciben de sus padres y que hoy ronda en unas 13 libras al mes (unos 24 dólares). Los niños de entre 5 y 7 años reciben unas 6 libras mensuales (9 dólares), mientras que entre los 14 y 16 años, tienen unas 18 libras (26 dólares). A esta cantidad se añade la creciente incidencia que tienen en las compras que hacen los padres. "El mercado juvenil es muy importante hoy en día. El de los *tweenage* y los *teenage* es fundamental para muchas tiendas céntricas y para el crecimiento del comercio electrónico", señala Piers Bereazi, de Datamonitor.

La creciente presencia de esta

LOS "TWEENAGE", EL NUEVO BOOM EN EL MERCADO INGLES

# La edad del consumo

Significa "entre edades": ni niños ni adolescentes. Tienen de 10 a 13 años y son el nuevo fenómeno consumista en Gran Bretaña: usan un particular estilo de ropa, hay cosméticos especiales y las empresas diseñan un marketing específico. El poder "tweenage" crece por el aumento del poder adquisitivo y de los divorcios. Y por los hijos cada vez más tardíos.

franja del mercado se refleja en la estrategia de muchas empresas. En Estados Unidos, donde el fenómeno despuntó primero hace poco más de un año, algunas compañías de cosméticos, como Solar Effects, usan estrategias unificadoras de los precios como para que sean asequibles a *teen* y *tweenagers*. Otros están diseñando ropas especiales para los

chicos de 10 a 13 años, ante el peligro de perder el mercado de los *teenagers*, que no quieren seguir la misma moda que sus hermanos menores. "Hay incluso una marca de colonia estadounidense que se llama Brandon, inventada por un chico de 12 años. Esto muestra una tendencia cada vez más refinada. Lo cierto es que las compañías corren siempre un

riesgo con los *tweenagers*. No conseguirán atraerlos con recursos publicitarios infantiles como incluirles un juguete en el producto porque no quieren que los tomen por niños, pero si el producto parece demasiado adulto tampoco, porque creerán que no es para ellos", dice Bereazi.

Según el informe de Datamonitor, el fenómeno se debe a razones económicas y sociales. El creciente poder adquisitivo de los padres, particularmente notable en los sectores más ricos de la población; genera una mayor capacidad de consumo que se refleja en los hijos. El aumento de los divorcios agrega lo suyo. "En Gran Bretaña tenemos una tasa de divorcio del 52 por ciento. Los hijos de padres divorciados se han convertido en grandes manipuladores, que sacan dinero de ambas partes aprovechando la culpa que sienten los padres", dice Bereazi. Esta culpa también proviene de la sobrecargada agenda laboral moderna: los padres compensan con regalos el tiempo que no pueden dedicar a sus hijos.

Datamonitor señala un último factor: la edad promedio de maternidad en Gran Bretaña es ahora 30 años. Esto implica que una cantidad considerable de chicos se convierten en *tween* y *teenagers* cuando los padres avanzaron en sus carreras y tienen sueldos más altos.

"ELLE" Y "COSMOPOLITAN" CON EDICIONES PARA TEENS

## La batalla por las chicas

Por M.J.

En el cada vez más importante mercado de revistas de adolescentes, no se ha manifestado aún la división entre *tween* y *teenagers*. Mensualmente se venden un total de 4 millones de ejemplares a esta franja del mercado sin distinción de edad y se calcula que un asombroso 92 por ciento de las chicas de entre 11 y 16 años compran al menos una revista. En los próximos meses, la célebre revista femenina *Cosmopolitan* planea sacar al mercado *Cosmo Girl*, esperando emular el éxito que tuvo en Estados Unidos.

La editora de la nueva publicación, Claire Baylis, opina que la actual oferta de revistas adolescentes, con consejos para combatir el acné y relacionarse con los chicos, no refleja los cambios que han ocurrido

en la mujer en los últimos 15 años. "Hoy en día —apunta— las chicas son mucho más sofisticadas. Miran todo con más cinismo, dan por sentado que hay igualdad sexual y son mucho más conscientes del mundo ultracompetitivo que las aguarda en la adultez. Cuestionan las columnas de problemas de relación y los clichés de la mayoría de las revistas."

El grupo editorial responsable de *Cosmopolitan* está invirtiendo alrededor de 6 millones de dólares en el lanzamiento de *Cosmo Girl* y sueña con conseguir una tirada de 500 mil ejemplares. Por su parte, la revista femenina *Elle* tiene su propio producto adolescente, que casi inevitablemente añade un *girl* al *Elle* de la revista adulta, para marcar su condición de alternativa. La editora de *Elle Girl*, Marie O'Riordan, cree que ambas revistas apuntan a diferentes zonas del mercado:

"*Cosmo* se centra en temas sexuales y emocionales. *Elle* se ocupa más de la moda y la celebridad". La atracción que ejerce esta porción del mercado sobre los grandes grupos editoriales apenas sorprende.

Según Datamonitor, las adolescentes de entre 11 y 19 años tienen más de 10 mil millones de dólares anuales para gastar. Esta cantidad se cuadruplica cuando se toma en cuenta su incidencia en las compras que hacen los padres. Los espacios publicitarios de estas revistas son una virtual mina de oro, pero tanto en el caso de *Cosmo Girl* como en el de *Elle Girl*, la captación del mundo adolescente apunta no sólo a estas riquezas presentes sino a una continuidad futura. La apuesta es que la lectora de *Cosmo Girl* comprará *Cosmopolitan* cuando deje de ser adolescente. La cuestión es empezar pronto: cada vez más temprano.



**Tropas colombianas durante los operativos contra las bases guerrilleras en el sur del país.**

*La enorme frontera con Brasil podría recibir un éxodo de refugiados, narcos y guerrilleros.*



La intensificación del conflicto colombiano a causa del Plan Colombia lleva a Brasil a fortalecerse en el probable campo de batalla de una guerra regional: la Amazonia.

# Cómo Brasil está preparando su patio trasero para la guerra total

**Página/12**  
**en Brasil**

**Por Darío Pignotti**  
Desde San Pablo

Cientos de efectivos militares desembarcaron en las costas del río Negro, en el corazón de la Amazonia. Por algunos minutos Manaos quedó convertida en una zona de guerra surcada por helicópteros artillados y lanchas rápidas de las Fuerzas Armadas brasileñas. Todo este impresionante despliegue no fue más que una exhibición simulada para los participantes de la IV Conferencia de Ministros de Defensa de las Américas que concluyó el

jueves en la capital amazónica. Pero los juegos de guerra eran indicativos de una realidad inconfundible: la Amazonia está entrando a una fase avanzada de control militar y policial, focalizada en la frontera que Brasil comparte con Colombia.

En aquellos remotos 1644 kilómetros de selva, las fronteras siempre fueron movedizas. Pero el conflicto colombiano las ha convertido en el campo de batalla para una futura guerra regional. "Lo último que Brasil deseaba era una intervención externa en Colombia, porque eso agravaría la guerra", explica el profesor Itaússu Almeida de Mello, especialista en geopolítica de la Universidad de San Pablo. Eso no impidió que el Plan Colombia recibie-

ra 1319 millones de dólares desde Washington, que lo impulsará aunque no cuente con el consenso regional. Así lo dejó muy claro el subsecretario de Defensa norteamericano, James Bodner, durante la Conferencia de Manaos. Geraldo Quintao, el ministro de Defensa brasileño, salió inmediatamente al cruce afirmando que esa posición "no era lógica".

En efecto, el Plan Colombia significa una derrota para la apuesta de Brasil: la solución negociada, con el presidente Fernando Henrique Cardoso actuando en el mismo papel de mediador que desempeñó luego de la Guerra del Cóndor entre Perú y Ecuador. Para ganarse la imagen de interlocutor neutral, su gobierno mantuvo una cierta equidistancia hacia las partes. Dio un reconocimiento informal a la guerrilla colombiana al admitir a sus representantes en suelo brasileño y negó permiso a las Fuerzas Armadas para que sus aviones se abastecieran en la Amazonia brasileña. Pero Brasil parece haber

perdido su apuesta y ahora se enfrenta a una guerra a tres lados entre el Estado colombiano, la guerrilla más poderosa del continente, y los paramilitares, con el narcotráfico y Estados Unidos ayudando a sus respectivos aliados.

Itamaraty desarrolla su estrategia en dos niveles. Uno es el obvio escenario coyuntural del "derrame" a Brasil de refugiados, narcos y guerrilleros expulsados por la guerra. El otro es más estructural: una amenaza a su control a largo plazo de la Amazonia. En particular, Itamaraty teme obsesivamente que Estados Unidos planea establecer una soberanía compartida, en pos del medio ambiente, sobre esos 7,2 millones de kilómetros cuadrados, de los cuales el 70 por ciento son brasileños.

Pero en estos momentos la prioridad es la Operación Cobra, el refuerzo de la frontera contra derrames colombianos. Implementada bajo mando policial, el programa militar Calha Norte y el sistema de radares SIVAM pretenden mantener la si-

## Apocalipsis en Colombia

Ayer los combates en Colombia no daban señales de disminuir. Todo lo contrario. En el noroeste, tropas del Ejército están paralizadas frente a una aldea tomada por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Las bajas de ambos bandos en ese sector ya superaron ampliamente el centenar y Bogotá ha enviado a varias de sus mejores unidades para derrotar a la guerrilla. Como si todo esto fuera poco, el Ejército de Liberación Nacional (ELN, la segunda guerrilla del país) lanzó una ofensiva propia cerca de los combates. Pero ayer la situación más dramática se vivía en el departamento de Putumayo, en el sur del país. El "paro armado" declarado por las FARC impidió el transporte de alimentos, medicamentos y combustible, lo que ya produjo desabastecimiento a gran escala. Todo se complica aún más por los sangrientos combates a tres lados entre los paramilitares, la guerrilla y el Ejército. En los últimos días más de 4.000 campesinos cruzaron la frontera con Ecuador para escapar de lo que llaman "el infierno verde".

tuación en las fronteras bajo control y eliminar así cualquier pretexto para una intervención extranjera. Lo cierto es que la situación ya está internacionalizada de hecho. Por la Amazonia cruzan importantes rutas fluviales y aéreas provenientes de Colombia, Bolivia y Perú. Con Colombia como eje, la red de tráfico de armas, precursores químicos y droga pasa por Surinam y Belem hasta llegar a Estados Unidos y Europa.

Por ahora, el éxito de la Operación Cobra se calcula en términos de su capacidad de detener el flujo de drogas. En los últimos 18 meses la Policía Federal decomisó 1,5 toneladas de cocaína y en marzo de-

**Intervención: Brasil pretende mantener la situación en sus fronteras bajo control y eliminar así cualquier pretexto para una intervención extranjera.**

tuvo a un conocido traficante con 58 kilos en el puerto de Manaos. Pero estas operaciones espectaculares podrían ser irrelevantes frente al volumen total del tráfico. En sólo ocho meses se detectaron 229 vuelos clandestinos y muy pocos fueron interceptados. El comandante de la Fuerza Aérea, Carlos Almeida Baptista, reclamó la aprobación de la ley que permite abatir aviones sospechosos. Sugirió que Washington presione contra ese instrumento: en círculos militares hay fuertes sospechas de que aviones norteamericanos realizan regularmente vuelos de reconocimiento sobre la Amazonia.

La zona podría ser también el escenario de una guerra de última generación, la biológica. Brasil se opone al proyecto norteamericano de utilizar al hongo *Fusarium* contra los cultivos de coca. Más allá de los argumentos ecológicos, la crítica más contundente al proyecto es que el hongo puede ser neutralizado. El profesor Fernando Juliatti estima que es probable que los narcos consigan "una proteína producida a partir de un gen que ya ha neutralizado el *Fusarium* que ataca al trigo y maíz". Es probable que se desarrolle rápidamente uno dirigido al *Fusarium* anticoca.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 24, a cargo del Dr. Hilario Rebaudi Basabilvaso, secretaria única, a cargo del doctor Alejandro Daniel Rodríguez, con asiento en la calle Talcahuano 550, 6° piso, de Capital Federal, comunica por dos días en autos "ZENEGA S.A.I.C. C/CONSULTORES AGROPECUARIOS S.R.L. S/EJECUCION HIPOTECARIA", Exp. 34.431/98, que el martillero José Luis Adán rematará el día 9 de noviembre de 2000 a las 12 horas, tres inmuebles en la ciudad de Necochea, provincia de Buenos Aires, en la calle Talcahuano 479, de Capital Federal, al contado, al mejor postor y en dinero en efectivo, 1) un inmueble formado por dos lotes que se subastan en forma conjunta y en el cual se halla construido un galpón con frente a la calle 51, entre la avenida 74 y calle 76, parcela 2d. Nomenclatura catastral: circunscripción: I, sección D; Quinta: Q. Manzana 71b y parcela 2e, de la manzana 71b. Nomenclatura catastral: circunscripción: I, sección D, Quinta Q, Manzana 71b. El galpón se halla sobre calle de tierra, a menos de media cuadra del pavimento de la avenida 74, sobre la vereda de los números impares, y frente a los números 3422 y 3434, lindando con la izquierda con un taller de cromados, por la derecha con un terreno baldío, y por el fondo con el establecimiento educativo de la Asociación Escolar Alemana. Existe un portón de entrada de chapa, a continuación unos metros de patio, y luego hay un galpón de 20 metros de frente por 10 metros de fondo aprox. que abarca los dos lotes, con techo de fibrocemento y piso de cemento, teniendo en su frente una cortina de enrollar metálica, todo en regular estado de uso y conservación. Con respecto al estado de ocupación se encuentra ocupado por el Sr. Gustavo Lloret, quien manifiesta que ocupa el galpón de prestado para guardar bolsas de trigo, no exhibiendo documentación alguna que lo acredite, según constatación efectuada por la escribana habiéndose efectuado en ese acto la intimación a la desocupación en un plazo de diez días. Base: U\$S 30.000. Días de exhibición 3 y 4 de noviembre de 2000, en el horario de 16 a 17.30 hs. 2) Se subastará a continuación de los inmuebles antes descriptos, el inmueble con frente a la calle 62 N° 2738, entre las propiedades que llevan los números 2726 y 2746, entre las calles 55 y 57. Nomenclatura catastral: Circ. I, Sección A, Manzana 42, Parcela 8. El inmueble consta de las siguientes características: en planta baja consta de un hall de entrada, una recepción y un living destinado a aula con una sala de trabajo contigua, un pasillo de distribución por el que se accede a una toilette, dos habitaciones y una cocina, esto en la parte de atrás, donde también hay un patio semicubierto con un hogar a leña, una habitación pequeña, un sótano amplio, un garaje que da al frente, existe una escalera exterior que conduce a la terraza y otra interior que conduce a la planta alta que tiene tres habitaciones y un baño. Con respecto al estado, se encuentra el mismo en buen estado de uso y conservación. El inmueble se encuentra ocupado por la "Fundación Pro-Instituto Universitario Dr. Pierre Fauchard", que es inquilina de "Consultores Agropecuarios S.R.L.", desde aproximadamente un año, según manifestaciones de la Sra. Juliana sin acreditar documentación alguna a tal manifestación, según constatación efectuada por la escribana habiéndose efectuado en ese acto la intimación a la desocupación en un plazo de diez días. Base: U\$S 105.000. Días de exhibición, 3 de noviembre de 2000 en el horario de 11.30 a 13 horas y el 4 de noviembre de 2000, en el horario de 10 a 11.30 horas. Condiciones de venta para ambos inmuebles: Seña 30%, Comisión 3%, sellado de ley 0,5%, todo al contado al mejor postor, en dinero en efectivo y en el acto de remate y el saldo de precio deberá efectivizarse indefectiblemente dentro de los cinco días de aprobada la subasta. Se hace saber en caso de no haber postores para las subastas anunciadas; transcurrida media hora se reducirá la base en un 25% y de no resultar postores con la base reducida transcurrida media hora se sacará nuevamente sin base. Deuda informada en autos en ambos inmuebles: I) parcela 2d: Municipalidad Tasas Urbanas \$ 515,78 (al 18-08-2000). Parcela 2e: Municipalidad Tasas Urbanas \$ 877,11 (al 18-08-2000). Parcela 8: Municipalidad Tasas Urbanas \$ 1.850,40 (al 18-08-2000). II) Parcela 8: Servicios Sanitarios: \$ 4010,36 (al 18-08-2000). Parcela 2d y 2e: Servicios Sanitarios fuera del radio de servicios sanitarios. III) parcela 2d. Rentas \$ 1.300,98 (al 05-10-2000). Parcela 2e: Rentas \$ 962,50 (al 05-10-2000). Parcela 8: Rentas \$ 6.095,73. No procederá la compra en comisión. El comprador deberá constituir domicilio en el radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 41 del Código Procesal (art. 579). En Buenos Aires, a los 11 días del mes de octubre de 2000. Alejandro Daniel Rodríguez, secretario

### VW POLO CLASSIC 1.6 NAFTA '97

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 18, Secretaría N° 35, sito en la calle Talcahuano 550, 7° piso, Cap. Fed. comunica por 2 días en los autos: "VOLKSWAGEN S.A. DE AHORRO P/F DETERMINADOS C/ABALLAY, Luis Alberto y otro s/ejecución prendaria" (Expte. 36.236), que el martillero Alberto J. Radatti subastará al contado y al mejor postor el día 1 de noviembre del 2000 a las 9.25 hs. en Lima 265, piso 12, Cap. Fed., un automotor marca Volkswagen, tipo sedán 4 puertas, modelo POLO CLASSIC 1.6 nafta, año 1997, motor N° UVB714022, chasis N° 8AWZZZ6K2VA054449, Dominio BSU 523, en el estado en que se encuentra y se exhibe los días hábiles de 9 a 12 y de 14 a 17 hs. en Ayacucho y La Plata, San Fernando, Pcia. de Bs. As. Sin base. Comisión: 10%. Se aceptarán ofertas bajo sobre las que deberán cumplir con los recaudos del art. 570 Cód. Proc. y 104.6 del Reglamento del Fuero hasta el día 31/10/00 a las 12 hs. los que se abrirán el mismo día a las 12.30 hs. Deuda en concepto de patentes: \$ 1.599,48 al 4/4/00 (fs. 65). El comprador deberá indicar en autos dentro del tercer día de realizado el remate el nombre de su eventual comitente con los recaudos establecidos por el art. 571 del Cód. Procesal y constituir domicilio dentro del radio del juzgado. Buenos Aires, 13 de octubre de 2000. María Florencia Estevarena, secretaria.

EDICTO. Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 89 de la Capital Federal, sito en Talcahuano 550, 6° piso, comunica por dos días en autos: "CITIBANK NA c/MARTELEUR, MARTHA GRACIELA s/EJECUCION HIPOTECARIA" Expte. N° 64.566/99 que el martillero Guillermo Eduardo Campos subastará el día 26 de octubre de 2000 a las 11 hs. en Talcahuano 479, Capital Federal, el siguiente bien: un inmueble ubicado en Billinghurst, partido de Gral. San Martín, Provincia de Buenos Aires, Conesa 5540, entre Lavalle y Av. de Mayo. Lote de 10m de frente al NO y contrafrente x 20m de fondo al NE y SO; superficie terreno 200m². Nomenclatura catastral circunscripción III, Sección U, Parcela 25c, Manzana 9, Matrícula 51.319, Partida 73.112. Conforme acta de constatación (fs. 97/98), el bien se trata de una casa en estado general regular, le falta pintura y mantenimiento, se compone de jardín al frente, living comedor, cocina armada, un dormitorio, un baño, patio al fondo y en el primer piso tres dormitorios y un baño, terraza. En el segundo piso habitación de servicio, en el fondo de planta baja tiene parrilla con lavadero. Se encuentra ocupado por la demandada como propietaria, intimado al lanzamiento por 10 días con fecha 10/03/2000. Subastándose en el estado en que se encuentra en exhibición, pudiéndose visitar los días 24 y 25 de octubre próximo de 10 a 12 hs. Base: U\$S 73.356,15. Seña: 30%. Dentro del quinto día de aprobado el remate, el comprador, sin necesidad de intimación alguna, deberá depositar el saldo de precio en el Banco de la Nación Argentina, sucursal Tribunales, en una cuenta a nombre del Juzgado y como perteneciente a estos autos. Comisión: 3% más IVA. Al contado y al mejor postor. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art. 133 CP. No corresponde que el adquirente en subasta afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcance para solventarlas, no cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512 ("Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac s/Ejec"). Hay constancias de deudas por Rentas (fs. 79/80) por \$ 255,90 y \$ 429,65 al 17/08/00; en Municipalidad (fs. 76) por \$ 258,14 al 18/07/00; y en Aguas Argentinas (fs. 111/112) por \$ 250,62 al 04/07/00. Subasta sujeta a aprobación del juzgado interviniente. Buenos Aires, a los 5 días del mes de octubre de 2000. Alejandro G. Petrucci, secretario





Un niño palestino sostiene en alto la famosa secuencia del niño de 12 años muerto tras 40 minutos de fuego israelí.

QUIENES SON LOS MUERTOS DE LA INTIFADA

# Rostros de la masacre de los inocentes

Por Suzanne Goldenberg\*  
Desde Jerusalén

Estas son las cifras. Para ayer al anochecer, la carnicería que actualmente está envolviendo a Israel y los palestinos había dejado 128 muertos y tantos heridos que los hospitales han perdido la cuenta —tal vez más de 4000—.

Para el mundo exterior, la carnicería tiene un solo rostro: el de Mohammed al Direh, el niño de 12 años que murió hace tres semanas en los brazos de su padre después de estar 40 minutos bajo fuego israelí. Fue una muerte registrada hasta el detalle más horripilante por un camarógrafo palestino.

Esa filmación llevó a condenas generalizadas a Israel por uso excesivo de la fuerza contra los tirapiédras palestinos. También impulsó a miles de jóvenes palestinos —incluyendo a ciudadanos del Estado judío que viven dentro de las fronteras de Israel— a unirse a las violentas protestas. Pero desde la muerte de Mohammed el 29 de setiembre muchos más han muerto. Estos son cinco de ellos:

## 1 Sara al-Haq

En la casa de familia, en Kusra, una aldea aislada cerca de la ciudad cisjordana de Nablús, hay un poster que muestra a un padre orgulloso sosteniendo entre sus brazos a una bonita nena de dos años. La mira telepica sobreimpresa en tinta roja so-

bre los rulos de tono cobrizo no se nota a primera vista.

La tarde del 1º de octubre, Sara tenía fiebre. La niña, que sus padres describen como una máquina de hablar infatigable, permanecía en un silencio apático. De modo que su padre, Abid al-Azeem Abdul al-Haq, dejó temprano su taller de ceramista para llevarla a una consulta médica en Nablús.

Se encontró con una confusión total: bloques de cemento obstruyendo las carreteras y docenas de soldados israelíes fuertemente pertrechados. Tres hospitales le negaron ayuda, ya que estaban al tope tratando de atender a los heridos que llegaban. “Me avergoncé. Había un montón de heridos y aquí estaba yo, trayendo una niña con fiebre”, dice su padre.

Bien entradas las 8 de la noche, y cuando el cielo ya había oscurecido, Al-Haq volvía a casa con Sara en el asiento de atrás de su coche y en los brazos de su tía, Reema Rabis. Cuando llegaba a su aldea, advirtió un auto estacionado a un lado del camino. Al-Haq redujo la velocidad, pero volvió a acelerarla enseguida al advertir que el auto tenía matrícula amarilla, lo que significaba que era un vehículo israelí, posiblemente propiedad de colonos del vecino asentamiento judío de Migdalim. En el asiento trasero había dos hombres con los gorros de los judíos ortodoxos.

Cuando Al-Haq aceleró, los dos hombres abrieron fuego. La tía abra-

Las vidas de cinco de los muertos durante la violencia —dos palestinos, un israelí judío y dos árabes-israelíes— permiten vislumbrar la realidad de la Intifada más allá de las eternamente crecientes cifras de bajas.

zó a Sara y cayó gritando que la habían alcanzado. La niña estaba en silencio. Al-Haq no detuvo su vehículo hasta que estuvo de vuelta en la seguridad de su aldea. Cuando abrió la puerta del auto, Sara estaba en el hueco entre los asientos, con el cerebro fuera de su cabeza.

En el auto había ocho agujeros de bala. Al-Haq dice que los colonos solían ser bienvenidos en la aldea, pero duda que ahora puedan seguir conviviendo. “Creo que la mentalidad de los judíos es como en el Lejano Oes-

te, con indios y cowboys. Creen que el tipo con el arma más grande es rey —sostiene—. El tipo que disparó contra el auto no quería matarme a mí, o a Sara, o a Reema, o incluso a Yasser Arafat. Simplemente quería matar a cualquier árabe.”

Trece niños han sido muertos en la violencia, de acuerdo con la organización israelí de derechos humanos B'Tselem. Pero esa cifra no incluye a Sara. El motivo es que la organización aún está investigando afirmaciones contradictorias del ejército israelí en el sentido de que la niña fue muerta por su propio padre mientras estaba limpiando un arma dentro de su casa, o de que fue él quien disparó primero contra los colonos.

Kusra se encuentra en una sección de Cisjordania que permanece bajo controles de seguridad y administración de Israel. Al-Haq no limpió la sangre de su hija de su Renault rojo por varios días después de su muerte, a la espera de militares o policías israelíes que llegaran para investigar. Nadie vino.

“Mohammed al Direh tuvo suerte porque uno de los periodistas grabó el minuto en que fue muerto. Sara no tuvo esa suerte”, dice su padre.

## 2 Khalil Lawrence

Miliciano de Fuerza 17, la guardia pretoriana de Yasser Arafat, Khalil Lawrence es el portador de dos legados históricos. Su abuelo combatió junto a Lawrence de Arabia, y cuando tuvo un hijo le puso el nombre de

## Parte de guerra

◆ Ayer la Intifada en Cisjordania y Gaza seguía fuera de control. Cinco palestinos murieron y 200 fueron heridos en choques con la policía y el Ejército israelíes. En total, desde el comienzo del levantamiento hubo 128 muertos y más de 4000 heridos, casi todos palestinos.

◆ La Liga Árabe emitirá hoy su posición conjunta hacia el levantamiento palestino. El borrador que trascendió ayer fue menos duro de lo que se esperaba: no habla de romper relaciones sino de que cada país miembro las reduzca “al mínimo”, dentro de lo que consideren posible. Pedirá además la formación de un tribunal y una comisión internacionales para procesar a los “criminales de guerra israelíes”. Libia se retiró disgustado por el documento “timorato” e Irak llamó a una Jihad contra Israel. Arabia Saudita adoptó una posición inusualmente dura al condenar a Estados Unidos por el colapso del proceso de paz y establecer un fondo de 1000 millones de dólares para “la intifada en Jerusalén”. En varios países árabes se registraron enormes manifestaciones de apoyo a los palestinos.

su héroe británico.

El nombre de Lawrence Khalil Badar fue profético. Pasó 26 años en cárceles israelíes y murió en la de Beer Sheva hace cinco meses, cuando le faltaba poco menos de un año para completar una condena por ataques guerrilleros contra Israel. Khalil Lawrence, de 25 años, aún no había nacido cuando Badar fue encarcelado, y su relación con él se limitó a visitas de 45 minutos una vez por mes.

Los residentes de su aldea, Beit Dukko, a unos 12 kilómetros del centro de Jerusalén, se unieron para criarlo como si fuera suyo. Su madre, Amna Hussain, que no tenía otros hijos, dice que los vecinos le ofrecían ayuda financiera y regalaban montones de golosinas al niño, a quien le relataban también las hazañas de su padre. Cuando la autonomía llegó a los territorios ocupados por Israel, la opción de carrera de Khalil fue inevitable: en 1995 se unió a las fuerzas de seguridad palestinas.

En las primeras horas del 12 de octubre Khalil fue muerto en un tiroteo con las fuerzas de seguridad israelíes en las afueras de la ciudad cisjordana de Ramalá. Miles de personas participaron del cortejo fúnebre, en un evento que se volvería crucial para la historia de las tres últimas semanas. Antes de que Khalil pudiera ser enterrado, docenas de participantes del cortejo habían atrapado y quemado





Uno de los cinco palestinos muertos ayer en choques con las fuerzas de seguridad israelíes. Ahora la cifra total de víctimas asciende a 128 muertos y 4000 heridos, la mayoría palestinos.



hasta la muerte a dos reservistas israelíes. La madre de Khalil está demasiado destrozada por la muerte de su hijo y su marido para sentir compasión por los israelíes linchados.

"Estoy contra la violencia. Antes de que muriera Khalil le pedí muchas veces que no entrara en combate. Ahora pienso que era mi único hijo, e incluso si matan a todos los judíos del mundo no va a ser suficiente para mí."

### 3 Yossi Tabaje

Eran nueve hermanos en la familia de Binyamin Tabaje, que vino de la ciudad etíope de Gondal. Cuatro murieron en su país de hambre y enfermedades, y otro en el largo viaje a Israel.

Ahora son tres. La última catástrofe que golpeó a los Tabaje vino el 29 de setiembre, cuando Yossi, de 26 años y teniente de la policía fronteriza de Israel, estaba de patrulla cerca de la ciudad de Kalkilya, en los límites occidentales de Cisjordania.

Según el testimonio de su hermano Binyamin, Tabaje era ambicioso. Se había alistado en el ejército en la esperanza de que eso lo ayudaría a entrar en la universidad. Era muy sociable y, como Binyamin le advirtió docenas de veces, demasiado rápido para hacerse de amigos.

La mañana de su muerte, se detuvo para tomar un refresco y ofreció un trago a las fuerzas de seguridad palestinas que estaban de recorrido con él en una patrulla conjunta. Mientras su acompañante contemplaba la escena en un silencio de estupefacción, un palestino abrió fuego matando a Tabaje en el acto. El israelí no

disparó un solo tiro y Binyamin Tabaje, el hermano mayor de Yossi, está pidiendo una investigación. El asesino se entregó posteriormente a las fuerzas de seguridad palestinas. En la tienda de especias de la ciudad israelí de Ramle donde trabaja como oficinista, Binyamin no tiene consuelo. Su hermano menor ya había sobrevivido a situaciones de peligro anteriormente: llegó a Israel a los 10 años después de una odisea a través de Etiopía y de Sudán. "Siempre tuvimos miedo de que algo le pasara a Yossi, pero como habíamos perdido tantos hermanos, además de nuestra

**Madre: "Estoy contra la violencia. Pero ahora que murió mi único hijo, Khalil, incluso si matan a todos los judíos del mundo no será suficiente para mí".**

madre, pensamos que Dios se apiadaría de nosotros", dice Binyamin.

No puede pensar más allá de su dolor, y pasa sus días llorando sobre álbumes de fotos familiares. "La política no me importa nada. Lo que será, será. Tengo demasiado dolor para que me importe otra cosa."

### 4 Asil Asleh

Quizá la muerte de Asil Asleh, un adolescente árabe-israelí de la aldea de Arabeh en Galilea, representó mejor que ninguna otra los sentimientos de traición y desesperación que separan ahora a Israel entre árabes y judíos. Asil, de 17 años, tenía una gran sonrisa y era el rey de los contactos personales. Era un adicto al

Página/12

en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

HABLA JEROEN JUNNING, ESPECIALISTA DE OXFORD

## "No todo responde a Arafat"

En el complejo mosaico político militar que son los palestinos uno de los grandes enigmas es si el presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yasser Arafat, podrá seguir imponiendo su autoridad a las distintas facciones. Sobre el tema, *Página/12* dialogó con Jerroen Junning, especialista en temas palestinos de la Universidad de Oxford.

—Los israelíes acusan a Arafat de ser el responsable de los incidentes. ¿Qué grado de control real tiene sobre las distintas facciones palestinas?

—Creo que hay que distinguir las fuerzas que conforman el gobierno de la Autoridad Nacional Palestina y otros grupos como Hamas o la Jihad. Cuando Arafat asumió el poder creó diversas fuerzas de seguridad. Estas fuerzas no tienen un centro único sino que operan con independencia unas de otras, sea como fuerzas policiales o servicios de inteligencia. La idea original de Arafat era otorgar poder a las distintas tendencias de la Organización para la Liberación de Palestina para que se neutralizaran mutuamente, de modo que nadie le disputase el poder. Esto lo consiguió pero a un precio: no todas las fuerzas de seguridad responden plenamente a sus órdenes.

—¿Qué pasa con Fatah, su propia base política y el principal grupo de la Organización para la Liberación de Palestina?

—Tanzim, la principal fuerza militar de Fatah, parece haberse distanciado de Arafat. Hoy responde al líder de Fatah en Cisjordania, Marwan Barghouti, que desde hace cinco años viene adoptan-

do una postura bastante crítica al liderazgo de Arafat.

—¿Qué le critica?

—Las diferencias provienen de la Intifada de los 80. Marwan Barghouti pertenece al grupo de gente vinculada a la OLP que vivía en los territorios ocupados y que se formaron durante aquella rebelión. En esa época la mayoría de la dirigencia palestina, empezando por Arafat, se hallaba en Túnez. A partir de los acuerdos de Oslo en 1993 y del regreso de Arafat en 1994, se percibe una clara tensión entre ambas partes porque los líderes de la rebelión, que con razón se veían a sí mismos como la causa de los acuerdos de Oslo, percibían a Ara-

**Usurpador: "Los líderes de la Intifada de los 80, que con razón se veían como la causa de los acuerdos de Oslo, percibieron a Arafat como un usurpador".**

fat como un usurpador de los frutos políticos de la Intifada. Estas diferencias se han traducido en los últimos tres años en enfrentamientos armados entre miembros del Tanzim, disconformes con la marcha del proceso de paz, y las distintas fuerzas de seguridad.

—¿Qué peso tienen los otros grupos que conforman la OLP?

—El Frente Popular para la Liberación de Palestina y el Frente Democrático para la Liberación de Palestina forman parte de la OLP pero se oponen al proceso de paz. Es difícil estimar qué fuerza tienen. En principio no parecen

demasiado fuertes, aunque tienen presencia en algunos lugares como Ramalá.

—¿Qué representatividad tienen los que están directamente fuera de la OLP, como Hamas y la Jihad Islámica?

—Hamas es sin lugar a dudas el más importante. Según las encuestas Hamas cuenta con el apoyo de entre 10 y 15 por ciento de la población. El problema con las encuestas es que mucha gente teme por su propia seguridad al responderlas y por eso miente. Es interesante, porque si se mira a las encuestas que se hacen no sobre simpatías políticas, sino sobre ideas, donde los palestinos se expresan con menos temor sobre qué tipo de Estado quieren, si favorecen o no la ley islámica, es obvio que entre el 30 y el 40 por ciento de la población apoya a Hamas que además tiene una gran red de contención social y una reputación de honestidad que no tienen Arafat y la Autoridad Nacional Palestina. Dentro de Hamas se encuentran las brigadas que organizan los operativos suicidas en Israel, que tienen diferencias con la dirección de Hamas, que muchas veces quisiera distanciarse de su accionar. Por su parte la Jihad Islámica es una organización básicamente militar, bastante pequeña hoy en día, un 3 o 4 por ciento de la población, dividida entre los que apoyan y los que se oponen a Fatah.

—Es un panorama increíblemente fragmentado para una población de poco más de tres millones de personas. ¿Arafat puede realmente controlar estas facciones?

—En teoría él está a cargo de las

distintas fuerzas de seguridad y puede ordenar el arresto de los revoltosos. El problema es que Arafat perdió mucha credibilidad. En los dos últimos años anunció que declararía un Estado palestino independiente y las dos veces cedió a la presión internacional y no lo hizo. Prometió que el resultado de los acuerdos de Oslo serían una capital palestina en Jerusalén Oriental, el desmantelamiento de las colonias judías en Cisjordania y Gaza, y el retorno de los refugiados palestinos. Nada de esto ha sucedido. Entonces mucha gente se pregunta qué sentido tiene este proceso de paz. Porque para los palestinos reconocer a Israel en 1993

**Reputación: "Entre el 30 y el 40% de la población apoya a Hamas que tiene una red de contención social y una reputación de honestidad que no tiene Arafat".**

fue un sacrificio y compromiso ya que ellos consideran que todo el territorio israelí era palestino. Y a cambio no recibieron nada.

—Esto favorece las teorías de los grupos violentos y de los que rechazan el proceso de paz.

—Exactamente. ¿Qué puede mostrar Arafat a siete años de los acuerdos de Oslo? Por ejemplo en Cisjordania, aproximadamente el 64 por ciento del territorio sigue en manos israelíes: la Autoridad Nacional Palestina sólo controla los centros de las principales ciudades. Económicamente la situación es ahora peor que en los años 80. La

libertad de desplazamiento es mínima. Para ir de una ciudad a otra en Cisjordania tienen que cruzar puestos israelíes. Lo mismo para pasar a la Franja de Gaza. Hasta ahora Arafat podía decirle a los violentos que si proseguían los enfrentamientos moriría el proceso de paz, que era la única alternativa posible. Ese argumento está perdiendo fuerza. Sobre todo desde que Ehud Barak presionó para un acuerdo final, en la cumbre de Camp David en julio. Los palestinos vieron que ninguna de las cosas que Arafat prometió como parte del proceso forma parte de la ecuación que contempla Israel. De modo que es bastante incierto qué tipo de control puede ejercer Arafat sobre su propia población.

—Este conflicto duró una buena parte del siglo XX. Sin un proceso de paz, podría prolongarse otro siglo.

—Es una de las posibilidades. Creo que los acuerdos de Oslo tuvieron un defecto. La idea de llevar adelante un proceso gradual en el que se iba paso a paso y se dejaba lo más difícil para el final, era interesante en teoría pero falló en la práctica. Como Israel es un Estado y cuenta con el apoyo de los Estados Unidos, la relación fue siempre muy desigual y, en los hechos, los palestinos se vieron obligados a dar paz antes de obtener tierra. Para que haya paz, sería necesario que haya un cambio de mentalidad de ambas partes. Que Israel acepte la idea de un Estado palestino viable y digno, aunque sea sólo en la Franja de Gaza y Cisjordania, y que los palestinos cambien su percepción de los israelíes. En las escuelas palestinas se enseña que Israel es enteramente palestina, se enseñan las masacres cometidas por los israelíes, se inculca a los niños la retórica del odio y el enfrentamiento. Para que haya paz todo esto tiene que cambiar. De ambas partes. No sé si será posible.



# LA VIOLENCIA Y LA CUMBRE ARABE

## "Gana la línea dura"

Los países árabes aprobarían hoy en Egipto una resolución pidiendo la reducción al mínimo de los contactos con Israel, pero una reacción más preocupante se da en sus calles y en el recrudecimiento terrorista.

Página/12

en Gran Bretaña

Por M.J.

Desde Londres

Everhard Kienle, académico de la prestigiosa School of Oriental and African Studies de la Universidad de Londres y autor de varios libros sobre el Medio Oriente, dialogó con *Página/12* sobre la posibilidad de una desestabilización de los países de la zona y de un recrudecimiento de las acciones armadas de grupos fundamentalistas a raíz de la crisis palestinoisraelí.

—¿Cree que la actual crisis marca un antes y un después en el Medio Oriente?

—Hay una cosa clara. Habrá que reiniciar desde cero todas las negociaciones que comenzaron con la firma del acuerdo de Oslo en 1993. La confianza que se tienen ambas partes es hoy mínima. No obstante, me parece que, por el momento, el efecto de esta Intifada se limitará a Israel y a la Autoridad Nacional Palestina. Entre los países árabes hay una gran presión de su opinión pública y creo que tendremos un total congelamiento de cualquier gesto que pudiera conducir a una normalización de las relaciones con Israel. Pero no un cambio radical de la situación actual.

—¿Quiénes son los ganadores y perdedores de la crisis?

—Es evidente que los regímenes moderados son los que más perdieron. Egipto y Jordania invirtieron mucho en este proceso de paz que ahora está desintegrándose sin que puedan hacer nada por evitarlo. Otros países, que no podemos considerar moderados, pero que estaban adoptando una actitud más proclive a una salida negociada, como Siria, se ven obviamente obligados a revertir a una posición dura e inflexible. Los ganadores son los países más radicales, que plantean que la paz con Israel no es posible. Esto no quiere decir que todos los países árabes vayan a adoptar sus argumentos. Pero los moderados se verán obligados a endurecer su posición.

—Irak parecería un posible ganador neto. Teniendo en cuenta que Israel desconoce abiertamente las resoluciones 242 y 338 de las Naciones Unidas, los países ára-



Arafat saluda ayer a la cumbre de Egipto.

"Hay una gran presión de la opinión pública árabe."

### Fundamentalistas:

**"Los gobiernos deben responder de alguna manera al sentimiento popular para que estos sectores no sean captados por los fundamentalistas".**

bes podrían verse forzados a ignorar el embargo contra el gobierno de Saddam Hussein.

—El problema es que los mismos países árabes temen a Irak. La memoria de la Guerra del Golfo está muy fresca. Puede haber un grado de acercamiento hacia el régimen de Saddam Hussein, pero creo que tendrá límites. No sólo por razones políticas o de seguridad sino también por motivos económicos. Un pleno retorno de Irak al comercio internacional aumentaría la oferta de petróleo y por lo tanto bajaría el precio del producto, algo que muchos países exportadores no desean.

—Un claro beneficiario interno de esta última Intifada son los sectores fundamentalistas activos en todos los países de la región. ¿Pueden llegar a desestabilizar los regímenes del Medio Oriente?

—Hay claros indicios de una renovada actividad de los sectores armados del fundamentalismo árabe. El secuestro de la línea aérea en Arabia Saudita que aterrizó en Bagdad, donde los dos secuestradores obtuvieron asilo, y la bomba contra el nave militar estadounidense en Yemen son dos claros indicadores de esto. Un efecto de la actual crisis es la posibilidad de que haya un aumento de las acciones armadas

fundamentalistas, tanto en la zona como en Occidente, pero no creo que todavía podamos decir que este resurgimiento sea una amenaza para los países moderados de la región, aunque sí constituye un desafío a su autoridad. Es claro que sectores cada vez más amplios de la población en estos países consideran que la paz no es posible o que sólo es posible una paz totalmente injusta. Y los gobiernos deben responder de alguna manera a este sentimiento popular para que estos sectores no sean captados por los fundamentalistas.

—¿Esta necesidad de los gobiernos de acompañar a su opinión pública se puede traducir en una acción concreta contra Israel?

—Los países árabes tienen muchas diferencias entre ellos como para acordar una política común. La cumbre que se está realizando ahora es la primera en 10 años y se puede decir que es un éxito que se haya conseguido convocar una cumbre a la que todos asistan. Esto es quizás una señal de la gravedad de la situación. Pero generalmente las cumbres son pródigas en retórica y muy flojas en hechos.

—¿Por qué los árabes no pueden constituirse en un contrapeso de Estados Unidos en la región utilizando el arma del petróleo?

—En parte porque la influencia de Estados Unidos entre sus estados es muy fuerte. Además hay que tener en cuenta que los estados árabes tienen los límites de muchos países del Tercer Mundo para ejercer una presión concreta sobre la política internacional: son económica, institucional y políticamente débiles.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### Rebelión en Tierra Santa

Para bien o para mal, por decisión propia o porque se vio desbordado por sus bases, Yasser Arafat se ha puesto a la cabeza de una guerra de liberación nacional contra Israel. Esa guerra difiere de la convencional y reposa en una combinación de movilizaciones populares, terrorismo, atentados, maniobras diplomáticas y propaganda, en la cual la cantidad desproporcionada de niños palestinos muertos por las fuerzas de represión israelíes es un componente tan crucial como probablemente calculado de antemano. Es la guerra del débil y no es agradable, pero la explosión y el espíritu de confrontación y sacrificio en la calle palestina demuestran que la situación no daba para mucho más. O el dirigente se ponía a la cabeza o sus dirigidos avanzaban con la cabeza de su dirigente.

Es de rigor asumir que la chispa que prendió el incendio fue la provocativa visita del líder ultranacionalista Ariel Sharon a la Explanada de las Mezquitas, tercer lugar santo del islamismo, a finales de setiembre. El hecho es incontestable, pero los elementos de la bomba habían estado combinándose desde hacía tiempo. Dos de ellos son de fondo: 1) setiembre era la fecha prevista en los acuerdos de Oslo para la conclusión del tratado definitivo, pero hoy sólo un 40 por ciento de Cisjordania ha sido entregado a los palestinos; 2) tanto bajo el gobierno obstruccionista de Benjamin Netanyahu como bajo el negociador de Ehud Barak las agresivas colonias israelíes fueron expandidas en las zonas de autonomía palestina, donde los asentamientos armados, las patrullas y los puestos de control israelíes sugieren que la Palestina que el consenso israelí tenía en mente se parecía menos a un Estado que a un cuerpo estrangulado en cada uno de sus nudos vitales. La dependencia palestina del agua, el gas, la electricidad y los puestos de trabajo israelíes completaban viciosamente el círculo.

Pero la bomba necesitaba algo más para activarse, y ese algo lo proveyó Bill Clinton, el americano impasible. A poco de terminar su mandato, y desesperado por pasar a la historia como el hacedor de la paz imposible, Clinton llevó a Barak a precipitar concesiones que la mitad de Israel no estaba preparada para aceptar—como partes de Jerusalén oriental—demandando en retorno concesiones que ningún líder palestino podría sobrelevar. Camp David, una cumbre excesivamente pública con un Clinton en cuarto menguante, acercó las posiciones pero terminó sin acuerdo, y dejó la Explanada de las Mezquitas en el eje de las diferencias. Entonces llegó Sharon.

chat en Internet y al e-mail. Incluso para un adolescente, pasaba muchísimo tiempo hablando por teléfono, formando un círculo inusitado de amigos árabes y judíos. Por cuatro años había sido un impulsor decidido de las "Semillas de la Paz", un programa norteamericano de verano para reunir a miembros de las dos comunidades segregadas. "Entregaba toda su vida y su entusiasmo", relató su padre, Hassan Asleh. "No era sólo uno más del movimiento, era su motor."

Hassan todavía intenta entender las razones de su muerte. Dice que Asil, que había ido a una huelga de protesta, fue primero golpeado hasta caer al piso y después rematado de un tiro en la cabeza por tropas israelíes.

"Estoy mucho más que enojado. Estoy furioso: primero porque el gobierno no investiga y después porque nos está matando a todos." Al final, sin embargo, se mantiene fiel a los ideales de su hijo. "Ha sido muy difícil en este último período, pero creo que tenemos que encontrar alguna manera de vivir juntos. No nos queda otra."

#### 5 Wisam Yazbak

El Día de Perdón judío iba a ser la fecha en la que Wisam Yazbak se comprometería. Era un árabe-israelí que vivía en Nazaret. Había establecido de la nada una empresa de maquinaria y ganó dinero suficiente para comprarse una mansión. Sólo le faltaba la novia que había escogido: una enfermera, también de Nazaret. Pero el 8 de octubre, cuando el ocaso había inaugurado el día más santo del calendario judío, una turba judía que venía de Nazaret Superior descendió sobre el barrio de Wisam, tirando piedras contra las casas. Aunque sólo tenía 26, Wisam tenía una cierta posición en la comunidad y se unió al alcalde y a políticos árabes-israelíes para intentar contener la situación. Fue baleado en la nuca por el fuego de la policía, y se transformó en el segundo árabe-israelí que moría esa noche. Su madre no puede aceptar que el mayor de sus cinco hijos esté muerto. "No puede creer que su hijo se fue. Todavía va a la

**Hermano: "La política no me importa nada. Lo que será, será. Tengo demasiado dolor", exclamó el hermano de un soldado israelí muerto.**

puerta para esperarlo", relató el tío, Mahmoud Yazbak.

Wisam era definitivamente un emprendedor hombre de negocios como para interesarse en la política. Pero su tío, un profesor de historia en la Universidad de Haifa, integra el Centro Judío-Arabe por la Paz. "Aún no he tenido el tiempo para pensar en el futuro. No sé si dejaré todo esto o si lo que pasó sólo me dará más fuerza para buscar la coexistencia entre árabes y judíos."

De The Guardian de Gran Bretaña, especial para *Página/12*.



Un niño palestino hace la V de victoria en Gaza.

Ayer dos de los palestinos muertos eran adolescentes.



## DAUM

El entrenador del Bayer Leverkusen, Christoph Daum, vio frustrado su sueño de convertirse en el próximo seleccionador alemán de fútbol al dar positivo de cocaína en un análisis capilar. Daum, que cumplirá el martes 47 años, se había sometido al examen voluntariamente, hace casi dos semanas, para acabar con los rumores que lo vinculaban con el consumo de drogas y que él siempre negó tajantemente. El club anunció que accedió a la solicitud de Daum de rescindir el contrato. También la Federación Alemana de Fútbol (DFB) anunciaba que también rompía el acuerdo que tenía con Daum para junio de 2001, según el cual iba a dirigir la selección germana. "Esto es una tragedia humana. Me siento golpeado", dijo el presidente en funciones de la Federación Alemana de Fútbol, Gerhard Mayer Vorfelder. "Hay que estar muy enfermo si uno se somete, convencido de que dará negativo, a un análisis capilar que luego da positivo", agregó. Daum había accedido al test en contra del consejo de sus allegados para desbaratar los rumores sobre su estilo de vida, que fueron publicados por la prensa alemana. "Por lo que he escuchado yo, es dependiente. Creo que está enfermo", sentenció el presidente del Bayern Munich y vicepresidente de la DFB, Franz Beckenbauer.

# Un apagón de alcance nacional dejó en vestuarios a Gimnasia y Huracán

La energía se cortó en el preliminar y no pudo restablecerse el servicio. El partido se jugará esta tarde desde las 16. Polémicas.

Un desperfecto eléctrico ocasionado por la salida de servicio de un cable de alta tensión obligó a la suspensión del partido que anoche, en La Plata, debían disputar Gimnasia, tercero del Apertura detrás de Boca y River, contra Huracán. El encuentro, debía comenzar a las 20.10 y estuvo demorado hasta las 21.10 cuando se decidió la cancelación, se jugará esta tarde a las 16 con el resto de la fecha.

"Después de esperar un tiempo prudencial, decidí que el partido no se puede jugar—explicó el árbitro designado, Gabriel Brazenas—. Hablé con los presidentes de ambos clubes, que se comunicaron con la AFA, y el partido se reprogramó para mañana (por hoy)."

La dificultad en la iluminación del estadio de Gimnasia comenzó a las 19.30, cuando todavía se realizaba el partido de reserva, que igual continuó y finalizó sin goles. El coite preliminar concluyó con la capacidad lumínica disminuida en un cincuenta por ciento. La empresa encargada de suministrar electricidad en la zona, Edelap, intentaba

## GIMNASIA HURACAN

Nóce	Ríos
Sanquineti	Graieb
Cufre	Morquio
Pereyra	Lobos
Adinolfi	Moner
Cavallo	L. González
M. Gómez	Carrizo
Dueña	Brandán
Messera	Padra
Enria	Soto

DT: Griguol. DT: Babington.

Cancha: Gimnasia

Árbitro: Gabriel Brazenas

Hora: 16

tender un puente eléctrico entre las dos torres de iluminación que disponían de energía y las dos que estaban apagadas. Al mismo tiempo, alrededor de 25 mil hogares de La Plata se encontraban en iguales condiciones.

Apenas percatado del problema, Brazenas tomó la decisión tras reunirse en los vestuarios con dirigen-



El partido entre las reservas se terminó de jugar a media luz.

"Después de esperar un tiempo prudencial", Brazenas suspendió la primera.

tes y los capitanes Pedro Troglio, de Gimnasia, y Fabián Carrizo, de Huracán.

"Es indudable que no se puede jugar en estas condiciones, pero me informaron que están haciendo todos los trabajos técnicos para empalmar las dos torres que no tienen energía. No hay un tiempo determinado para esperar, pero lo haremos en un tiempo prudencial", declaró entonces Brazenas.

Los jugadores de Huracán se quejaron por las condiciones del vestuario visitante, en el que estaban hacinados. "Parece mentira que en un fútbol que conquistó dos títulos mundiales, todavía la infraestructura de sus estadios esté en estas condiciones", se quejó Carrizo. "Que

abran las ventanas" ironizó el entrenador local, Carlos Timoteo Griguol. El gerente de Huracán, Jorge Batet, explicó que hace una semana, en ocasión del partido con Unión, la tensión cayó en el estadio quemero, "pero Huracán tiene dos usinas móviles y con eso solucionamos el problema. No sé si Gimnasia está en esas condiciones" deslizo.

Un fuerte temporal que afectó a la provincia de La Pampa provocó el gran apagón que, desde las 20, afectó a la Capital Federal, el conurbano bonaerense y varias localidades del interior provincial. En barrios como Liniers, Villa Luro, Flores y Floresta se esperaba recomponer el suministro a las 22.30.

A MENOS DE SIETE DIAS DE DEJAR LANUS

## Russo cruzó a Los Andes

Luego de llegar a un rápido acuerdo, Miguel Angel Russo quedó confirmado ayer por la Comisión Directiva de Los Andes para hacerse cargo del primer equipo de la entidad. La información fue suministrada en la tarde de ayer por fuentes cercanas a la conducción del club de Lomas de Zamora, aunque todavía no está definida la fecha en que asumirá el flamante entrenador. Para el encuentro de hoy ante Independiente el equipo será dirigido interinamente por el experimentado Juan Carlos Zerrillo, quien realizó exitosas campañas en el fútbol del ascenso, fundamentalmente en Argentino de Quilmes y Berazategui.

De esta manera, Russo quedó desocupado por menos de una semana y no se perdió ninguna fecha del Apertura, ya que hasta el lunes era técnico de Lanús, pero se alejó por los malos resultados. Russo viene a cubrir la salida de Jorge Ginarte, también desvinculado tras la jornada anterior del Apertura, después de que Los Andes fuera goleado 6-2 por Central, en la que además se convirtió en la sexta derrota consecutiva del equipo. Russo prevaleció sobre la postulación de Jorge Solari, a quien ayer se le avisó que no viajara desde Rosario, cuando ya comenzaba a definirse la elección del nuevo entrenador.

## Caniggia la sigue metiendo

En su segundo partido como titular en la liga de Escocia, el delantero argentino Claudio Caniggia marcó su segundo gol para el Dundee, aunque no pudo evitar la derrota de su equipo 2-1 ante el Motherwell. Caniggia, de 32 años, descontó a los 22 minutos del segundo tiempo para el Dundee, que no pudo remontar los dos goles de Elliott anotados en el primer tiempo para los visitantes.

Además de Caniggia, el equipo escocés contó desde el comienzo

con el argentino Juan Manuel Sara, ex Almirante Brown, Nueva Chicago y Cerro Porteño de Paraguay, y con el español Javier Artero, ex Badajoz y San Lorenzo. Otro argentino, Luis Alberto Carranza, ex Racing y Boca, entre otros equipos, recién ingresó a los 30 minutos del segundo tiempo y nada pudo hacer para que el Dundee al menos consiguiera un empate. En su debut en Escocia, Caniggia había marcado uno de los tantos con que el Dundee venció en el clásico al Dundee United.

GLORIA A AQUELLOS  
QUE PARA EMPEZAR A  
COMPETIR  
TUVIERON QUE VENCER  
AL DESTINO.



**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte

LUNES A VIERNES DE 16 A 18HS. SÁBADOS Y DOMINGOS DE 11 A 12HS.



BOCA ENFRENTA AL VELEZ DE OSCAR TABAREZ

# El Maestro, ante la cátedra

Es la primera vez que Boca se enfrenta al entrenador que lo sacó campeón en 1992. Se espera también el duelo Chilavert-Córdoba.

Con la intención de mantener la distancia con sus escoltas, Boca afrontará uno de los compromisos más difíciles que le restan cuando esta tarde reciba en la Bombonera a Vélez, que llega con la moral muy alta por los últimos tres triunfos consecutivos. Pero más allá de los atractivos naturales del encuentro, el partido presentará varios ingredientes que elevan la expectativa: Carlos Bianchi volverá a enfrentarse ante su ex equipo, Oscar Tabárez se sentará por primera vez en el banco visitante de la Bombonera luego de su exitoso paso por Boca y se reeditará una nueva versión del duelo de arqueros entre José Luis Chilavert y Oscar Córdoba. En el resto de la jornada se destaca la visita de River a Argentinos, en un encuentro fundamental para las aspiraciones de los dirigidos por Américo Gallego.

Boca intentará mantener su ventaja sobre River y Gimnasia, aunque su rival no será nada sencillo, sobre todo porque desde la llegada de Oscar Tabárez, Vélez mejoró su

rendimiento y se mantiene invicto en cinco compromisos entre el Apertura y la Mercosur. Precisamente, el retorno del Maestro a la Boca será uno de los puntos salientes de la tarde. El técnico uruguayo dejó un recuerdo muy grato en su paso por el club, ya que Boca consiguió un título local después de once años sin conquistas. Además, se convirtió en un especialista en ganar a River, ya que durante su gestión Boca se mantuvo invicto durante 14 clásicos. Incluso todavía es dueño del record de cinco victorias consecutivas, algo inédito para cualquier entrenador en la historia de los clásicos.

Claro que del otro lado la situación es similar. Vélez volverá a tener enfrente al técnico que obtuvo los mayores logros del club. Por eso, en la semana, los dos conductores demostraron su afecto hacia los equipos que enfrentarán esta tarde. "Salvo el domingo (por hoy), yo soy el primer hinchita de Vélez", aseguró Bianchi en la última conferencia de prensa. "Sé que la gente de Boca me quiere mucho", comentó Tabárez. Así, los dos entrenadores vi-



El Maestro Oscar Washington Tabárez llega invicto al partido. Vélez viene de tres triunfos consecutivos en el Apertura.

virán una tarde muy especial.

El tercer plato fuerte del partido será el duelo de los arqueros. Luego de convertirle un gol de tiro libre por las eliminatorias, José Luis Chilavert intentará marcarle otro tanto a Oscar Córdoba. Por ese motivo practicó remates desde diferentes posiciones con una envidiable puntería. De los treinta tiros que ejecutó, anotó quince. Además, Boca es

uno de sus equipos predilectos para marcarle goles, ya que hasta ahora le convirtió cuatro, tres de penal y el recordado tiro libre a Carlos Navarro Montoya en cancha de Vélez. Sin embargo, el arquero de Boca también apostó fuerte: "Yo también quiero mi gol. Es mi sueño", comentó Córdoba, aunque aclaró que es casi imposible que Bianchi le permita ejecutar un penal.

## MILAN-JUVENTUS

## Empate a la italiana



Milan y Juventus empataron 2-2 (foto) en el anticipo de la tercera jornada en la liga italiana de fútbol disputado hoy en el "Giuseppe Meazza" de Milán. Milan acariaciaba el triunfo con dos cabezazos de Massimo Ambrosini y el ucraniano Andrei Shevchenko a los 59 y 61, pero descontó David Trezeguet a los 66 y empató a los 92 Antonio Conte para un Juventus que se llevó un punto de oro de San Siro. El argentino Andrés Guglielminpietro (Milan) fue reemplazado a los 55 por Coco. Juventus lidera provisoriamente junto al Udinese, que dio la sorpresa al vencer 3-0 al Inter. Para el Udinese jugaron los argentinos Christian Díaz y Roberto Sosa. La fecha se completa hoy con los partidos Bari-Atalanta, Brescia-Fiorentina, Napoli-Bologna, Reggina-Lecce, Roma-Vicenza, Verona-Lazio y Perugia-Parma.

## Perdieron los punteros

Nueva Chicago venció 2-0 a Quilmes y lo dejó sin invicto, mientras que Ferro derrotó 1-0 al escolta Arsenal por la novena fecha de la zona metropolitana de la Primera B Nacional. Quilmes mantiene la punta con 15 unidades, pero ahora son nueve los equipos que se aprietan en apenas cinco puntos. La tanda de cuatro partidos de primer turno también depaó sonrisas para Platense, que avanzó al cuarto puesto al superar a Defensa y Justicia por 1-0. Los otros dos encuentros terminaron en empates. En Gerli, El Porvenir igualó 0-0 con San Miguel, mientras que en Caseros, Estudiantes de Buenos Aires remontó dos goles en inferioridad numérica y terminó 2-2 con Tigre. La fecha, en la que tuvo descanso Central Córdoba, se completará hoy a las 19.05 con el televisado Banfield-All Boys, que adquiere singular importancia ya que si gana la visita se acomodará a un solo punto del líder. Las posiciones quedaron así: Quilmes, 15 puntos; Arsenal de Sarandí, 14; Nueva Chicago, 13; Platense, 12; All Boys (juega hoy), San Miguel, Defensa y Justicia, 11; Central Córdoba, Ferro, Carril Oeste, Banfield (juega hoy), 10; Estudiantes de Buenos Aires, 9; Tigre, El Porvenir, 7.

## Una tarde con la 11ª fecha del Apertura 2000

BOCA	VELEZ	SAN LORENZO CENTRAL	LOS ANDES	INDEP'TE	UNION	LANUS
Córdoba	Chilavert	Saja Tombolini	Migliardi	Rocha	Castellano	Burela
Ibarra	Cubero	Tuzzio Marra	Noce	J.Martínez	Magnín	Ramón
Bermúdez	Crosa	Ameli D.Díaz	Bovaglio	Páez	Ortiz	Alessandria
Medina	Méndez	Portocarrero Gerbaudo	Nasta	Millito	Valli	Caniza
Calvo	F.Domínguez	M.Rodríguez Lequi	Troyansky	Pernía	Cárdenas	M.Ciglic
Marchant	Castromán	Santana Vespa	Salomón	Vitali	M.Donnet	Zubeldía
Serna	Pietravallo	Verón Quinteros	Levato	Cambiasso	Jayo	Daniele
Battaglia	Morigi	Erviti P.Sánchez	Romero	Prieto	Mazzoni	F.Di Alessio
Riquelme	Falcón	Romagnoli De Bruno	Pieters	Garnero	C.Ríos	Capria
Delgado	J.Castillo	Franco E.González	Marzo	Forlán	Silvera	Vilallonga
Palermo	D.Husain	Romeo Maceratesi	Desagastizabal	Vuoso	Tilger	Klimowicz
<b>DT:</b> Bianchi	<b>DT:</b> Tabárez	<b>DT:</b> Ruggeri	<b>DT:</b> J.Zerrillo	<b>DT:</b> O.Piazza	<b>DT:</b> N.Pumpido	<b>DT:</b> H.Veira
<b>Cancha:</b> Boca		<b>Cancha:</b> San Lorenzo	<b>Cancha:</b> Lanús		<b>Cancha:</b> Unión	
<b>Arbitro:</b> Horacio Elizondo		<b>Arbitro:</b> Juan Pablo Pompei	<b>Arbitro:</b> Angel Sánchez		<b>Arbitro:</b> Gustavo Bassi	
<b>Hora:</b> 17.10. <b>TV:</b> TyC Max		<b>Hora:</b> 16	<b>Hora:</b> 16		<b>Hora:</b> 16	

ARGENTINOS RIVER	TALLERES	ESTUDIANTES	CHACARITA	COLON	POSICIONES
Siboldi Bonario	Cuenca Tauber		Vivaldo	Díaz	Boca 27 Unión 12
Cogliandro Lombardi	Manfredi Prátola		Romero	Píccoli	Gimnasia 21 Chacarita 12
Schiavi Trotta	Galarza Quatrocci		Gamboa	Morant	River 21 Belgrano 11
Pena Yepes	Sotomayor Desábato		Cavallero	Medero	Talleres 20 Argentinos 10
Denis Placente	Del Soto Cardozo		Cardozo	Bontemps	Colón 17 Los Andes 9
P.Castro Coudet	Albornos Acciari		Rivero	C.Suárez	Estudiantes 16 Lanús 8
Herrón C.Husain	Franco Osorio		Zapata	Delgado	Vélez 16 Central 7
Zermatten D.Alvarez	Alaniz Aguilar		Rosada	E.Pérez	San Lorenzo 16 Indep'te 7
Insúa Aímar	Buján Pompei		Moreno	Valencia	Huracán 15 Racing 6
Bustos Saviola	Astudillo Galletti		Carrario Biaggio		Newell's 12 Almagro 4
Pezzarossi Angel	Rueda Farías		Lobo	Gigena	
<b>DT:</b> Mac Allister	<b>DT:</b> J.J.López	<b>DT:</b> N.Craviotto	<b>DT:</b> O.Sosa	<b>DT:</b> Mántaras	
<b>Cancha:</b> Ferro (local Argentinos)	<b>Cancha:</b> Estadio Olímpico		<b>Cancha:</b> Chacarita		
<b>Arbitro:</b> Roberto Ruscio	<b>Arbitro:</b> Daniel Giménez		<b>Arbitro:</b> Claudio Martín		
<b>Hora:</b> 16	<b>Hora:</b> 16		<b>Hora:</b> 16		

## La Grande de la Nacional

1	306.521	6	18.363
2	475.862	7	590.080
3	103.925	8	99.424
4	338.356	9	557.209
5	436.608	10	183.022

## Lotería Bonaerense

1	24.971	8	3177	15	6156
2	44.437	9	37.261	16	7742
3	19.849	10	23.053	17	20.645
4	12.740	11	4372	18	21.358
5	41.095	12	27.825	19	34.645
6	18.528	13	19.466	20	4833
7	14.570	14	10.415		

## Lotería de Mendoza

1	9862	8	38.727	15	30.224
2	12.044	9	10.727	16	32.080
3	24.339	10	44.837	17	49.249
4	38.342	11	36.415	18	44.967
5	31.078	12	39.821	19	50.801
6	42.260	13	15.325	20	43.724
7	1460	14	26.093		

## Lotería de Santa Fe

1	25.922	8	21.218	15	37.399
2	14.376	9	25.208	16	10.421
3	38.967	10	18.367	17	7431
4	7077	11	10.446	18	24.492
5	32.449	12	30.085	19	12.779
6	30.452	13	13.575	20	27.770
7	8635	14	22.200		



Rivaldo se lleva la pelota ante la mirada desalentada de Figo. El Barcelona logró una justa victoria.



## Barcelona se tomó venganza de Figo

Los catalanes vencieron 2-0 al Real Madrid en el Nou Camp y los hinchas se dedicaron a hostigar al portugués todo el partido.

Por Julián Diez  
Desde Barcelona

Un ex-madridista en las filas del Barcelona, Luis Enrique, y el nuevo dueño de la banda derecha del equipo azulgrana, el también portugués Simao, decidieron en el tenso clásico disputado por Barcelona y Real Madrid en la sexta jornada de Liga, y que será siempre recordado por la tensión en torno a la vuelta de Luis Figo al Nou Camp.

De forma irónica, fueron los autores de los dos tantos dos jugadores que suponen una respuesta a la fuga de Figo al eterno rival: el jugador que hizo el camino inverso y el heredero natural del portugués en su puesto. Pero ellos sólo fueron la punta de lanza de un equipo corajudo, frenético, que impulsado por el terrible ambiente reinante en el estadio barcelonista se apoderó del partido y terminó por momentos poniendo al borde de la humillación al campeón de Europa.

El catalán Xavi fue el dueño del choque. A su lado, puede destacarse al brasileño Rivaldo, que apuntó detalles de su inmenso calidad, o a Luis Enrique.

El Real Madrid sólo tuvo el dominio del balón en pocos momentos. Pero el propio Figo demostró que frente a un campo que reventaba en cada ocasión que tocaba el balón, tenía la suficiente personalidad para correr riesgos. El portugués no sacaba los córners para evitar el lanzamiento de objetos desde la banda, con lo que se perdía una potencial fuente de peligros.

Figo vio además una tarjeta por una entrada a Puyol, ante el delirio del público, y tuvo que soportar incluso las provocaciones de Rival-

**2 BARCELONA**  
Dutruel; Reiziger, Abelardo, Puyol, Xavi; Cocu, Simao, Luis Enrique; Sergi; Rivaldo, Dani.  
DT: Lorenzo Serra Ferrer.

**0 REAL MADRID**  
Casillas; Geremi, Hierro, Karanka, Roberto Carlos; Makelele, Celades, Munitis, Figo; Guti, Raúl.  
DT: Vicente del Bosque.

**Estadio:** Nou Camp.  
**Árbitro:** Pérez Burrull.  
**Goles:** 26m, Luis Enrique (B); 79m, Simao (B).  
**Cambios:** 57m, Savio por Guti (R); 70m, De Boer por Dani (B); 74m, Alfonso por Luis Enrique (B) y Morientes por Makelele (R); 87m, Gerard por Rivaldo (B).

do, que forzó una falta que no fue para provocar su expulsión. Pero recibió el elogio de su marcador Puyol: "Figo ha vuelto ha demostrar que es un gran jugador, no se ha escondido nunca. Yo he sufrido tanto marcándole como él quizá con el público", afirmó el defensor.

El presidente del Real Madrid, Florentino Pérez, se mostró muy crítico con sus jugadores: "El ambiente les ha podido, aunque son profesionales y deberían estar acostumbrados —dijo—. El equipo no se ha sentido cómodo, es evidente. El resultado es justo, el Barcelona ha hecho más méritos".

El Valencia aprovechó la derrota del Real Madrid para convertirse en líder por primera vez en siete años tras vencer 1-0 al Zaragoza con gol de Mendieta. En La Coruña, el Mallorca le empató 1-1 al Deportivo sobre el final. La fecha se completa hoy con Alavés-Espanyol, Oviedo-Celta, Valladolid-Osasuna, Racing-Numancia, Rayo-Real Sociedad, Málaga-Villarreal y Athletic-Las Palmas.

## Tribuna Caliente

Y a la medianoche todos los goles en:  
Tribuna Deportiva

HOY  
13 Hs.

## Punto doc/2

Hoy:

Vacas con anabólicos:  
¿Que carne comemos?

Robos de bebés:  
nuestra investigación llevó a la Justicia a una diputada nacional y a una asesora de María Julia Alsogaray por la desaparición de Rocío Cigarreta

HOY  
21 Hs.

## Amantes Inseparables

Toda pareja dispareja necesita ayuda extra...  
de un profesional!

Estreno  
Absoluto!

HOY  
22 Hs.





LO PROTAGONIZO EL POLACO ANDREW GOLOTA

# El papelón no fue de Tyson



Mike Tyson celebra su victoria por nocaut técnico.  
Le alcanzó con dos rounds para asustar al polaco.



Andrew Golota está en el suelo, alcanzado por Tyson.  
Una derecha voleada lo volteó en el primer round.

Por Daniel Guinazú

Sólo Andrew Golota sabe lo que le pasó a Andrew Golota. Sólo algún texto de Freud o de Lacan puede empezar a explicar qué cosas detonaron en la cabeza del gigante polaco al momento de abandonar su pelea ante Mike Tyson al comienzo del tercer round de la pelea celebrada en Auburn Hills, Michigan, en la madrugada de ayer. Golota se bajó del ring herido (tenía tres cortes, uno en la ceja izquierda, otro en el pómulo del mismo lado y el restante en el entrecejo). Pero no eran graves sus cortes como para impedirle seguir en combate ni estaba vencido sin remedio cuando decidió su propia borratina. Quizá le haya temido al papelón de un nocaut que se suponía cercano. Tal vez le costaba demasiado soportar los mazazos de Tyson y haya creído inútil seguir oponiendo una resistencia sin futuro. Lo cierto es que Golota se fue sin grandeza. Y Tyson terminó envuelto en otro escándalo, esta vez no por su culpa, luego de seis minutos de acción que dejaron a to-

La pelea no fue pelea: el europeo no salió a disputar el tercer round y consumó una de las estafas más grandes de la historia.

dos en todo el mundo con ganas de más, de muchísimo más.

Cuesta entender la huida del polaco porque en los dos rounds que duró el pleito Tyson fue menos Tyson que otras veces. No tuvo la fiereza desbordada que mostró ante Julius Francis en Manchester y frente a Lou Savarese en Glasgow. No fue por Golota con la salvaje agresividad que es su marca registrada. Estuvo controlado, lento en la concepción y en la ejecución de sus maniobras de ataque, poco explosivo, pero lo suficientemente fuerte como para hacerle sentir su rigor a Golota en cada cruce. Lo sentó en la lona con una derecha voleada imponente en el primer asalto y después, en el segundo, lo movió con un par de impactos cortos, pero nunca lo conmovió. Le costaba a Tyson achicar distancias a base de cintura y piernas. Cada vez que lo in-

tentaba, Golota hacía valer sus 13 centímetros más de estatura (1,93 m contra 1,80 m de Tyson) y lo recibía con profundos ganchos al cuerpo y a la cabeza. Y en esa imposibilidad de Tyson para desbordarlo y pasarle por encima estaban las principales chances de supervivencia del mastodonte europeo.

Sin embargo, imprevisible, Golota se fue. En el intervalo entre el segundo y el tercer round, discutió duro con su segundo Al Certo, salió disparado de su rincón, empujó al árbitro Frank Garza que quería saber de qué se trataba la cosa, se negó a que le pusieran el protector bucal y decidió salir de pelea ante la estupefacción del mundo con Tyson en la primera fila, como víctima inocente de su propia victoria. Del ring huyó antes de que lo proclamaran perdedor por quinta vez en 41 peleas y camino a su vestuario, la gente, sintiéndose estafada, le tiró a Golota cuanto tenía a mano. Después, el polaco balbuceó explicaciones y excusas, ninguna de ellas convincente. "No he tenido una buena noche, no era mi noche", dijo manso y entregado, el mismo Golota que, en otras noches de furia, violó reglamentos y hundió genitales con la fuerza desatada de sus golpes bajos y cabezazos de mala entraña.

Haya existido miedo o resignación ante lo que pintaba como una derrota inevitable (Tyson iba a quemarlo no más allá de los próximos tres o cuatro rounds), lo cierto es que Golota hipotecó su campaña y su credibilidad. Nadie más lo llamará para nada importante en su futuro por temor a que se le vuelvan a cruzar los cables en cualquier pelea.

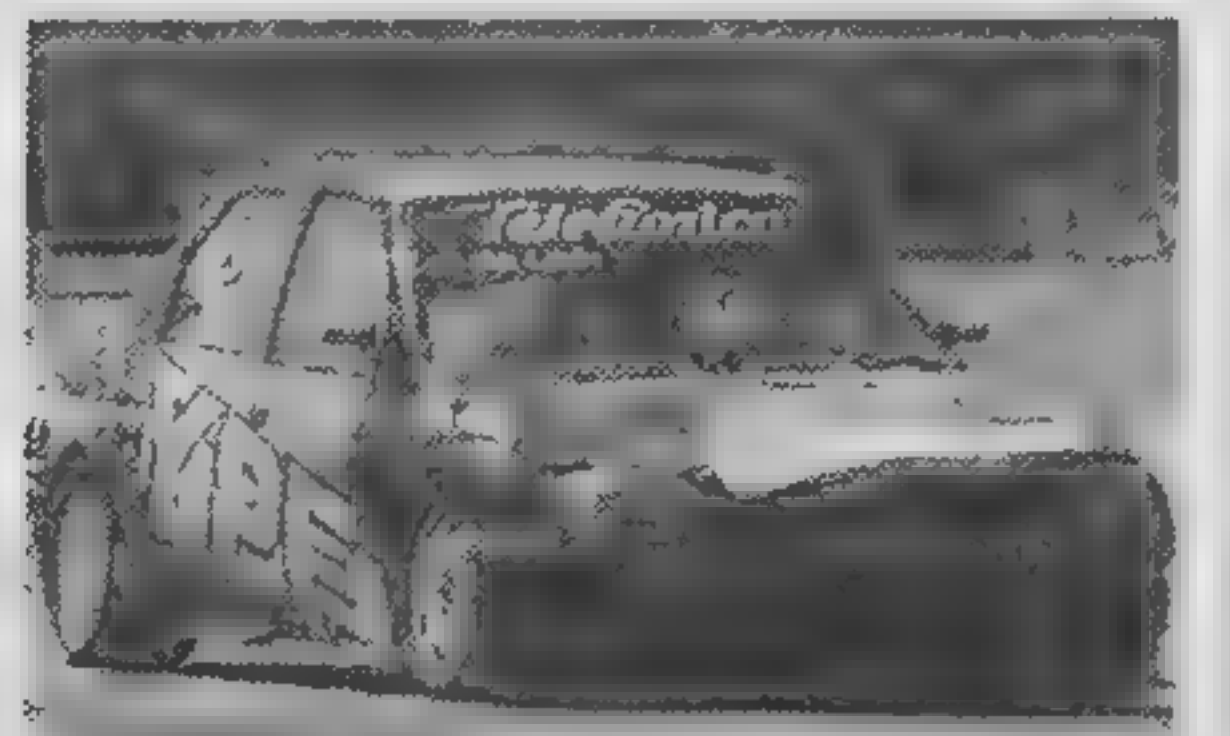
¿Y cómo quedó Tyson después de la vergüenza en la que quedó envuelto, esta vez por culpa ajena? Sumó su 43ª victoria antes del límite en 52 peleas, pero lo breve del trámite y lo abrupto del final encerraron entre paréntesis cualquier juicio sobre su actuación y cualquier proyección sobre su futuro. Quedó dicho: Tyson no fue el de otras noches. Pero ratificó, por si hacía falta, que su potencia está intacta y que esa potencia, mayor a la de cualquier otro boxeador sobre la

Tierra, le seguirá permitiendo soñar con grandes triunfos, aunque los episodios de una vida descontrolada hayan dejado huellas indelebles en su cuerpo y en su mente.

Curiosamente, no se habla ahora de una pelea inminente y multimillonaria con Lennox Lewis para el primer trimestre del 2001. El manager de Tyson, Shelly Finkel, quiere antes, que el Hombre de Acero enfrente en China a Evander Holyfield, el campeón de la AMB. Y Tyson no quiere porque, como le dijo en la semana al diario *USA Today*, "Evander está viejo. No me interesa la revancha porque no soy de los boxeadores que quieren igualar marcadores" y porque a Holyfield lo maneja Don King, su ex manager, a quien acusa de haberle birlado 100 millones de dólares de sus bolsas. Lewis o nada, parece ser entonces la apuesta de Tyson de cara a su futuro. Eso, si continúa boxeando. En la última conferencia de prensa previa a la pelea, Tyson dijo que pasara lo pasase, ante Golota iba a hacer su último combate. Nadie le creyó. Pero con Tyson hay que estar preparado para cualquier cosa.

TC2000

## Ponce larga primero



El juninense Gabriel Ponce de León, al comando de un Ford Escort Zetec del equipo Berta Motorsport (foto), estableció el tiempo más rápido en la jornada clasificatoria llevada a cabo por el TC 2000 en Río Cuarto, escenario de la 12ª carrera de la temporada. Ponce de León marcó la mejor vuelta en 1m11s805, a un promedio de 165,949 km/h "Haciendo una vuelta muy tranquilos pudimos hacer el 1. Esperemos que mañana podamos redondear este fin de semana con un buen resultado. Va a ser una carrera difícil. Sabemos que Hernández larga muy bien", dijo. Walter Hernández (VW Polo) se ubicó segundo a 191 milésimas, en tanto que el sanjuanino Henry Martín (Ford), ocupó el tercer lugar, a 258 milésimas. El líder del campeonato, Daniel Cingolani (Ford), se clasificó en la quinta posición, a 664 milésimas, detrás de Omar Martínez. La carrera será a las 12.45 sobre 40 vueltas.

## Salerni va con Paz

La ex tenista tucumana Mercedes Paz se convirtió en la nueva entrenadora de la rafaelina María Emilia Salerni, campeona mundial juvenil de la actual temporada, quien se encuentra entrenando en Buenos Aires con la colaboración de Gustavo Tiberti y la supervisión de Ricardo Rivera, capitán del equipo argentino de la Fed Cup. Salerni se encontraba sin entrenador desde mediados de agosto cuando se desvinculó de Sergio Ledesma, la persona que le enseñó a jugar al tenis y la llevó a convertirse en la mejor del mundo en la categoría Sub-18.

## A Laila le bancaron 6 rounds



Por primera vez una rival le aguantó toda la pelea a la Tigresa Laila Ali. La boxeadora de la categoría supermedia ganó en la noche del viernes en Auburn Hills, cerca de Detroit, su octava pelea profesional consecutiva. La hija de ex campeón mundial Mohammed Ali derrotó por puntos a su compatriota Kendra Lenhar, la única rival que enfrentó a Ali que, hasta ahora, oyó el gong final de la pelea, y aguantó los seis rounds del combate. El duelo femenino, ante 16.000 espectadores, fue uno de los combates preliminares del fiasco Tyson-Golota.



## Lotería de Santa Fe

### Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 21 de octubre de 2000 - Emisión n° 2879  
Prescribe el 20 de noviembre de 2000

UBICACIÓN	PREMIO \$	NÚMERO BILLETE	UBICACIÓN	PREMIO \$	NÚMERO BILLETE
1°	300.000	25922	11°	200	10446
2°	10.000	14376	12°	200	30085
3°	5.000	38967	13°	200	13575
4°	2.000	07077	14°	200	22200
5°	1.000	32449	15°	200	37399
6°	400	30452	16°	200	10421
7°	400	08635	17°	200	07431
8°	400	21218	18°	200	24492
9°	400	25208	19°	200	12779
10°	400	18367	20°	200	27770

PROGRESIÓN: 2 premio de: \$ 28,80  
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



Daniel Jayo



Los colombianos se dejaron seducir por una obra que les permitió olvidar que están en una futura Vietnam, siempre a punto de estallar.

Durante casi tres semanas, este conjunto juvenil, que tiene como enemigo jurado la solemnidad, recorrió en todas las direcciones los caminos de Colombia, desde Medellín hasta Manizales, pasando por Popayán, Pasto y Cali, ratificando su popularidad con todos los públicos, dispuestos a disfrutar de la fiesta a pesar de la violencia que se respira en el aire.

PAGINA/12 COMPARTIO LA EXPERIENCIA DEL GRUPO LOS SUSODICHOS EN LA REALIDAD COLOMBIANA

# Aventuras de unos teatrístas argentinos en tierra de Gabo

**Página/12**  
**en Colombia**

**Por Silvina Frieria**  
Enviada Especial

En Colombia se respira una violencia cotidiana, especialmente en las calles, algo casi tan "normal" para la mayoría de la población, como escuchar salsa o vallenato. "Somos diez los policías afectados en este operativo." Esta fue la expresión utilizada por uno de los efectivos de la ciudad de Ibagué, que aguardaba el inicio de *Marea*, el espectáculo interpretado por el grupo de teatro argentino Los Susodichos, de gira por varias ciudades colombianas. La sorpresa y el temor de la delegación argentina eran lógicos: nunca se vio a tantos uniformados "custodiando" un teatro. Claro que los jóvenes ibagueños que esperaban ansiosos el estreno de la obra en el teatro Tolima no le dieron la menor importancia al asunto. Los actores Federico Vaintraub, Julieta Gochman, Maqui Figueroa, Azul Lombardía, Ezequiel Díaz, Lucila Mangone, Lucas Mirvois y Cecilia Monteagudo, la directora Nora Moseinco, el asistente de la puesta en escena, Emiliano Larre, y la iluminadora, Dana Barber, suspiraron aliviados al finalizar la función: una sala repleta de adolescentes aplaudieron de pie, durante más de cinco minutos. "Cada función es irrepetible

—explicó Moseinco a **Página/12**—. El público se engancha; se ríe y se emociona con distintas escenas de la obra." La gira de Los Susodichos por tierra colombiana, que se inició el sábado 23 de setiembre y culminó el 10 de octubre en Cali, marcó la consolidación de ocho actores que empezaron a trabajar juntos hace 8 años, cuando tenían entre 11 y 13 años, que se toman el oficio en serio y se divierten improvisando sobre situaciones "prestadas de la realidad".

La primera prueba de fuego, en muchos sentidos, fue en Medellín, popularmente llamada "la ciudad de la eterna primavera" y que ostenta con orgullo el hecho de ser el lugar donde murió trágicamente el mito argentino Carlos Gardel. El viaje por la carretera desde Bogotá hacia esa ciudad es uno de los más peligrosos por los secuestros y quemas de coches que realizan las FARC. Además, en los tramos finales de la ruta, los paramilitares custodiaban con

recelo el paso de cada uno de los "carros" y claro, el de la combi que transportaba a los Suso. El debut fue en el teatro Pablo Tobón Uribe, que lleva el nombre de uno de los más importantes mecenas de la cultura antioqueña, sala que se inauguró oficialmente el 2 de agosto de 1967. Ronald y Juliana, paisas (así se llama a los que nacieron en Medellín), 18 y 15 años respectivamente, pertenecen a Prisma, una agrupación de teatro de Medellín. Ambos disfrutaron de *Marea* y elogiaron las actuaciones de los argentinos. "¿Quién no se siente identificado con esa madre molesta, que no para de agobiar a su hijo con problemas?", dijo Ronald, que vivió el ritmo contagioso de una puesta que deleitó a los colombianos. Justamente ese cuadro fue uno de los más eficaces a la hora de robar sonrisas y carcajadas de distintos tenores en las ciudades donde se presentaron Los Susodichos. Julieta y Lucas, la madre y el hijo, conformaron un dueto actoral imperdible,

muy festejado por un público mayoritariamente joven. Otra escena que nunca falló fue la de los soldaditos virtuales, interpretada con total desparpajo por Lucas, Ezequiel y Federico. El absurdo de la rutina de un entrenamiento militar transformó el escenario de la playa en un campo de combate de muñequitos cibernéticos. En un país armado hasta los dientes y sensibilizado por la violencia, el combo humor, actuación y movimiento físico, consiguió que los colombianos se rieran de sus propios estereotipos militares. "En Ibagué, con diez policías en la puerta de la sala, sentí pánico por la escena de los

**Riesgo: El viaje por carretera desde Bogotá hasta Medellín es uno de los más peligrosos por los secuestros y quemas de coches que realizan las FARC.**

## Un espectáculo bizarro

*Marea* es un collage de cuadros sobre situaciones referidas a la playa, que obliga a los ocho actores a entrar y salir de un piletón lleno de agua, dispuesto sobre un escenario cubierto de arena. Los Susodichos parodian sobre episodios como la sirena-chica soñada por un soldado, las peripecias de una chica algo "gordita" y torpe con su profesora de gym, el delirante diálogo entre una madre y su hijo (empecinado en comprarse como sea una moto), entre otros. Con una ambientación bien setentista, la obra parece estar inspirada en ciertas películas bizarrras (Enrique Carreras), con fondo playero y excusas siempre perfectas para cantar y bailar.

soldaditos, no sabía cómo reaccionarían", confesó Lucas. A diferencia de lo que sucede en Buenos Aires, a los jóvenes colombianos les gusta ir al teatro y todo lo que provenga de Argentina es un bien codiciado de antemano, especialmente si de fútbol se trata. Los Suso, en cambio, no leen a Shakespeare y se aburren muchísimo con la solemnidad teatral, por eso hacen el teatro que les divertiría ir a ver y que los identifica. "Los colombianos disfrutaron la energía de las situaciones y de las imágenes que genera la obra. Nunca buscaron el mensaje y se sorprendieron por el nivel de actuación de los chicos, que están consolidando un estilo propio, ajeno a las copias", apuntó Moseinco, una experta en el entrenamiento actoral de chicos y adolescentes.

Si en Medellín jugaron de locales, en Manizales, tierra cafetera por excelencia, donde estuvieron hace tres años con *Cosas de varios*, su segunda creación colectiva, los Suso ganaron por goleada y, además,

ARTE TRS presenta  
**Maria Silvia Varela**  
www.tevelink.com.ar

**El tango es go, mujer**  
**25 de octubre**  
21.30 hs.

**Ayacucho 1353**  
Reservas al 4300-1091  
CONTRATACIONES 15 4447-2547

MARÍA SE CASA, NACIÓ CATALINA, CARO SE COMPRÓ UNA CASA, LUCAS SE RECIBE, FIERRO CUMPLE AÑOS... QUIERO FESTEJAR! PERO CON ALGO ORIGINAL, ARTESANAL, QUE SORPRENDA...

?

**Las tortas de Alicia**  
tortas artesanales decoradas para todas las ocasiones  
Gavilán 1381 cap 4 5 8 1 - 2 0 4 3



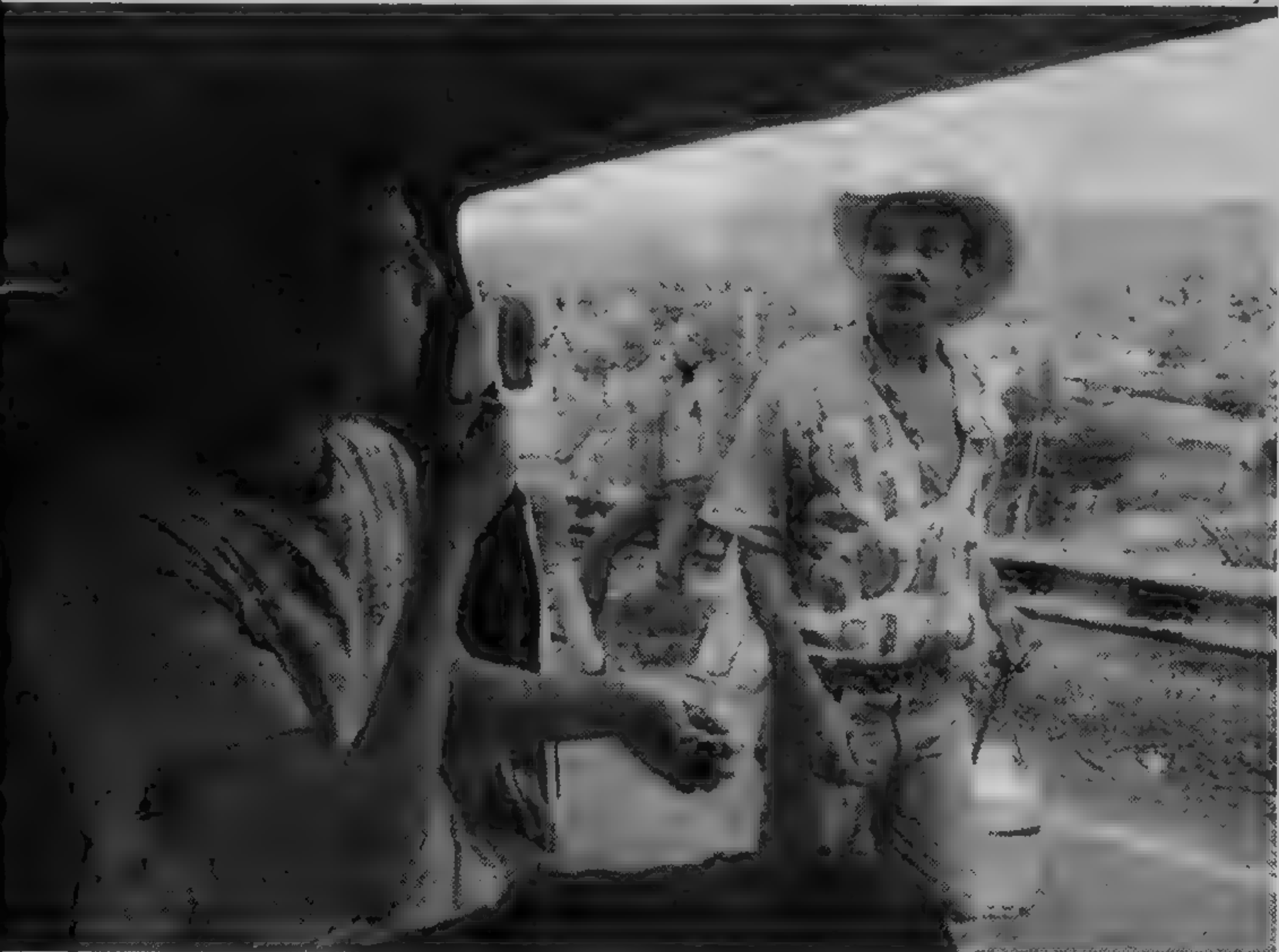
¡página web en el horno!

RADIO JAI 96.3 MHZ presenta  
**THE KLEZMATTS**  
El conjunto de música klezmer más importante del mundo  
**HOY - 20 HS. ULTIMA FUNCION**  
**LA TRASTIENDA**  
Balcace 460 - 4342-7650  
4323-7200





Daniel Jayo



se sintieron como en sus casas, en el marco de las Jornadas Juveniles de cine, teatro y literatura, que se realizan todos los años entre setiembre y octubre. Con una población universitaria integrada por más de 12.500 estudiantes, muchos de los cuales ya habían visto al grupo argentino, las dos funciones en el teatro Los Fundadores fueron una fiesta, con las localidades agotadas dos días antes del estreno. "La ciudad de las puertas abiertas" sorprendió a Cecilia, que compone a la *femme fatale* del primer cuadro de la obra, una suerte de chica-sirena que seduce a su pareja tirándole chorros de agua en su boca. Los gritos y comentarios de los jóvenes espectadores hubiesen ocasionado que el gobernador de Santiago del Estero, Carlos Juárez, suspendiese la función por pornográfica y por "depravar el espíritu de la gente". "Me impresionó cómo manejaban el espacio escénico y las actuaciones", aseguró Catalina, una joven de 16 años,

**Inicio:** "Somos diez los policías afectados en este operativo", fue la expresión utilizada por los efectivos que esperaban el comienzo de la obra.

que se autoproclama "fanática del grupo".

El tercer desafío, Ibagué, fue fructífero, a pesar de los sobresaltos iniciales que generaron la policía y el paro de docentes por falta de pago en los salarios. En Neiva, con 38 grados de sensación térmica, la química con el lugar fue diferente. La Casa Teatro era la primera sala con techo de chapa semidescubierto, bastante lejana a los teatros oficiales en los que se había presentado el grupo. "Marea nació

en un galpón en Devoto, que se parece muchísimo a este lugar", recordaba Maqui. "Los tachos de las primeras luces se hicieron con latas de Nesquik", agregó Lucila. Y aunque las condiciones técnicas no eran óptimas, la mística de las dos funciones en Neiva forma parte del libro de anécdotas de los Suso. "A los vecinos se les pidió que apaguen las luces de sus casas para que la sala quede lo suficientemente oscura", subrayó Federico, que cumplió 22 años el 1º de octubre y que, antes de emprender la gira, decidió abandonar la carrera de Publicidad para dedicarse full time a la actuación. Para los vecinos que esperaban el debut argentino, la presencia de Los Susodichos se convirtió en todo un acontecimiento: ayudaron a cargar la arena, uno de los elementos centrales de la escenografía y estaban siempre dispuestos a cola-

borar. "La gente de Neiva fue lo más", exclamó Ezequiel. Las ciudades de Popayán, Pasto y Cali también vibraron al ritmo vertiginoso de la *Marea* de absurdo e ironía, que ocho jóvenes argentinos llevaron por tierras cafeteras. Demasiado cansados por el accionar de los paramilitares (35.000 personas muertas en la última década), los secuestrados de las FARC, que dominan toda la región del Putumayo, el Plan Colombia y el narcotráfico (algunos todavía recuerdan con cariño "las proezas del mítico Pablo Escobar Gaviria"), los colombianos no se privan de tomar ron (especialmente si es el de Caldas), bailar salsa, comer arepas y dejarse seducir por el humor, la frescura y el swing de una obra que les permite olvidar, al menos, durante 45 minutos, que están en una futura Vietnam, que parece siempre a punto de estallar.



Para los vecinos que esperaban el debut argentino, la presencia de Los Susodichos se convirtió en todo un acontecimiento.

## Boicot de publicidad

La industria publicitaria norteamericana enfrenta un problema inesperado. El XVII Congreso de la Federación Internacional de Actores, que delibera desde el jueves en Montevideo, decidió ayer apoyar la huelga de los artistas estadounidenses de comerciales y aprobó un boicot mundial a los avisos destinados al mercado de Estados Unidos. En el congreso participan dirigentes de 54 sindicatos de 52 países, que decretaron el boicot en apoyo a la Screen Actors Guild, el gremio que reúne a 135.000 actores de publicidad en EE.UU. y que está en huelga desde marzo para impedir una reducción del 50 por ciento de sus salarios. Al boicot mundial se sumaron Antonio Banderas, George Clooney, Harrison Ford, Denis Hopper, Anjelica Huston, Jack Lemmon, Martin Sheen y Gregory Peck. La idea es evitar que, ante la huelga, las empresas filmen comerciales en el extranjero o usen avisos de sus filiales en otros países, doblados al inglés.

## Muere una estrella

Jean Peters, la impactante morocha que actuó junto a Marlon Brando en *¡Viva Zapata!*, murió ayer a los 73 años en su casa de Carlsbad, California. Después de lograr varios éxitos de taquilla en los años 40 y 50, actuando junto Spencer Tracy, Burt Lancaster y Richard Widmark, Peters se retiró abruptamente del cine en 1954. Tres años después, se casó con el multimillonario Howard Hughes, dueño de Transworld Airlines, Hughes Aircraft y el estudio RKO, entre otras muchas empresas. La pareja se divorció en 1970 y poco después Hughes murió en un accidente de aviación nunca aclarado. Peters, que nunca retomó su carrera, murió de leucemia el 13 de octubre, pero la noticia fue anunciada apenas ayer.

## McCartney enamorado

El ex beatle Paul McCartney admitió por primera vez públicamente su amor por la modelo Heather Mills. "Yeah, I love her", dijo McCartney en el programa televisivo británico "Estrellas y su vida", que se emitirá hoy por la noche. La modelo de 38 años, por su parte, dijo que "lo amo. Es el hombre más romántico que haya conocido jamás". "Pasé una época muy dura, pero ahora el romance volvió a mi vida", añadió McCartney, de 58. Amigos de la pareja afirmaron que todavía no piensan en casarse. McCartney quedó viudo en abril de 1998, después de 30 años de casamiento con Linda Eastman.

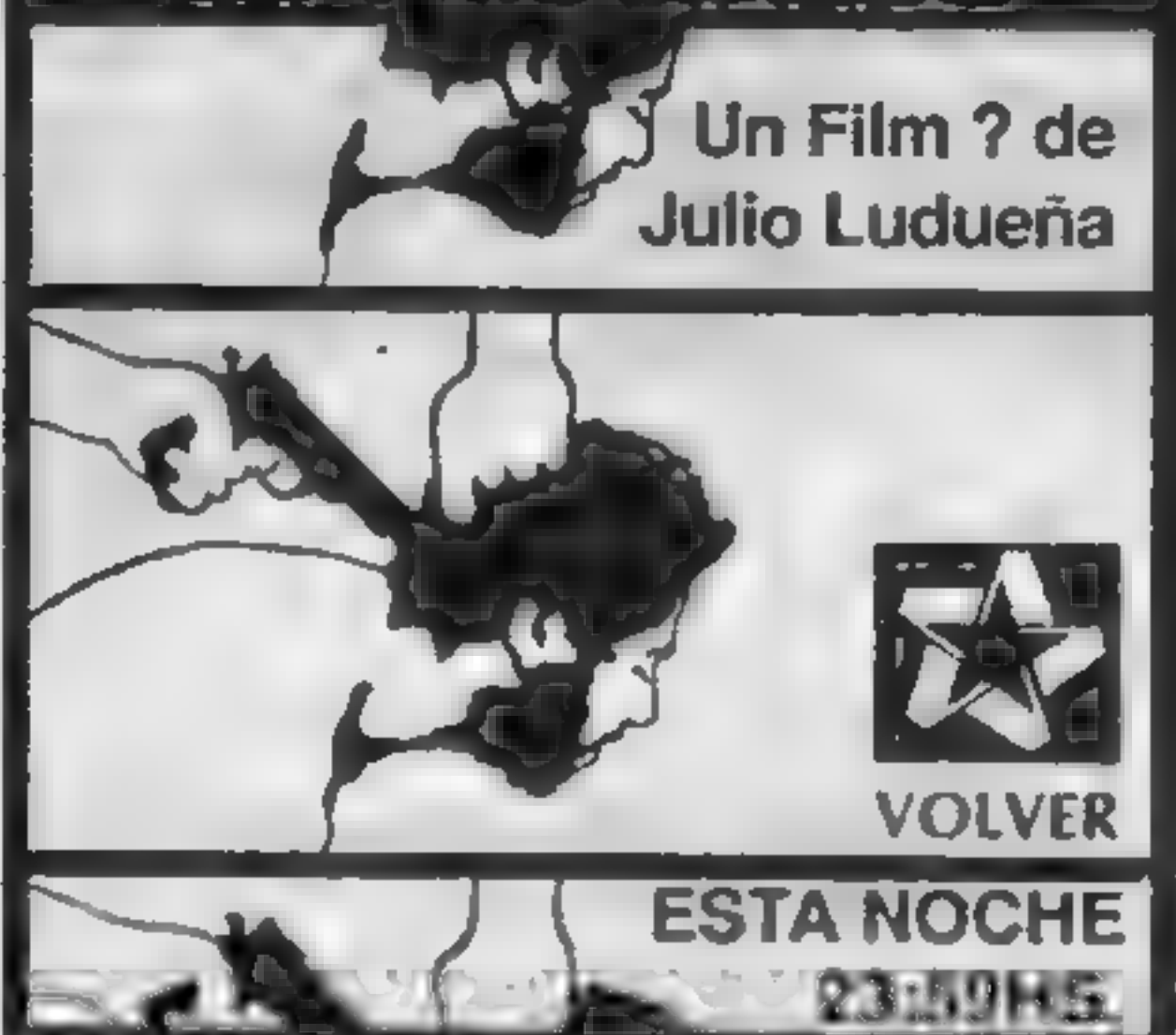
**TEATRO**

Entrenamiento para actores

**VIVI TELLAS**

Informes: 4832-7836

**ALIANZA PARA EL PROGRESO**



**POOR ARTISTS**

video de Marcia Schwartz

La autora hace saber que su obra ha sido levantada sin su consentimiento de la programación del British Art Center por las autoridades del mismo

Marcia Schwartz  
Bs. As. 22-10-2000

**Supernova**  
96.7

**Radiocanibal**

domingos de 18 a 20hs  
conduce eduardo fabregat

canibal@sion.com



Por Cristian Vitale

El Soldado, que en realidad se llama Rodolfo González, intenta alejarse cada vez más de un pesado estigma que lo persigue desde que inició su carrera: fue "plomo" (asistente de escenario) de Los Redonditos de Ricota y "se hizo" artísticamente gracias a ellos. Ahora, con *De cardo y clavel*, su tercer disco, parece que se aleja definitivamente del no despreciable antecedente. Pero cuando debutó con *Tren de fugitivos* en 1997, pocos tuvieron en cuenta que su música redefinía con color propio y buena lírica una especie de folk-rock deudor del estilo The Byrds (poco difundido en Argentina). Las miradas estaban puestas, más bien, en los aportes de Skay Beilinson y el Indio Solari en un par de canciones de ese trabajo. "En este sentido, la suerte fue un factor fundamental en mi carrera —reconoce—, pero ya no quiero que se me siga asociando a los Redondos. Eso ya pasó. No nos une más que la amistad en este momento", dice a *Página/12* en su cómodo loft de Abasto.

Para confirmar su intención, El Soldado convocó a músicos alejados de la órbita *redondista*. Por ejemplo, Yalo López (ex bajista de Durazno de Gala) y Alberto García (ex guitarrista de Memphis La Blusera). Y con ellos encaró *De cardo y clavel*, un disco que lo muestra más atento en arreglos electrónicos o en el tratamiento de la voz, aunque sin esquivar la esencia de su música: ideal para viajar en tren, mirar el campo y pensar en amores perdidos.

"En este disco intento buscar un matiz diferente para decir las cosas. Uno juega y lógicamente corre riesgos. Me gusta que sea así", afirma.

Este disco del riesgo, editado por Yosapa Solapa Records (su propio sello), será presentado en sociedad el 11 de noviembre en el Teatro Astros y con invitados especiales: tres integrantes del grupo La Doblada (otro satélite musical del sol redondo) y Manuel Moretti de los platenses Estelares.

—Hay una historia que lo vin-

# "Ni los Redondos ni yo fuimos culpables de esto"

El Soldado es un músico de rock argentino con tres discos editados. Pero antes de todo esto, fue asistente de escenario de Los Redonditos de Ricota por más de una década. En esta entrevista, además de hablar de su nuevo disco, "De cardo y clavel", repite: "Yo no toco la guitarra como Skay".



El Soldado presentará su nuevo disco el 11 de noviembre.

cula a los Redondos. ¿Podría hablar acerca de ella?

—Fueron 13 años con ellos. Estuve desde antes del primer disco. Yo trabajaba en una empresa de sonido y ellos comenzaron a laburar con esa empresa. Fue una historia muy fuerte para mí, porque

era un pendejo de 15 años que se metía en lugares que, en aquel momento, curtía gente mucho mayor que yo. De hecho, era el único pendejo de la movida. Eso sí, siempre mirando de *coté* ese mundo porque lo cierto es que no vivía la misma historia.

**Ambiente:** "Era el único pendejo de la movida de los Redondos. Eso sí, siempre mirando de *coté*, porque lo cierto es que no vivía esa historia".

—¿Le costó mucho desprenderse del estigma de haber sido conocido como músico gracias a los Redondos?

—Se le dio demasiada importancia a eso. Creo que el hecho de que ellos hayan tocado en mi disco fue algo tan simple que no debería tener tanta importancia. Pero acá se le dio más trascendencia a eso que a mi laburo. Se valoró en función de la participación de ellos y no de mi trabajo. Yo no toco la guitarra igual que Skay.

—Pero le vino muy bien para acceder a una mayor cantidad

de público. Tal vez haya sido el envío necesario para lanzarse como solista...

—Seguro, hay gente que se moriría por tener esa posibilidad. Pero ni los Redondos ni yo fuimos culpables de la situación. Y sin embargo, es muy difícil que la gente no te asocie con ellos y te dé un valor propio. Ojo, a mí no me molesta. Tengo la personalidad suficiente como bancármela.

—¿Qué situaciones lo llevaron para componer las canciones de *De cardo y clavel*?

—Un viaje por Asia y Europa. Volví y estaba con muchas ganas de hacer algo. Había dejado de tocar el año pasado y podría haber retomado por ese lado. Pero no tenía sentido continuar haciendo temas viejos. Agarré la guitarrita y me puse a grabar canciones que venía tocando hace un tiempo.

—En uno de los temas, "Un tiempo en Monserrat", aparece una historia de amor en Francia con una chica parisina. ¿Fue el amor o el lugar la fuente de inspiración?

—Tomé un poco de todo. Pero quizás las letras no estén relacionadas con el viaje en sí, sino tomadas en función de imaginar más que nada una situación. No todo

es tan concreto como parece. Todas las historias tienen un lado ambiguo. De hecho, ni siquiera me salían las letras. Había grabado casi la mitad del disco y no estaba la lírica.

—¿En qué punto *De cardo y clavel* se diferencia de *Alas rotas*, su trabajo anterior?

—El paso del tiempo posibilita ir limpiando errores que uno comete sin darse cuenta. En función de este pulir de errores basé mi nuevo trabajo. Creo que la diferencia básica es que es mucho más corto. Menos épico.

—De todas maneras, hay una esencia folk-rock que no se pierde. Aparece en *Tren de fugitivos* y sigue hasta este trabajo pasando por *Alas rotas*.

—Es mi música. Pero digamos que mantengo el estilo porque no lo hago al extremo. No soy un fanático. No es fácil hacer folk-rock, tiene un montón de matices. No es tocar la guitarrita nada más. Es saber hacer buenas canciones y manejar bien la lírica... Sino cagás la canción.

—¿Sus letras no apuntan a lo social?

—Lo que pasa es que siempre se está al borde de la arenga, de la bandera. Lo mejor sería bajar pequeñas líneas. Eso sí lo intento, pero con el mayor vuelo posible, y con belleza estética.

—¿Por qué muchas de sus canciones hablan de perdedores, corazones destrozados, soledad...?

—No creo que sea tan concreto. Algunas puede ser, pero desde un costado heroico, más bien ambiguo... Pero además mis historias terminan bien.

—No es el caso de aquel amante cruel, protagonista de una canción del primer disco, que termina en la ruina.

—Pero ese personaje no sé si es un perdedor, más bien es un tipo que se la cree y termina dándose cuenta de que la historia no es así. Es la diferencia entre creer y ser en relación con las mujeres. Algo que tomo mucho para componer mis letras tiene que ver con esa hipocresía que tenemos los hombres para con las mujeres.

—¿Quiénes son esos ángeles negros que aparecen en la can-

**Referentes:** "Me gusta 'Miami', de Babasónicos. Y creo que Gustavo Cerati es un maestro dentro de la música electrónica. Es un ejemplo a imitar".

ción *De cardo y clavel*?

—Representan una metáfora que utilizo para demostrar algo out side. Algo que está fuera. De hecho *cardo y clavel* es el ying y el yang. El mal y el bien. Es una relación copada para que la gente lo asocie como quiera.

—¿Qué grupos escucha en la actualidad?

—Gómez y Babasónicos, sobre todo por *Miami*. Pero no soy fan de ninguna banda. Creo que Gustavo Cerati es un maestro dentro de la música electrónica. Es un ejemplo a imitar.

fotocromía

películas macy.pc

cromalín matchprint rainbow

scanner profesional

av. de mayo 982 4°  
C1084AAR . bs. as.  
4345.2345 . 7 a 23 hs

CROMA COLOR

esculturas

**NORBERTO GOMEZ**

hasta el 18 de noviembre

RUTH BENZACAR  
DIBUJOS Y MÁS  
Florida 1000 - Buenos Aires

Taller De DIBUJO

tel. 43129994

R39



"Tropicana" surgió en los años 30, en La Habana, y fue definido como "el night club más atractivo y suntuoso del mundo".

Por Roque Casciero

Aunque el gobierno y toda la superestructura político-económica de los Estados Unidos todavía debate si continuar o no el bloqueo económico contra Cuba, la cultura de la isla ya ha traspasado cualquier tipo de barreras y hoy está de moda en todo el mundo. Buenos Aires, por supuesto, no permanece ajena a esta fiebre del *cubanismo*: ya pasaron por la ciudad varios miembros del Buena Vista Social Club (primero Pío Leyva y Barbarito Torres; Compay Segundo esta semana), están por venir otros (Ibrahim Ferrer, Rubén González y Omara Portuondo) y también llegarán Los Van Van, algo así como los Rolling Stones de la salsa. En este particular contexto cultural es que visita el país una representación del cabaret cubano *Tropicana*, nacido en los años 30 y alguna vez calificado como "el night club más atractivo y suntuoso del mundo".

En principio, estar en la sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza no es lo mismo que sentarse en el cabaret de La Habana, rodeado de oropel y de un paisaje tropical imponente. Sin el marco adecuado, la experiencia seguramente pierde bastante de su colorido y atractivo. Se mantienen, eso sí, el brillo de los trajes de las sensuales bailarinas mulatas. Y la banda encabezada por Santiago Alfonso Fernández (director general de *Tropicana*) suena con precisión, aunque por momentos parezca excesiva y barroca en los arreglos. Pero el problema mayor del show no es de locación, sino de propuesta: es un paseo por la música y el baile cubano, pero en versión excesivamente *for export*. Salvando las distancias, *Tropicana* se parece a esos espectáculos de tango para turistas japoneses que se montan en San Telmo y Barracas. Si un milonguero se sonroja e irrita cuando ve a bailarines con *funyi* hacer coreografías que tienen más que ver con el ballet y el circo, es fácil imaginar que algo similar debe ocurrirle a un cubano que presencia este espectáculo.

GEORGE CLOONEY DICE QUE NO LO HIZO

## Oler es un placer, genial

¿Cómo pasó George Clooney de ser uno de los solteros más codiciados de los Estados Unidos a celebridad con la que una chica no debería salir si no quiere pasar vergüenza? Aparentemente por una confusión generada por la revista *Elle*, con la que el ex Dr. Ross de la serie "ER" está realmente furioso. Parece que el malentendido surgió a raíz de un artículo en el que una redactora de la revista, Deanna Kizis, reveló que una vez salió con "un astro de la película *La delgada línea roja*", quien, afirmó la mujer, le olió la axila. "Respiró profundo y me dijo 'huelas taan bien'", recordó Kizis. Aunque los créditos de la película citada incluyen a numerosos hombres que podrían ser el aludido, la nota está ilustrada por una foto de Clooney. El actor reaccionó enviando una furiosa carta a la revista en la que niega ser el "oleador de sobacos" y asegura que jamás salió con Kizis, por lo cual insistió en que la propia autora de la nota confirmara este dato. La pro-



"TROPICANA" NO GUSTA NI CONVENCE

# ¿Habana o Vegas?

El espectáculo del famoso night club cubano es apenas un show de brillo engañoso, bailarinas deslumbrantes (eso sí) y una banda apenas inspirada.

De todos modos, el espectáculo es bastante divertido y atractivo, porque la música es pegadiza y, fundamentalmente, porque las bailarinas (a las que ya se empieza a conocer como "los bombones de chocolate") son tan simpáticas como bellas. Obviamente, se trata de lo mejor de la noche. Hacia el final del show, cuando salen a danzar con el público en medio de la platea, más de un asistente varón se habrá enamorado en cuestión de segundos. La banda (piano, batería, percusión, bajo y cinco bronce) permanece en el fondo de la escena, de riguroso negro, contrastando con el colorido de los volados de bailarines y bailarinas. Mucho amarillo y verde furiosos, demasiadas plumas en la ca-

beza y pocas coreografías realmente buenas. Durante poco menos de una hora, el cuerpo de baile (once chicas y cinco señores) se alterna sobre el escenario con seis cantantes. Uno de ellos, de notable parecido con el actor Cuba Gooding Jr. (el de la famosa frase "show me the money" en *Jerry McGuire*), es quien recibe los aplausos más ge-

nerosos, tanto por su buena voz como por su carisma. En cambio, la interpretación de "Bésame mucho", a cargo de una de las vocalistas roza el papelón: por intentar algo diferente, nunca se ciñe a la melodía y termina cantando algo que se parece muy lejanamente al tradicional bolero.

Por esas casualidades que a veces ocurren, a pocas cuerdas del Paseo La Plaza tocaba Compay Segundo, un prócer. Seguramente allí no hubo tanta fastuosidad en el vestuario ni tantas mulatas preciosas (al menos, no sobre el escenario), pero sí más sabor a Cuba. Que es sabor a son, a ron y a puros. *Tropicana*, en cambio, sabe a Las Vegas y su brillo engañoso.



Clooney, enfurecido con "Elle".

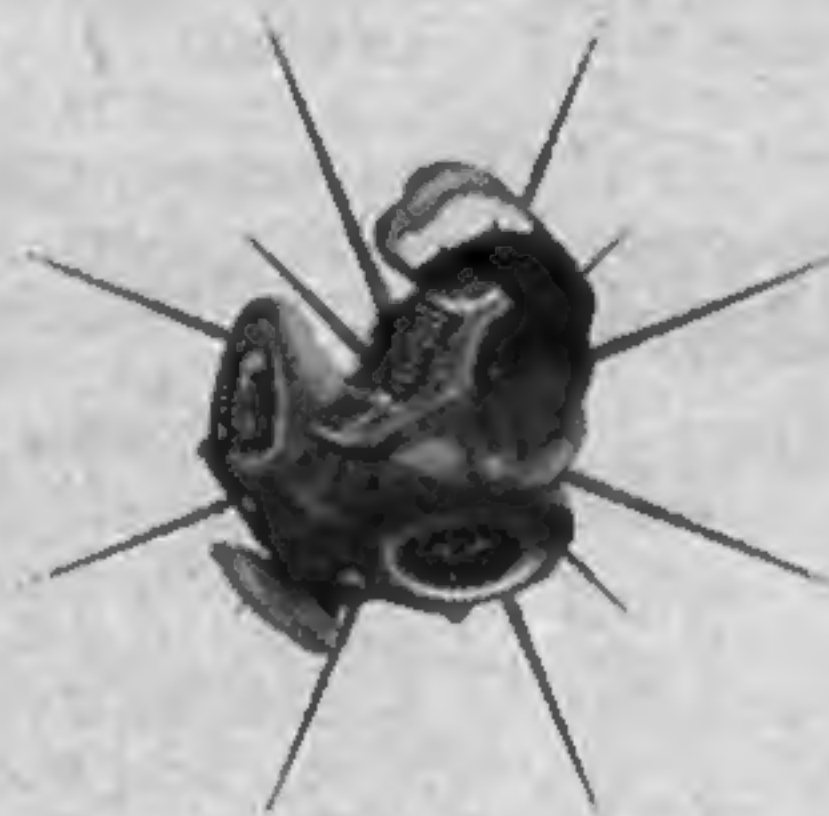
ximidad del artículo a su fotografía es tan evidente que hasta sus padres lo llamaron, explicó Clooney. No obstante, el actor optó por no emprender acciones legales. Por su parte, la editora jefa de *Elle*, Roberta Myers, emitió una declaración en la que se disculpa por el "malentendido" y agrega: "Nosotras en *Elle*, junto con millones de mujeres en todo el mundo, consideramos a Clooney uno de los hombres más atractivos de Hollywood". Y asunto ¿concluido?

### "EL OTRO CANTO DE LA POESIA II"

de Marcos Cesarsky y Roberto Linares  
Dir. Daniel Di Cocco

Sala Escenarios México 1152  
Sábados 22.30 hs. \$ 5

**CARLOS POLIMENI**  
**¿Y AHORA QUE?**  
CON MARIA LUZ PRÍNCIPE Y GUILLERMO ESTEBAN PINTOS  
DE LUNES A VIERNES  
DE 10 A 13hs



**Supernova 96.7**  
ILUMINA TUS NEURONAS fm

REGISTRADO  
CULTURA  
ACREDITACIÓN

## CECILIA ROSSETTO

y gran quinteto

Maestro invitado  
Freddy Vaccarezza

**ROJOTANGO**

**ÚLTIMAS SEMANAS**

FUNCIONES: VIERNES Y SABADO 22HS.  
Y DOMINGO 20:00 hs / Platea: \$20  
Tel.: 4953-4232/7042

Av. Corrientes 1975

**LA CASONA**  
del teatro  
DE DEANIZ VENTURA



## cines

## ALTA FIDELIDAD

Dir.: S. Frears, con John Cusack. P/13.  
**Lorca II**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.35, 17.15 y 20.55 hs.

## AMORES PERROS

(México). Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Emilio Echevarría. P/18.  
**Gaumont II**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 16.10, 19 y 21.50 hs.

## Ocean II

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 16.25, 19.20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

## Santa Fe I.

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

## ANGEL LA DIVA Y YO

Dir.: Pablo Nisenso, con Pepe Soriano y Esther Goris. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.55 hs. (Sala "Della Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miérc.: \$ 3,50).

## BAJO EL SOL

(Suecia). Dir.: Colin Nutley. P/13.  
**Premier IV**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

## BUENOS AIRES PLATEADA

Dir.: Luis Barone, con Luis Luque y Mausi Martínez. P/16.  
**Visionario**  
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373. A las 16, 18, 20 y 22 hs. Pl.: \$ 7 (lunes a miérc. todo el día y jue. a dgo. 1era y 2da. función: \$ 3,50).

## CASA NEGRA

Dir.: Carlos Lozano Dana. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"**  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Benice"). Pl.: \$ 7 (Martes y miérc.: \$ 3,50).  
**Premier III**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18, 20.30 y 22.50 hs.

## DASAFIO AL TIEMPO

Dir.: G. Hoblit, con Dennis Quaid y Jim Caviezel. S/R.

## Atlas Santa Fe I

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## Ocean I

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## DINOSAURIO

Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).  
**Los Angeles I**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.20, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

## DOS VIDAS CONTIGO

Dir.: B. Hunt, con David Duchovny y Minnie Driver. S/R.  
**Metro I**  
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## EL HIJO ADOPTIVO

Dir.: A. Abdykalkov. P/13.  
**Lorange**  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13.50, 15.25, 17, 18.35, 20.10, 21.45 y 23.15 hs.

## FANTASIA 2000

De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles III**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

## INVOCACION

(España). Dir.: Héctor Faver, con Cristina Banegas y Patricio Contreras.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19 hs.

## JINETES DEL ESPACIO

Dir.: Clint Eastwood, con Clint Eastwood y Tommy Lee Jones. S/R.  
**Normandie I**  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.55, 16.45, 19.35 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## LAMERICA

(Italia-Francia). Dir.: Gianni Amelio, con Enrico Lovero y Michèle Placido. P/13.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 23 hs.

## LA CENA

Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman y Fanny Ardant. P/13.  
**Atlas Santa Fe II**  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont I**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.20, 19.40 y 22 hs.  
**Normandie I**  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14.20, 17, 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

## LA MEMORIA DEL AGUA

(España-1992). Dir.: Héctor Faver, con Boris Rotenstein.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15 hs.

## LA NOVIA POLACA

(Holanda). Dir.: Karim Traikia. P/16.  
**Lorca II**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.35, 19.15 y 23 hs.

## LISTA DE ESPERA

(Cuba). Dir.: Juan Carlos Tablo, con Jorge Perugorría y Vladimir Cruz. P/13.  
**Premier I**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.40 hs.

## LOS QUE ME AMAN TOMARAN EL TREN

(Francia). Dir.: Patrice Chéreau, con

Jean-Louis Trintignant. P/18.

## Lorca I

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.55, 16.10, 18.15, 20.30 y 22.45 hs.

## MI ENCUENTRO CONMIGO

Dir.: J. Turlettaub, con Bruce Willis. S/R.  
**Los Angeles II**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs. (En castellano).  
**Normandie IV**  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. Sáb. trasn.

## NUEVE REINAS

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.55 hs. (Sala "Mirha Legrand"). Pl.: \$ 7 (Martes y miérc.: \$ 3,50).  
**Gaumont III**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.40, 18, 20.15 y 22.30 hs.  
**Santa Fe II**  
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## OPERACION WALSH

Dir.: Gustavo Gorrillo.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.30 y 21 hs.

## OTOÑO EN NUEVA YORK

Con Winona Ryder y Richard Gere. P/13.  
**Premier IV**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.50 hs.

## PANTALEON Y LAS VISITADORAS

(Perú). Dir.: Francisco Lombardi, con Angie Cepeda y Salvador del Solar. P/16.  
**Metro III**  
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.45, 19.45 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## RECURSOS HUMANOS

(Francia). Dir.: Laurent Cantet, con Jaill Lespert y Jean Claude Vallod. P/13.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 22.30 hs.

## REVELACIONES

Dir.: R. Zemeckis, con Harrison Ford y Michelle Pfeiffer. P/13.

## América

Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.50, 17, 19.50 y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
**Atlas Lavalle**  
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35. Sáb. trasn.

## SECRETOS EN FAMILIA

(Dinamarca). Dir.: Soren Kragh Jacobsen. P/16.  
**Premier II**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.40 hs.

## SOLAS

(España). Dir.: Benito Zambrano. P/13.  
**Premier II**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.4 y 20.40 hs.

## TREN DE SOMBRAS

(España). Dir.: José L. Guerin, con Juliette Gaultier.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 16.40, 20 y 21.30 hs.

## U-571

(La batalla del Atlántico). P/13.  
**Metro II**  
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.35 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## UN AMOR DE BORGES

Dir.: Javier Torres, con Jean Pierre Noher e Inda Ledesma. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.35, 17.35 y 21.35 hs. (Sala "Della Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miérc.: \$ 3,50).

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

## LAS MUJERES ARRIBA:

11.50, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## REVELACIONES:

11.25, 12.20, 14.05, 14.55, 16.50, 17.40, 19.35, 20.25, 22.20 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## DASAFIO AL TIEMPO:

11.35, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## MI ENCUENTRO CONMIGO:

11.10, 13.30, 15, 18.30, 21 y 23.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## OTOÑO EN NUEVA YORK:

11.10, 15.55 y 20.50 hs. P/13.

## DOS VIDAS CONTIGO:

12.20, 15.50, 16.30, 19.10 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## JINETES DEL ESPACIO:

11.05, 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## VIAJE CENSURADO:

13.35, 18.25 y 23.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## LA CENA:

12, 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## AMORES PERROS:

12.55, 16.10, 19.25 y 22.40 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

## LISTA DE ESPERA:

13.20, 18.25 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

11, 11.30, 14.10, 15.50, 16.50, 19.30, 20.55 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

## AMORES PERROS:

13, 16, 19 y 22 hs. P/18. Sáb. trasn.

## DASAFIO AL TIEMPO

13.40, 16.20, 19 y 21.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## MI ENCUENTRO CONMIGO:

15.40, 18.05, 20.30 y 23 hs. S/R.

## DASAFIO AL TIEMPO:

12, 14.40, 17.15, 19.55 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## LAS MUJERES ARRIBA:

13.15, 15.30, 17.45, 19.50 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## AMORES PERROS:

12.20, 15.35, 18.45 y 22 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

## DOS VIDAS CONTIGO:

13.35, 16.15, 18.50 y 21.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## JINETES DEL ESPACIO:

14.30, 19.35 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## REVELACIONES:

13.45, 17, 19.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## DOBLE TRAICION:

13.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

12.40, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## VIAJE CENSURADO:

12.05 y 17.20 hs. P/16.

## GALERIAS PACIFICO.

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3,50).

## Sala I

**OTOÑO EN NUEVA YORK:**  
13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala II

**EL CAMINO A CASA:**  
14.10, 18.30 y 22.50 hs. S/R.

## DIVINAS TENTACIONES:

16.20 y 20.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## Sala III

**ALTA FIDELIDAD**  
13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala IV

**U-571**  
(La batalla del Atlántico): 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorita. Tel.: 4806-5665.

## REVELACIONES:

12.30, 14.50, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

## JINETES DEL ESPACIO:

12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## PATIO BULLRICH.

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

## REVELACIONES:

12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

## LA CENA:

13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## JINETES DEL ESPACIO:

12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 20.40 hs. P/16. Sáb. trasn.

## MUJERES ARRIBA:

12.40, 14.10, 16.50, 18.50, 21 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## VILLAGE RECOLETA.

Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: \$ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$ 4). Menores: \$ 4.

## DASAFIO AL TIEMPO:

13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

## AMORES PERROS:

13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

## LAS MUJERES ARRIBA:

11.15, 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.

## DOS VIDAS CONTIGO:

12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

## JINETES DEL ESPACIO:

12, 17, 19.45 y 22.30 S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.

## LA CENA:

11.15, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Mi Encuentro Conmigo:

11.30, 13.45, 14.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 y 1.15 hs. (dos copias).

## VIAJE CENSURADO:

11.15, 13.20, 17.30 y 21.50 hs. P/16. Viernes, sáb., miérc. trasn. 0 y 2 hs. (dos copias).

## EL BESO DE JUDAS:

11.15, 15.20 y 19.40 hs. P/16.

## U-571

(La batalla del Atlántico): 12.30, 17.30 y 22.30 hs. P/13.



de Gonzalo Martínez. Dir.: Marcelo Alcón. Sábado y domingo: 20 hs. (Sala 2).

**7 VECES CHEJOV**, de Antón Chejov. Dir.: S. Zaramber. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 4).

**LA CARBONERA**  
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.  
**LA MAS FUERTE**, de August Strindberg. Dir.: María Riveros. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5.  
**EL DESPOJAMIENTO**, de Griselda Gábaro. Grupo "Malapalabra". Dir.: Gustavo Fontán. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA FABRICA**  
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4855-8496.

**3EX**, de Gustavo Tarrío y Mariana Anghileri. Dir.: Mariana Anghileri. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 3.  
**CACHIVACHETUR**. "Dosaxos2". Sergio Dawl-Damián Nisenson. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
"Radioteatro para ver" pla.:

**MATEO**, de Armando Discépolo. Con Onofre Lovero, Antonio Gimau, Daniel Guerrero, Emilio Comau y gran elenco. Dir.: Jorge Paccini. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718.  
**CINCO PUERTAS**

"Grupo Teatro Libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1680. Tel.: 4370-5350. Via. telef. 4323-7200.  
**SIN VERGUENZAS**, Con Arturo Maly, Juan Palomino, Fabián Vena, Esteban Prol, Toti Cilberio, Cutuli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 25. (Sala "Pablo Picasso"). Domingo 29 de octubre despedida.  
**FAVIO POSCA**: "El perro que los parió". Sábado: 23.45 hs. Pt. \$ 20. (Sala "Pablo Picasso").

**TROPICANA**, Todo el ritmo y la danza de Cuba. El cabaret más famoso del mundo. Miércoles a domingo: 21 hs. Pl.: \$ 50. (Sala "Pablo Neruda").  
**ESQUIZOPEÑA**, Por "Fernando Peña". Viernes y sábado: 23.45 hs. Pl.: \$ 15. (Sala "Pablo Neruda").  
**TORRY**, Dice: "no me escuchan". Sábado: 21.30 hs. (The Cavern Club).  
**DEMOCRACIA EN EL BAR**, de Leo Masliah. Dir.: Jorge Burgos. Domingo: 20.30 hs. (The Cavern Club).

**LA SCALA**  
de San Telmo. Pasaje Giuffrè 371. Tel.: 4362-1187.  
**CAVALLERIA RUSTICANA**, de Pietro Mascagni (1863/45). Con Miguel Arillaga (soprano), Laura Domínguez (mezzosoprano), Enrique Folger (tenor). Coral Metropolitano de Opera de Buenos Aires. Dir.: María Angélica Caruso. Piano y dirección: Francisco Troccoli. Domingo: 20 hs. Entlibre.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**LOS TRAMONTINAS**, Humor. Sábado: 1 h., domingo: 20 hs.

**LOLA MEMBRIVES**  
Corrientes 1280. Tel.: 4311-0076.  
**LA CENA DE LOS TONTOS**, Con Guillermo Francella, Adrián Suar, Roberto Camaghi, Damián De Santo, Victoria Onetto, José Luis Mazza. Dir.: Luis Agustoni. Nominada a dos premios "ACE". Jueves y viernes: 21hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc.en vía desde \$15. A pedido del público, una semana más.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.  
**ENRIQUE PINTI** en: "pericón.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucía Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30. Sábado 4 de noviembre despedida.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: \$ 6).  
**DELMA RICCI**: "La kioskera del abasto". Dir.: Ricardo Alderman. Domingo: 19.15 hs. (Sala "Trinidad Guevara").  
**POEMAS CON SALSA DE AMOR EN 2x4**, de Javier Ghigliano. Dir.: Franco Guill. Domingo: 20 hs. (Sala "Claustro").  
**AMANECEER BAJO LOS PUENTES**, de Javier Ghigliano. Dir.: Franco Guill. Domingo: 20 hs. (Sala "Claustro").

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.  
**ENCANTAMIENTO**, Espectáculo flamenco con "Sibila" y su ballet "Al Andalus". Domingo: 18 hs. (Despedida).

**OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.  
**LOS MISERABLES**, El musical creado por Alain Boublil y Claude Michel Schonberg. Hoy: 18.30 hs. (Despedida).

**P.A.F.**  
(Pan, amor y fantasía). Gornit 3639. Tel.: 4961-9576.  
**OHAY O NO HAY HOMBRES?**, de Roberto Fontanarrosa-Daniel Paccosi. Con Daniel Paccosi. Dir.: Rubén Hernández. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 12 (c/consunción).

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**LA LISTA COMPLETA**, de Jorge Goldenberg. Con Felisa Yeri,

David Sznec, Daniel Alvarado y elenco. Dir.: Diego Kogan. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 15.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.  
**DESANGRADAS EN GLAMOUR**, Con Ana Acosta, Sandra Ballesteros, María Bianchi, Julieta Ortega, Florencia Peña y Carola Reyna. Dir.: José María Muscarl. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 20 (Jueves y domingo: \$ 15).  
**EL BAR Y LA NOVIA**, de Amancay Espíndola. Con Rolli Serrano, Lucrecia Capello, Fabiana García Lago y elenco. Dir.: Julio Ordano. "V Ciclo de Teatro Semimontado" "9lunes 9 autores". Lunes: 20.30 hs. Ent.: \$ 4.

**REGINA**  
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.  
**CANCIONES MALICIOSAS**, de Jon Marans. Con Héctor Bidonde y Juan Manuel Gil Navarro. Dir. musical: Patricia Averbuj. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 15 (Jueves: \$ 10).

**SALA CARLOS CARELLA**  
Barlohmé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.  
**EL SUEÑO Y LA VIGILIA**, Con "Verónica Oddó" y "Juan Carlos Gené". Autor y dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 10 (est. y jub.: \$ 5).

**SANTA MARIA**  
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.  
**EL MALENTENDIDO**, de Albert Camus. Con "Elsa Berenguer", "Ingrid Pelicori", "Rita Terranova", Marcelo Nacci y Carlos Giordano. Dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábados: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 15.

**SPORTIVO TEATRAL**  
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. (Ent.: \$5).  
**LA MOVILIDAD DE LAS COSAS TERRENAS**, Basado en "María Estuardo", de F. Schiller. Dir.: Analía Couceyro. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs.

**URIARTE VIEJO**  
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106.  
**URIARTE BREVE**, "Ciclo de obras breves". Dir.: Virginia Lombardo. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

## chicos

**GRAL. SAN MARTIN**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. (Pl.: \$ 4).

**BELLAS ARTES**, Con Martín Carella y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochan. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").  
**PASO A PASO**, Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M.". Dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

**NACIONAL CERVANTES**  
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.  
**PINOCHO**, de Colodi. Por el grupo "Libertables". Actores y titiriteros. Dir.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 6.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**  
Moldes 2157 (alt. Cabildo 2100). Tel.: 4781-0371. Los titiriteros de "Don Florest" plan.:  
**PASADO POR AGUA**, Con muchos titiriteros. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

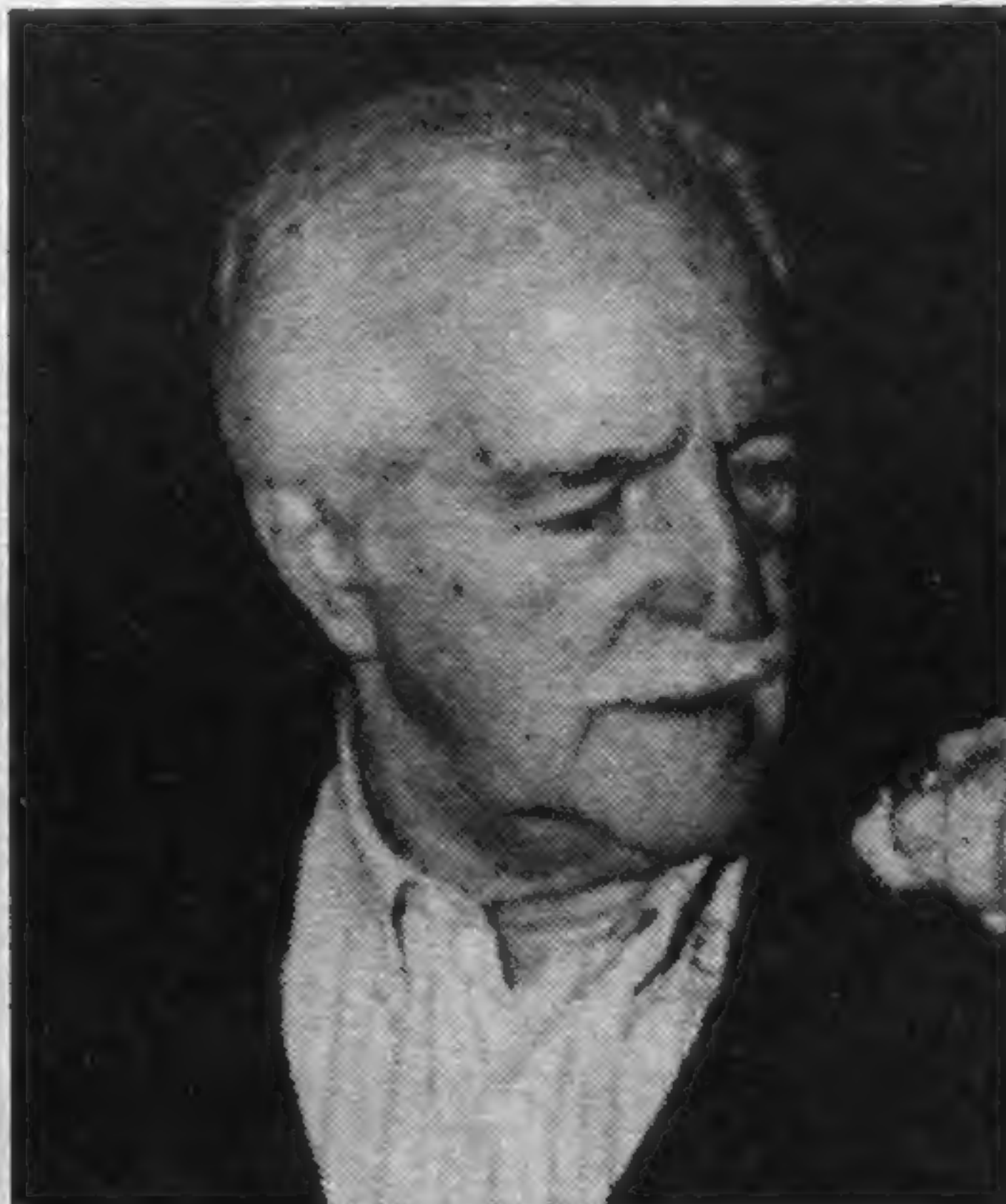
**AUDITORIO UPB**  
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Pl.: \$ 6).

**EL ARBOL DE LAS MANZANAS DE ORO**, de María Inés Falconi. Grupo de Teatro "Buenos Aires" y Taller de Titeres "Triángulo". Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla").  
**CUENTOPPOS PARA EL RECREO**, de y por Leo Dyzen. Sobre cuentos y canciones de María Elena Walsh. Sábado y domingo: 17.30 hs. (Sala Alta).

**CARA A CARA**  
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.  
**UFA SHAKESPEARE...CORTALAI**, Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 3,50.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

## en cartel



### LOS 5 SENTIDOS CAPTALES

De Carlos Gorostiza

*Una historia sobre el paso del tiempo y las huellas que deja en sus protagonistas, retratadas por Gorostiza (foto) en cinco escenas ilustradas con temas musicales de Alberto D'Ana. Por el Grupo Comunicanto, también a cargo de la ambientación escénica. Interpretan Nicolás D'Ana y Anabella Simonetti. Iluminación de Cecilia Lauro y banda sonora de Nicolás D'Ana. Dirección de Alberto D'Ana. Auditorio del Teatro Bauen, Callao 360, los domingos a las 20. En noviembre: los viernes a las 21 y domingos a las 20.*

**LA FLAUTA MAGICA**, Cia. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Hoy: 17 hs. (Despedida). Ent.: \$ 6.

**DE LA BODEGA**  
(Vapor de la Carrera-Teatro flotante). Pedro de Mendoza 1800 (y Brandsen). La Boca. Tel.: 4584-7294.  
**TITERES A BORDO**, Cuentos y malavares. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 2.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.  
**LA NIÑA DE LA NOCHE**, Variedad titiritesca. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16 hs.

**ESTUDIO "REINA REECH"**  
Mendoza 2032. Tel.: 4780-1150.  
**TEATRO...LA HISTORIA**, de Adriana Arcos. Con Gómez Alé y grupo "Club de Teatro". Para grandes chicos. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5 (menores: \$ 3).

**LA GALERIA**  
Galpón de Arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.  
**REZETAS**, "Un musical en la cocina". Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16 hs. (Ent.: \$ 6).

**LIBER/ARTE**  
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5).  
**ROMEO Y JULIETA** (Una obra en construcción). Por el grupo "Puro Grupo". Sábado y domingo: 18 hs.  
**CUENTOPATALETAS**, de María Elena Walsh. Titeres por el grupo "Kukla". Domingo: 16 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Horarios: Martes a viernes: 10 a 20 hs., sábado y domingo: 13 a 20 hs. Vení a sorprenderse.

**MUSEO SAAVEDRA**  
Crisólogo Larraide y Av. Gral Paz. Tel.: 4521-5879. (Ent.: \$ 5).  
**CRISTOBAL COLON**:



### DE PIES Y MANOS

De Roberto Cossa

Dir.: Roberto Castro

*Los personajes de esta obra de 1984 están atados todos a un orden que guarda relación con el miedo a quebrar un cierto estado de cosas. Aferidos a sus roles (madre, amigo, novia y profesor idealista) son espejo del derrumbe de un sector de la clase media urbana, retratada con elementos hiperrealistas. Con Ana María Casó, Raúl Rizzo, Manuel Vicente, Verónica Piaggio y Federico Olivera. En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, viernes (con debate) y sábado a las 22, y domingo a las 20.*

**CLASICA Y MODERNA**  
Callao 892. Tel.: 4812-8707.  
**O'CONNOR CELTIC BAND** "The eyes of Ireland". Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.  
**P'ASADO CARNAL**, Teatro, mujeres y humor. Teatro under. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**KRONOPIOS**  
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752.  
**NINGUN DARLING**, Pop-disc. Con Laura Prime (teclados y voz), Silvia Aramayo (teclados y voz), Matías Eisenstaedt (bajo), Mariano Sanci (batería) y Matías Conte (percusión). Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 3.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**  
Honduras 3872. Tel.: 4862-5215. Sonrie, el "Conde" le ama...  
**LAS BLACANBLUS**, Sábado: 23 hs. Ent.: desde \$ 10.

**LA DAMA DE BOLLINI**  
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.  
**RECORDIS**, de Carlos Llopis. "Grupo Humano de Teatro". Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 8 (incluye cena).

**NOTORIOUS**  
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473.  
**MANEL CAMP** (Cataluña). Pla. su CD: Cancó. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**REMEMBER PUB**  
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.  
**AMOR CIEGO... SORDO Y MUDDO**, Actuación, libro y dir.: Daniel Gianelli. Viernes: 22 hs., domingo: 20.30 hs.  
**ROMPIENDO CRANEOS**, Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 hs., sábado: 0.30 hs., domingo: 22 hs. A la gorra (consumic. mínima: \$ 3,50).

**MENU A LA CARTA**, La terapia del humor. Domingo: 21 hs. A la gorra (consum.: \$ 3,50).  
**IMITACIONES EXPLOSIVAS**, Humor con Bruno Cenci. Domingo: 23 hs. A la gorra (consum.: \$ 3,50).

**TOBAGO**  
Cigar & Arts Café. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.  
**JAM SESSION+**, músicos invitados. Jazz, funk, soul. Domingo: 22 hs. Ent. libre.

## etc.

**CEMENTO**  
EE.UU. 1234. Tel.: 4371-7840.  
**BAD RELIGION**: Recital "Tributo". Con Shaila, Eterna inocencia, Loquero, Collision course y otros. Hoy: 17 hs.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**  
Parque Chacabuco (Alt. Av. Asambleía 1200, bajo la autopista). Tel.: 4923-5876.  
**POPURRI**, Por Mímo teatro "Escobar-Lerchundi". Dir.: Roberto Escobar-Igón Lerchundi. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 3.

**CENTRO CULTURAL BORGES**  
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359.  
**SOLO PURO FLAMENCO**, Nuevo espectáculo coreog. y musical de Alicia Fluri y Néstor Spada. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.  
**SONKOY**, Teatro callejero. Una mirada sobre la producción cultural santiagueña "Viva Santiago!". Hoy: 14.30 hs. (Patio del Aljibe).  
**OCTETO DE CUERDOS** (La hora feliz). Seminario de Teatro Musical de la Escuela de Arte Dramático de la Ciudad de Buenos Aires. Autor y dir.: Julio Gervasoni-Mariano Morúa. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 3 (Auditorio).  
**CLEMENCIA COLIFATE**, de Raúl Dargoltz. Grupo "Hacha y Quebracho". Hoy: 18 hs. (Anfiteatro).

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.  
**SILVIA VLADIMIRSKY** pla.: "Hombre en la puerta giratoria". "Festival Buenos Aires de Danza Contemporánea". Hoy: 20 hs. Ent. libre. (Sala "Ernesto Bianco").  
**GIUSTI FUNK CORP.**, Jazz, funk; Carlos Campos Trio. Jazz. Hoy: 21.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel.: 4374-1251/59.  
**EL ORGANITO**, Grotosco de Armando Discépolo. Dir.: Marina Bertucelli. Domingo: 20.45 hs. Ent. libre.

**CALLE 24**  
Araoz 2424. Tel.: 4922-4547.  
**SALSA...** y ritmos latinos. Organizan: Gustavo y Claudia de la Calle. Jueves a domingo desde las 22 hs. Ent.: \$ 5 (sábado: \$ 10).

**PARQUE DE LA COSTA**  
Estación Delta (Tren de la Costa). Informes: 4732-6300.  
**Pasaporte único: \$ 12**, Podés disfrutar de más de 40 juegos y shows exclusivos, todas las veces que quieras, durante todo el día. Abierto viernes, sábados, domingos y feriados de 11 a 20 hs.

## mar del plata

### CINES

**AUDITORIUM**  
Espacio Nave. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Dom., 20.00 Ciclo cine debate "Jóven Mirando al Sudeste". Presenta Rodrigo Sabio. \$1

**AUDITORIUM**  
Sala Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Mar24, Mie.25, 17.00, 19.00,

21.30 Cine Arte presenta: LA COPA (Burt/Australia, 99)de K.Norbu. T/p. \$3

**CULTURAL PUEYRRREDON**  
25 de Mayo y Catamarca. Lun 23, 19.00  
Ciclo Cine Clásico: LA ESCALERA DE CARACOL. Dir Roberto Siodmak.

**COLON**  
E. Yngoyen 1665 T. 4948571 Mar. 24, Mier. 25 16.30, 18.30, 20.30, QUIEN ESTA MATANDO A LOS GORRIONES, de Patricia Martín García, con Daniel Araoz. Ent.\$3 jub/est. \$2

**E. CARRERAS**  
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec.: 18.30, 20.30, 22.30, EL HOMBRE SIN SOM-BRA. K.Bacon.Sáb. tras. 0.30. A/13. Mie 50% desc.Lun.y Mar. cerrado

**E. CARRERAS**  
E. RIOS 1828 14942753. Sec. 17.00 EL CAMINO A CASA. Oso de Plata Berlín Lun/Mar cerrado. Mie 50% desc

**PROVINCIAL**  
Sala 1 Bv Marítimo 2554. Continuado 16.20, 20.10: X MEN. La Película. 18.00, 22.00 UNA TORMENTA PERFECTA. George Clooney. A/13 .Lun. a Mie 50% desc. Jue. cerrado

**PROVINCIAL**  
Sala 2 Bv Marítimo 2554. Continuado: 14.20, 17.20 CORAZON LAS ALE-GRIAS DE PANTRISTE. Dibujos cast. 15.50, 18.50 DINOSAURIO. Walt Disney. T/p Mar y Mie 50% desc

**PROVINCIAL**  
Sala 2: Bv Marítimo 2554. Continuado: 20.10, 22.10 COYOTE UGLY A/13 Lun. a Mie 50% desc

**PROVINCIAL**  
Sala 3: Bv Marítimo 2554. Sec: 14.45, 16.10, 17.40 FANTASIA 2000. Dibujos en castellano. Walt Disney. Mar y Mie 50% desc

**PROVINCIAL**  
Sala 3: Bv Marítimo 2554.: Sec: 19.20, 22.10 60 SEGUNDOS, Nicolas Cage. A/13 Lun. a Mie 50 % desc.

### TEATROS

**AUDITORIUM ESP. NAVE**  
Bv. Marítimo 2280 T. 4936001 Dom. Encuentro de Improvisaciones Teatral. A cargo de Adolescentes. \$1

**AUDITORIUM ESP. NAVE**  
Bv. Marítimo 2280 T. 4936001 Sáb. de Octubre 21.30 PSEUDOLO O EL ES-CLAVO SINVERGUENZA. Dir. R. Pia-nacci \$8 c/cons.

**CULT. PUEYRRREDON**  
25 de Mayo y Catamarca Dom. 22 21.00, Grupo Vulcanché presenta: SCRABEL. Dir. Rosa Pelaia. Ent.\$3. EN-RIQUE CARRERAS Entre Ríos 1828, Vie. 21.30 La Cía. Presenta: CARTAS, TESTIMONIOS DEL ALMA. Dir. Merce-des Carreras.

### MUSICA

**AUDITORIUM**  
Sala Esp. Nave Bv. Marítimo 2280 T. 4936001 Jue 21.00 MUSICA PARA NA-VEGAR. Mar, Danza, Internet, Arte Culi-nario y Artes Plásticas.\$3.

**COLON**  
H. Irigoyen 1665 T. 4948571 Jue. 26 20.30 Gran FIESTA FLAMENCA, con MARIO CAMPANA, R.Calviño, Aida Via-das, A. Toys, Las Iberias y Gracia Sie-rra. Dir.Mcal. Armando Blumetti. Ent. \$6

**ELVIS CAFE ROCK**  
Brown 2639 T.4924529: Mie, El Aguanté al rock. Jue. SERRAT SABINA y aque-las pequeñas cosas: Walter Rúa. Dom., 23.00 La noche de Silvio Rodríguez. 1/2 noche Noches de Rolling Stones. Sáb 22.00 MALASANGRE en tributo a RE-DONDOS

### VARIEDADES

**AQUARIUM**  
Mar del Plata. M. De Hoz y el Faro 4670700. Diar 10.00 a 22.00. Bol cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario peces. Delfines. Show Sky. Cine 3D dimensional. Patio Comi-das. Estac.Mar. cerrado.

**COYOTE TEXMED FOOD**  
Av. Constitución 6670 T.4797930: Vie/Sáb CENA BAILE en vivo MARIA-CHIS. Acceso libre Complejo Sobremonte. Menú Típico \$15 s/bebida.

**EL MAUTE ASADOR PARRILLA**  
Juan B. Justo 5582. Mie, 22.00 NOCHE DE FOLKLORE. Juan Manuel Chazarre-ta. Res 4812470/7983

**STORNI RESTAURANT**  
11 de Setiembre 2642. T.4961460. Vie. 6 MARCELO RUSSO Menú obeb. \$10. Sáb. 22.00 Cena Show NOCHES DE SALSONEANDO. Platos típicos, bebidas y ritmos caribeños.\$10 s/beb.

**ZOOLOGICO EL PARAISO**  
Acceso a Sierra de los Padres: Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializadas. Animales exóticos, Mira-dor. T. 4630347. Excurs. Casilla venta Colón y Bs.As.

### INFANTILES

**COLON**  
H. Irigoyen 1665 T. 4948571 Sáb. 21, 21.30 Conjunto Pro Mca. Presenta MU-SICA PARA NIÑOS.\$3 Y \$5.

**PARQUE DEL FARO**  
M de Hoz 8000 Faro P. Mogoles T. 4674400: Diar. 10.00 a 20.30 Parque in-teractivo. Magia, diversión, personajes inolvidables. Fuentes de los deseos. Bar-co acróbatas. muñecos mágicos. Museo del mar. Sirena de los sonidos. Show vi-sita al Faro. SHOW DE LOS PINTIN. Mie. cerrado.



“Doc/2”, con R. Graña y D. Tognetti. A las 21 por Azul TV.

**17.00**  
2-TROPICALISIMA.  
7-FUTBOL DE COLECCION: Mundial Italia '90: "Argentina-Brasil".  
9-CINE DEL DOMINGO: "La ceremonia de Spencer".  
11-COMANDO ESPECIAL.  
**18.00**  
7-ASOCIACION ILICITA: "Quino".  
11-CINE SIN CORTES: "Karate Kid 4".  
13-VIAJEROS.  
**19.00**  
7-DOCUMENTALES DE LA BBC.  
9-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA Y TOM & JERRY.  
13-LA AVENTURA DEL HOMBRE.  
**20.00**  
2-HACETE LA AMERICA.  
7-AL FILO DE LAS IDEAS: "La telenovela".  
9-¿QUE SUCEDIO?  
11-FUGITIVOS.  
13-SORPRESA Y MEDIA.  
**21.00**  
7-HISTORIAS DEBIDAS: "María Elvira Nicora".  
9-DOC/2: "Vacaciones con anabólicos", "Robo de bebés" y "Vedettes".  
**22.00**  
7-RUTAS ARGENTINAS: "Entre Ríos".  
9-CINE DEL DOMINGO: "Amantes inseparables".  
11-VERSUS.13-FUTBOL DE PRIMERA.  
**23.00**  
2-BIOGRAFIAS NO AUTORIZADAS: "Carlos 'Chacho' Alva-rez".  
7-TROESMA: "Norman Briski".  
**24.00**  
7-DNI: "Atahualpa Yupanqui".  
9-TRIBUNA DEPORTIVA.  
13-CINE DE TRASNOCHE: "La tierra prometida".

## TV

**10.00**  
2-CAMPEONES.  
**10.30**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.  
**11.00**<



**HOY**






**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Probabilidad de lluvias.  
Mínima: 17°. Máxima: 21°.

# Página/12

**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaleciendo del Sudeste.  
Mínima: 13°. Máxima: 19°.

**Rep**

<p>AH, SI ESTE PINGÜINO HABLARA...</p> 	<p>DE ESA NOCHE EN QUE VINICIUS ESTUVO EN LA CASA...</p> 	<p>DE AQUELLA VELADA EN LA QUE EL CUCHI HABLO, TOCÓ Y TOMÓ SIN CESAR...</p> 	<p>Si, y de cuando el dueño de casa trajo a su futura esposa, y de cuando se comprometieron. Y de la noche del casamiento, y de cuando, una por una, fue levantándose a las amigas de su mujer, y de cuando se empujó y le pegó a toda la familia, y de cuando lloró sin cesar, y de cuando se cortó con la damajuana rota y meó el cuadro al óleo que le regaló el cuñado y...</p> 	<p>¡CALLEN A ESE PINGÜINO!</p> 
--	--	--	---	--

## CONTRATAPA

Por Juan Gelman

Reví no hace mucho *La batalla de Argel*, film que dirigió Gillo Pontecorvo y que pinta con mano maestra la lucha del movimiento de liberación argelino contra el represor colonial francés. Se estrenó en 1966 y desde entonces se han producido no pocas películas de tema político—algunas en torno de personajes como Truman, Stalin o Patton, otras sobre el asesinato de Kennedy o la corrupción en la Casa Blanca—, pero con pocas excepciones, la de Ken Loach, por ejemplo, nadie osó internarse en el subsuelo de esas luchas como Pontecorvo.

El director italiano no conseguía financiación y tuvo que formar su propia compañía, la Igor Film, para acometer la empresa. La cumplió con un presupuesto de apenas 800.000 dólares. Filmada en blanco y negro con cámaras manuales, la película se asemejaba tanto a un noticiario que su distribuidor en Estados Unidos se sintió obligado a anunciarla como “una reconstrucción dramática de la batalla de Argel” y a asegurar que ni un solo centímetro de la obra era documental. Corría la década de los 60 y el film tuvo efectos. Se prohibió en Francia. Los fascistas franceses cruzaban el Canal para poner bombas en los cines donde se proyectaba. Los críticos franceses que la vieron estimaron que Pontecorvo alimentaba simpatías por el teniente coronel Philippe Mathieu, jefe de los paracaidistas coloniales. El fiscal de un proceso contra 13 miembros de los Panteras Negras que tenía lugar en Nueva York la mostró completa al jurado argumentando que los acusados la utilizaban para entrenarse en tácticas de guerrilla. Había para todos los disgustos.

*La batalla...* fascinó al productor yanqui David Puttnam y su éxito lo movió a pensar que Pontecorvo debía dirigir un film épico sobre la Larga Marcha que en 1934-

35, bajo la conducción de Mao Tse-tung, llevó a cabo el Ejército Rojo chino. Fue —y es— un tema verdaderamente épico: 100.000 hombres partieron del sureste de China, cruzaron 18 cadenas montañosas y 24 ríos bajo el bombardeo constante de la aviación nacionalista de Chiang Kai-shek, y caminaron 10.000 kilómetros hasta instalar una base roja en el noroeste del país. Llegaron 8000, el núcleo de las fuerzas comunistas que 15 años después entrarían victoriosas en Beijing. Para convencer a varios eje-



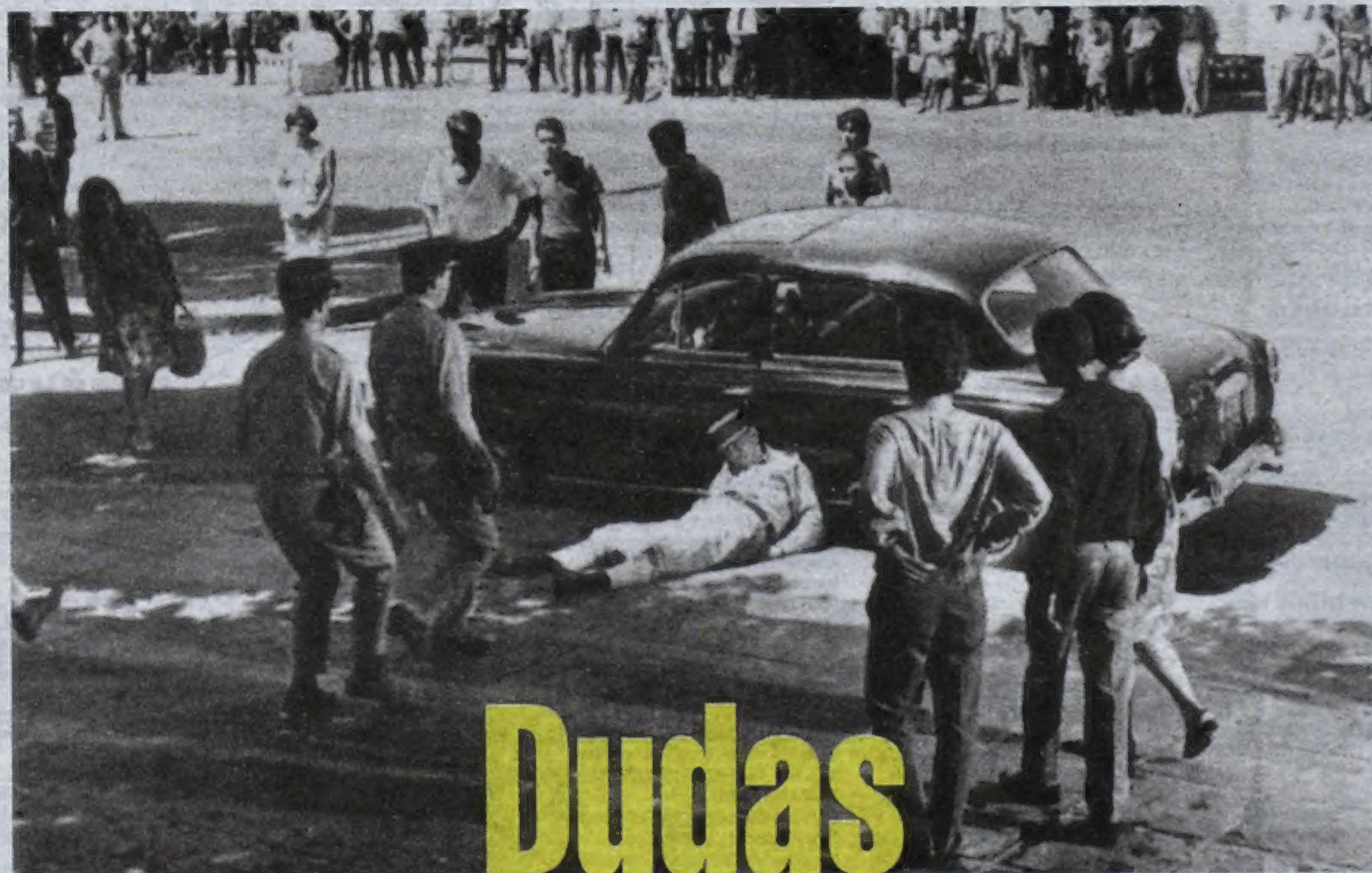
mada y *La batalla de Argel* siguen siendo —al decir de Edward Said— “las dos películas de tema político más extraordinarias que se hayan hecho jamás”.

Pontecorvo conocía en carne propia los avatares de la lucha guerrillera: afiliado al Partido Comunista italiano en 1940, a los 19 de edad, ingresó dos años después en la resistencia antifascista armada y terminó comandando la Tercera Brigada de partigiani que liberó Milán del yugo nazi. La película *Paisà* de Rossellini lo impresionó de tal mo-

tivos. Otros directores —Eisenstein, Fritz Lang, Rossellini— practicaron las escenas de masas, pero ninguno como Pontecorvo les dio a éstas el papel protagónico que tuvo el coro en la tragedia griega. Para ello prefería gentes reales en vez de extras. Ese personaje-coro reapareció en *Queimada* con un solo actor profesional entre sus filas, el francés Jean Martin.

Diez años después Pontecorvo dirige *Ogro*, film fallido sobre el atentado de la ETA que terminó con el almirante Carrera Blanco, ministro del Interior de Franco. Y luego, el silencio. En un documental de 1990 para la TV francesa, Edward Said especuló que las preferencias de Pontecorvo —temas políticos y actores no profesionales— asustaban a los productores. Habrá algo de eso. Y, sin duda, algo más. Después de *Ogro* y de abandonar en 1975, a los dos semanas de iniciada, la filmación de *Mister Klein* —no le parecía que Alain Delon tuviera el tipo de judío perseguido por los nazis en París—, Pontecorvo rechazó más de 60 guiones, 35 de ellos propios. “Empiezo a escribir un argumento —confió a un amigo— y me entusiasmo. A los dos meses me pregunto ¿para qué hacer este film? Ahí se termina.”

Tal vez se habían terminado, además, otras cosas. Preguntado por qué nadie en Italia —y no sólo— hacía películas de tema político serias, contestó: “Nuestras certezas se han disipado. Y para hacer una película épica, aunque uno esté equivocado con la idea en que se basa, es imprescindible creer firmemente en ella. Existe entonces la posibilidad de una comunicación. Hoy todo el mundo tiene dudas”. Sí. Eduardo Galeano recordó esa pintada impresa en una pared de Quito que decía hace años: “Cuando tenía respuestas para todas las preguntas, me cambiaron las preguntas”. Padecemos la globalización y el socialismo real se ha derrumbado. Habrá que imaginar otro.



# Dudas

cutivos de Hollywood de que Pontecorvo era el director que el film necesitaba, los invitó a una proyección de *La batalla de Argel*. Cuando se encendieron las luces, se retiraron sin decir una palabra.

United Artists, sin embargo, contrató a Pontecorvo para dirigir *Queimada*, la historia de una rebelión independentista negra en una isla caribeña bajo sujeción española. El film rebasó el presupuesto fi-

jado y la empresa se sintió en condiciones de imponer cambios: temiendo que se prohibiera en España, tornó portugués el dominio colonial —aunque Portugal nunca tuvo posesiones en el Caribe—, exigió que se editara en un plazo de ocho semanas y cortó 25 minutos de la versión final mediante el simple procedimiento de guillotinar metros de película de la terminación de cada rollo. Aun así, *Quei-*

do que abandonó sus quehaceres periodísticos y fotográficos y empezó a filmar documentales en 16 mm sobre la vida de los pescadores y campesinos junto a los cuales había combatido. En 1959 dirigió *Kapo*, una de las primeras películas sobre la Shoah, que todavía influye en el abordaje del tema. Esto es advertible en *La lista de Schindler*, con una diferencia: *Kapo* no tiene héroes individuales, sino colec-

## Protección sin Fronteras



**BINARIA**  
SEGUROS DE RETIRO

Av. Madero 1020 - P.B. - C1106ACX - Buenos Aires - Tel.: 4314-0645 / 4510-5415 - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar)